

司 法 省 文 庫

和 書 門

政 治 及 法 律 部

一 四 四 號

函 架

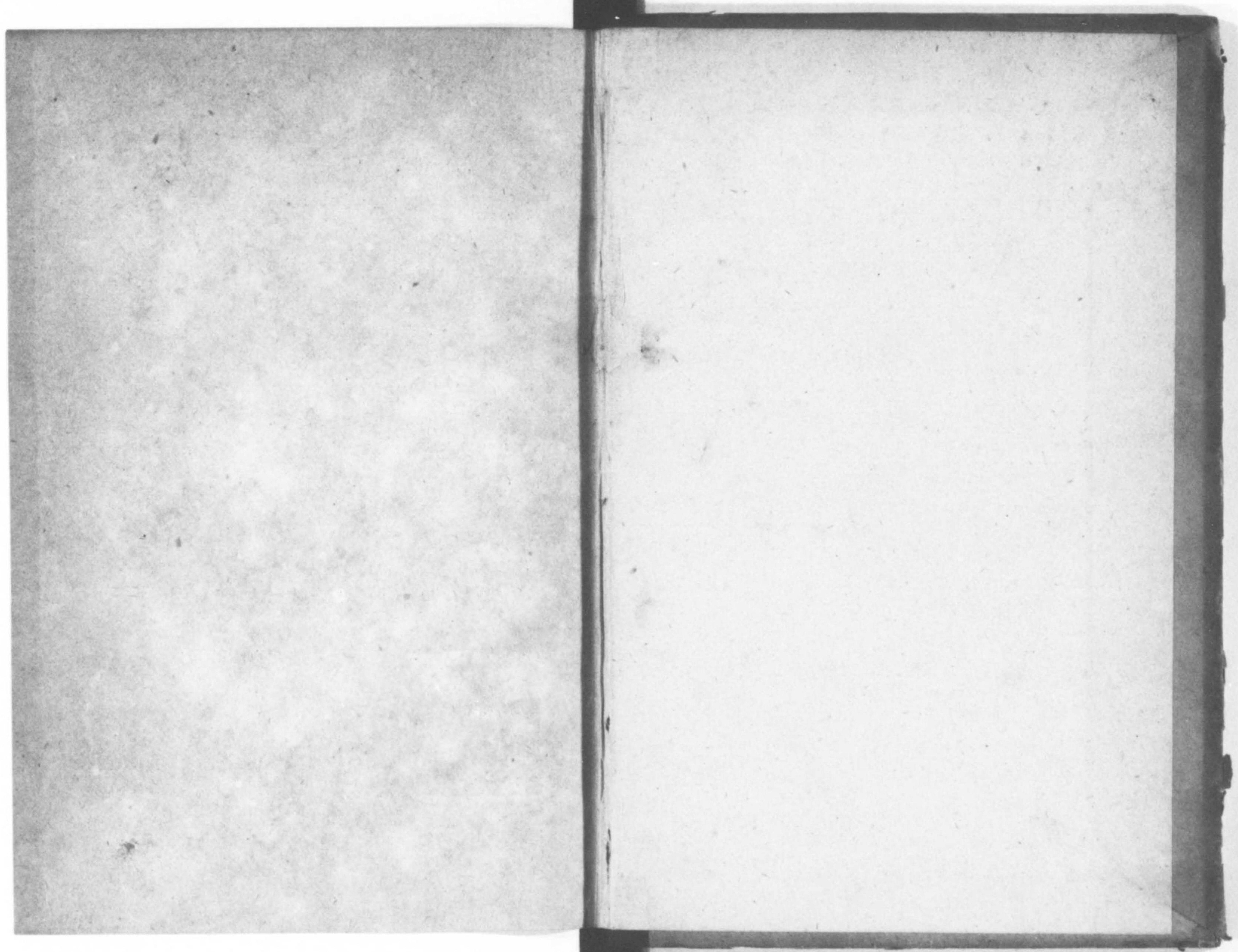
共 一 五 冊

省 藏 版

佛 國 政 法 論

上 第 四 卷 帙

明 治 十 四 年 五 月 印 行



21509

蘇法省藏版

佛國政法論

明治十四年五月印行

內記課



第四卷之二 目次

第二編 施政權

第二十四卷 施政上ノ地方區域

第一節	各種事務ノ緊要ニ從フ施政地方區域ノ別異○普通施政官	一〇
第二節	州邑ト縣郡トノ差異	二
第三節	州郡縣邑區域ノ改更	四
第四節	邑區ノ分割及ヒ併合	五
第五節	邑區ノ分割若クハ併合ニ關スル規約	九
第六節	特別事務ニ關スル地方區域	一〇
第七節	教法上ノ地方區域○「アルシユウエーク」	一〇

丁數

一〇 九 五 四 二 一

第 八 節	「キウレ」及ヒ支寺	一〇
第 九 節	「キウレ」ノ設置ニ關スル法式	一一
第 十 節	支寺ノ建設ニ關スル法式	一六
第 十 一 節	同上	一七
第 十 二 節	支寺ノ移轉	一九
第 十 三 節	波羅斯坦教會及ヒ猶太教會ノ支寺	二〇
第 十 四 節	裁判上ノ地方區域	二〇
第 十 五 節	陸軍兵制上ノ地方區域	二二
第 十 六 節	海軍兵制上ノ地方區域	二四
第 十 七 節	教育上ノ地方區域	二五
第 十 八 節	共同工作ニ關スル地方區域	二六

ノ管轄區域○「エウエーグ」ノ管轄區域

第 十 九 節	會計上ノ地方區域○租稅ノ徵収及ヒ領收	二八
第 二 十 節	森林ニ關スル地方區域	三〇
第 二 十 一 節	關稅ニ關スル地方區域	三二
第 二 十 二 節	比較法律○佛國ノ舊法	三三
第 二 十 三 節	各政府ヲ分設スル地方區域及ヒ各州ヲ分設スル地方區域	三四
第 二 十 四 節	議院制度ノ地方及ヒ撰舉制度ノ地方	三七
第 二 十 五 節	州内ノ小分區域	三九
第 二 十 六 節	佛國ノ舊時ニ於ケル教法上ノ地方區域	四〇
第 二 十 七 節	英國施政上ノ地方區域○「コンテ」	四二

四

第二十八節	「コンテ」ノ小分區域	四六
第二十九節	「パロワッス」區域	四七
第三十節	巴力門ノ代議ヲ撰舉スル村落及ヒ特別ノ邑制ヲ有スル村落	四八
第三十一節	白耳義	四九
第三十二節	和蘭	五一
第三十三節	澳地利帝	五二
第三十四節	普滯士	五四
第三十五節	西班牙	五五
第三十六節	米利堅合衆國	五六
第二十五卷	官司ノ大別及ヒ中央權ノ組織	
第三十七節	官司三種類ノ區別○理務員○帶權官	

○行法屬官

第三十八節	施爲施政官及ヒ集議官	六〇
第三十九節	比較法律ノ概略	六三
第四十節	中央施政權○政府長官	六五
第四十一節	政府長官ノ掌握スル施政上ノ職務	六九
第四十二節	各省宰相各州長各邑長ニ委任スル施政權	七一
第四十三節	施政上ノ事件ニ關シテ政府長官ノ審斷スル各種ノ方法	七二
第四十四節	同上	七五
第四十五節	宰相	七七
第四十六節	諸省ノ區別	七八

五

六

第四十七節	諸省ノ舉數	七九
第四十八節	宰相ノ班次	八〇
第四十九節	宰相ノ參議院ノ班座	八〇
第五十節	各省宰相ノ布達指令及ヒ裁決	八一
第五十一節	布達及ヒ指令ノ各人ニ對スル功力	八三
第五十二節	各省宰相ハ立則權ヲ有セサルノ辨	八四
第五十三節	各省宰相ノ裁決	八七
第五十四節	理務員〇本部長及ヒ大書記官	八九
第五十五節	各省中ノ諸課及ヒ諸局	九三
第五十六節	參議院	九六
第五十七節	參議院ノ職官	九六
第五十八節	參議院議官ノ職掌反對	一〇三

七

第五十九節	參議院會議ノ方法	一〇四
第六十節	參議院ノ總會議	一〇四
第六十一節	參議院ノ總會議ヲ必經ス可キ事件	一〇七
第六十二節	大問題及ヒ小問題	一一〇
第六十三節	參議院中諸局ノ區別	一一二
第六十四節	要急事件及ヒ尋常事件ヲ登記スル帳簿	一一二
第六十五節	行政詞訟上ノ事件ニ關スル會議	一一四
第六十六節	同上	一一六
比較法律		一一八
第六十七節	佛國舊法	一二二
第六十八節	舊時ノ法律及ヒ新舊中間ノ法律ニ於	

テ確認セル國王ノ不可侵及ヒ宰相ノ責任 一二四

第六十九節 民約議院及ヒ國安警察委員 一二八

第七十節 統宰政府ノ時代ニ於テ各種委員ノ解廢及ヒ各省ノ復設 一二九

第七十一節 帝國時代ニ於テ設置セル各宰相 一三〇

第七十二節 中興王朝七月政府及ヒ共和政府ノ法律 一三二

第七十三節 舊時ノ法律ヲ以テ編成セル參議院 一三四

第七十四節 同上 一三五

第七十五節 新舊中間ノ法律ヲ以テ編成セル參議院 一三七

第七十六節 同上 一三七

第七十七節 中興王朝ノ參議院 一三九

第七十八節 同上 一四一

第七十九節 千八百三十九年九月十八日ノ布告ヲ以テ編成セル參議院 一四四

第八十節 千八百四十五年七月十九日ノ法律ヲ以テ編成セル參議院 一四八

第八十一節 千八百四十九年三月三日ノ法律ヲ以テ編成セル參議院 一五五

第八十二節 見今ニ在リテハ參議院ヲ編成スルハ法律ヲ以テス可キカ將タ布告ヲ以テス可キカノ疑問 一五九

第八十三節	英吉利○中央施政權ノ組織○國王ノ特權	一六一
第八十四節	各省宰相○各宰相ノ職務ハ專ラ政治上ノ性質ヲ有ス	一六六
第八十五節	内閣ノ編成	一六七
第八十六節	國庫大宰相	一七〇
第八十七節	同上	一七一
第八十八節	會計宰相	一七二
第八十九節	大法官○陸軍省	一七三
第九十節	内務省	一七七
第九十一節	各省中ノ諸局	一七八
第九十二節	商務局	一七九

第九十三節	東印度事務委員	一八一
第九十四節	治地兼管林委員○衛生局○濟貧稅委員	一八二
第九十五節	同上	一八四
第九十六節	國王顧問院	一八六
第九十七節	同上	一八九
第九十八節	同上	一九〇
第九十九節	同上	一九一
第一百節	顧問院ハ實際ノ職務ヲ有スルノ辨	一九二
第一百一節	巴力門ハ之ヲ看テ國王ノ參議院ト做ス可キノ見解	一九三
第一百二節	英國施政官地位ノ牢固	一九四

第三百三節	白耳義	一九七
第三百四節	同上	一九九
第三百五節	西班牙	二〇一
第三百六節	國王ノ命令	二〇四
第三百七節	各省ノ舉數	二〇六
第三百八節	尙書官○各宰相ノ辭令	二〇七
第三百九節	國王參議院	二一一
第四百十節	國王參議院ノ職官	二一二
第四百十一節	參議院ノ特務議官	二一四
第四百十二節	補助員	二一八
第四百十三節	國王參議院ノ分局	二一八
第四百十四節	國王參議院ノ會議ノ性質	二一八

第一百十五節	行政詞訟ニ關スル職務	二二〇
第一百十六節	行政準詞訟ノ事件	二二一
第一百十七節	各省中ノ諸局	二二三
第一百十八節	各種ノ委員○義惠事務委員	二二四
第一百十九節	獨逸	二二五
第一百二十節	澳地利	二二六
第一百二十一節	參議院	二二七
第一百二十二節	ハウイェール	二二九
第一百二十三節	參議院	二三二
第一百二十四節	パード大公領	二三三
第一百二十五節	アノール	二三五
第一百二十六節	和蘭	二三七

○卷之二

第二十六卷 州施政權

第二百二十七節	各州ニ於テ次點ノ中央施政權ヲ設置スルノ緊要	二四一
第二百二十八節	州長ノ任命	二四二
第二百二十九節	州長三級ノ區別○州長俸給ノ增多	二四二
第二百三十節	州長カ皇帝ノ權力ヲ代理シ各省宰相ト往復照會スルノ制規	二四四
第三百一十一節	州長ノ四種ノ分限	二四五
第三百一十二節	州長ノ負擔セル中央權ノ代理	二四六
第三百一十三節	同上○州長ノ立則權	二四九
第三百一十四節	同上○州長ノ立則權ヲ以テ規定スル	二四九

事件

第三百一十五節	同上○州長立則權ノ制限	二五〇
第三百一十六節	同上○州長ノ條規ハ管轄宰相ノ豫准ヲ受クルコトヲ要セサルノ制規	二五四
第三百一十七節	同上○州長ノ條規ハ唯之ヲ告知スル州内ニ於テノミ其功力ヲ有スルノ辨	二五七
第三百一十八節	同上○州應ノ辭令誌ニ登記スルノ告知ハ未タ以テ其條規ヲシテ施行ス可キ者ト爲スニ足ラサルノ辨	二五八
第三百一十九節	同上○州長ノ布達ニ關シテ其告知ノ完成ヲ認識セサル者有ルノ場合ニ當リ其證憑ヲ確立スルハ何人ノ責務ニ	二六〇

歸屬ス可キカ
二六〇

第四百十節 同上○州長ノ條規ヲシテ施行ス可カ

ラシムル爲メニハ果シテ如何ナル方

法ヲ施用ス可キカ
二六三

第四百十一節 同上○邑警察ノ事務ニ關スル州長ノ

立則權
二六三

第四百十二節 州長カ國有地ノ總代理ニ任ス可キ職

務
二六五

第四百十三節 或種ノ官吏ヲ任命スル州長ノ權理

二六七

第四百十四節 各邑及ヒ公立建造物ヲ管理スルノ後

二七二

見○地方分權

第四百十五節 地方分權ノ制度ニ屬セサル特別ノ事

二七〇

件
二七五

第四百十六節 千八百五十二年三月二十五日ノ布告

二七七

第四百十七節 州長カ行政詞訟上ノ事件ヲ裁判スル

二七八

ノ職務

第四百十八節 州大書記官○ブーラチニエー氏ノ見

二七八

解

第四百十九節 州大書記官ノ廢止及ヒ其復設

二八〇

第四百二十節 州大書記官ノ職務○州大書記ノ本分

二八二

固有ノ職務

第四百二十一節 同上○州長ノ委任ニ係ル州大書記ノ

二八三

職務

第二百五十二節	州參議署○州參議署ノ編成	二八五
第二百五十三節	州參議署議員ノ任命	二八七
第二百五十四節	州參議署議員ノ免黜	二八九
第二百五十五節	職掌反對	二九一
第二百五十六節	州參議署ノ議長職	二九二
第二百五十七節	州參議署ノ職務	二九四
第二百五十八節	州參議署ニ於テ州長カ審決スル各種ノ場合	二九五
第二百五十九節	州參議署ノ管轄スル行政詞訟上ノ職務	二九八
第二百六十節	州參議署ノ裁判ニ裁判執行ノ法式ヲ施用セサルノ理由ハ果シテ何ノ點ニ	二九五

第二百六十一節	州參議署審廷ノ公開	三〇一
第二百六十二節	州參議署議員カ各自ニ帶有セル職務	三〇五
州會		
第二百六十三節	州會○州會ノ大體ノ職務	三〇六
第二百六十四節	州會ノ民撰ノ性質	三〇七
第二百六十五節	州會議員ノ不合格	三〇九
第二百六十六節	州會議員ノ職掌反對	三〇九
第二百六十七節	州會議員ノ無定限ナル職掌反對	三一一
第二百六十八節	同上	三一
第二百六十九節	州會議員ノ改撰法	三一六
第二百七十節	撰舉施行ノ効力ニ關スル裁判法○候	

第三百七十一節 撰者ノ法律上ノ不合格
撰舉施行ノ違規ニ依據シテ構起スル
告訴ノ裁判法
三一六

第三百七十二節 撰舉施行ノ時際ニ於テスル法律ノ違
犯ハ何等ノ定則ニ從テ其撰舉ノ無効
ヲ生出ス可キ者ト爲スカノ問題
三二五

第三百七十三節 強壓及ヒ威力ノ横施
撰舉人招集ノ日期ヨリ撰舉施行ノ日
期ニ至ル二十日ノ餘裕期間ヲ付與ス
ルヲ要スルカノ問題
三三四

第三百七十四節 州參議署及ヒ參議院カ撰舉上ノ告訴
ヲ裁判スル權限○撰舉局ハ撰舉上ノ
三三六

第三百七十五節 裁判所タル階級ヲ結成セス
州長カ構起スル上告ノ場合ト原告タ
ル撰舉人カ構起スル上告ノ場合トノ
差異
三四一

第三百七十六節 參議院ニ向テ投呈スル控訴ニ關シテ
原裁判ノ實施ヲ停止スルノ結果
三四三

第三百七十七節 控訴ヲ構起スルノ期限
州施政官カ構起スル控訴
三四五

第三百七十八節 撰舉人カ構起スル控訴
州會ノ開會
三四七

第三百七十九節 州長ノ州會議場ノ臨席
權限侵越ト指摘ス可キ州會ノ議決
三四八

第三百八十節 州會ノ開會
州長ノ州會議場ノ臨席
三五〇

第三百八十一節 權限侵越ト指摘ス可キ州會ノ議決
三五二

第三百八十二節 權限侵越ト指摘ス可キ州會ノ議決
三五五

第三百八十三節 權限侵越ト指摘ス可キ州會ノ議決
三五五

第百八十四節	州會ト州會トノ間ニ文書ヲ往復ス可 カラサルノ禁止	三五八
第百八十五節	州會ノ職務	三五九
第百八十六節	特行ノ功力ヲ有スル州會ノ議決	三六〇
第百八十七節	州長ノ公認ヲ經由ス可キ州會ノ議決	三六一
第百八十八節	純然タル州會ノ諮議上ノ議決即チ州 會ノ意見	三六二
第百八十九節	州會カ中央政府ニ送進スル請議	三六四
第二十七卷	比較法律〇州施政權	
第百九十節	佛國舊時ノ法律〇議院制度及ヒ撰舉 制度ノ地方	三六六
第百九十一節	總理官〇總理官ノ權力ノ擴張	三六七

第百九十二節	國王ハ何ノ故ニ總理官ノ權力ヲ擴張 シタルカノ問題	三六九
第百九十三節	中央集權ノ制度ハ千八百八十九年ニ 於テ大抵既ニ消盡ニ歸ス	三七一
第百九十四節	議院制度ノ地方ニ於ケル總理官ノ權 力〇舊時州會ノ制度	三七二
第百九十五節	議院制度ノ地方ニ包括シタル總理府	三七三
第百九十六節	議院制度ノ地方ニ普通ナル性質	三七四
第百九十七節	ラングドックノ州會	三七四
第百九十八節	ブルターニュノ州會	三七七
第百九十九節	プロヴァンス及ヒペアルンノ州會	三七八
第二百節	新舊中間ノ法律〇集合州施政權ノ制	

第二百一節	度	三七九
第二百一節	千七百八十九年十二月二十二日ノ法律 ○州會及ヒ統宰州官	三八〇
第二百二節	邑檢事	三八一
第二百三節	同上	三八一
第二百四節	州會○州會ノ編成法	三八一
第二百五節	共和二年「フリメイル」月十四日ノ法律	三八二
第二百六節	共和三年「フリュッチドール」月五日ノ憲 法ニ根據スル州制	三八三
第二百七節	英吉利○治安裁判官○州制○治安裁 判官ノ集合會期	三八五
第二百八節	治安裁判官ノ僚長	三九〇

第二百九節	治安裁判官ノ名號ノ起因	三九〇
第二百十節	州長	三九一
第二百十一節	同上	三九三
第二百十二節	州司庫官○州審檢官○州警保官	三九五
第二百十三節	民兵○州兵指令官	三九七
第二百十四節	英國施政權ノ原則	三九八
第二百十五節	米利堅合衆國○聯邦各邦ノ制度	三九九
第二百十六節	各邦ノ州區	四〇一
第二百十七節	新英吉利ノ州制	四〇一
第二百十八節	米國州施政官ノ階級ノ不存○其階級 ノ原則ハ如何ナル方法ヲ以テ之ニ換 代スルカノ問題	四〇五

第二百十九節	定期ノ裁判所	四〇七
第二百二十節	米合衆國南部各邦ノ州區カ有スル重要ノ性質	四〇九
第二百二十一節	白耳義	四一〇
第二百二十二節	州會ノ職務	四一三
第二百二十三節	常設委員	四一四
第二百二十四節	白耳義ノ常設委員ト佛蘭西ノ州參議署トノ性質ノ差異	四一五
第二百二十五節	州費	四一七
第二百二十六節	和蘭	四一七
第二百二十七節	獨逸〇墺地利ノ州制	四二〇
第二百二十八節	州會	四二二

第二百二十九節	匈加利ニ於ケル特別ノ制度	四二六
第二百三十節	匈加利ノ州會ト佛蘭西ノ州會トノ比較〇州區ノ分割〇セルクル及ヒ郡ノ制度	四二七
第二百三十一節	パウイェール	四二九
第二百三十二節	セルクルノ施政權	四三〇
第二百三十三節	字漏士	四三三
第二百三十四節	セルクルノ施政權〇ラントラツツノ職務	四三四
第二百三十五節	政府ノ代理官カ直管スル郡區	四三五
第二百三十六節	州施政權	四三六
第二百三十七節	州統領	四三八

第二百三十八節	西班牙〇知州事ノ職務	四三八
第二百三十九節	西班牙ノ知州事ト佛蘭西ノ州長トノ 差異及ヒ類似ノ比較	四四一
第二百四十節	州參議院	四四二
第二百四十一節	州代議院	四四五
第二百四十二節	同上	四四八
第二百四十三節	知州事ハ時ニ一國ノ代理ト爲リ時ニ 一州ノ總代ト爲ル	四四九

目次畢

婆督政法論第四帙卷之一

松田正久譯

第二編 施政權

第二十四卷 施政上ノ地方區域

〔第一節〕佛國施政上ノ區域ハ事務ノ種類ニ隨テ自カラ別異アリ蓋シ
 施政上百般ノ事務ハ本ト其種類ヲ同クセサルニ由リテナリ抑我カ佛
 國ノ法律ハ務メテ施政區域ヲ畫一ニ歸セシメタリト雖モ尙ホ未タ之
 ナ推極シテ各種ノ事務ヲ同一區域ニ合當セシメ以テ一目下ニ施政區
 域ヲ看別スル如キニハ至ラサリキ而シテ其區域ノ最モ重要ニシテ且
 ツ最モ彰著ナル者ハ即チ佛蘭西帝國ヲ區分セル所ノ八十九州三百七
 十三郡二千四百四縣及ヒ三万七千九百六十五邑是ナリ此區域ハ特別
 事務ノ點ニ關スル區域ニ對シテ之ヲ普通施政官ノ管轄區域ト稱ス所

B250
 B 2
 2 h

謂ル普通施政官トハ即チ各省宰相、各州長、各郡長、及ヒ各邑長ノ如キ其事物ノ何等ノ種類ニ係ルヲ問ハス凡ソ法律ノ施行ニ當任スル諸職官ヲ綜括シテ之ヲ指言スル者タリ又所謂ル特別事務トハ事爲若クハ事業ノ全ク特別ナル性質ヲ有スル者ニ限レリ今此普通施政官ト特別事務ニ任スル屬官ト其權力ノ差異ノ深且ツ大ナル所以ハ特別事務ノ屬官ハ常ニ普通施政官ニ隸屬シテ其委任ヲ得ルニ非サレハ則チ命令ノ權理ヲ施行スルコトヲ得可カラサルヲ以テ之ヲ推知ス可キナリ

〔第二節〕州及ヒ邑ハ畜ニ施政上ノ地方區域タル性格ヲ有スルノミナラス法律ノ指定スル規約ニ照準シテ財產ヲ所有シ且ツ之ヲ管理シ及ヒ之ヲ賣買スルコトヲ得可キ能力ヲ具フル無形人ノ性質ヲ有ス郡及ヒ縣ノ如キハ之ニ反シテ唯、是レ純然タル施政上ノ區域ニ過キスシテ財產得有ノ能力ヲ具フル無形人ノ性質ヲ有セサルモノトスデュー^{ベルン}フ^ル氏

ハ郡ノ性質ヲ辨明シテ以テ郡ナル者ハ一箇ノ施政部域ヲ成サバ^ルコトヲ觀察セシメ且ツ此理由ヲ說述シテ曰ク郡長ハ單純ニ之ヲ論スレハ是レ真正ノ帶權官ニ非スシテ各邑ト一州内ノ各郡ヲ統轄スル州長トノ間ニ設置スル傳達職員タルニ過キサルナリト余ハ此デュー^{ブル}氏ノ觀察ハ果シテ何等ノ効力ヲ有スルカ又其理由ト其斷言ト果シテ相牽連スルカヲ知ルコト能ハサルナリ且ツ此明敏ナル法學家モ亦自カラ郡長ハ其本分ノ權力ヲ有スル者タルコトヲ認識セシコト有リ且ツ夫レ郡長ハ要急ノ場合ニ當リテハ州長ノ命令ヲ待タスシテ法律ヲ施行シ及ヒ法律ノ違犯ヲ豫防スル權理ト義務トヲ兼有スル如キハ固ヨリ得テ爭難ス可カラサルノコトニ屬ス蓋シ郡ノ無形人タル分限ヲ有セサルハ即チ眞ニ然ルナリ然レ^レ其施政部域タル一點ニ關シテハ大抵州ト相異ナルコト無シ故ニ若シ州ヲ以テ施政上ノ地方區域トナスニ於テハ則チ

四

郡ニ向テ施政上ノ地方區域タル名號ヲ認許セサルノ理無キハ即チ推シテ知ル可キナリ之ヲ要スルニ此論議ハ本ト徒贅ノ事ニシテ毫モ實際上ノ利益ヲ見サルガ故ニ復タ甚々之ヲ推明スルヲ要セス

〔第三節〕州郡縣ノ區域タルヤ法律ヲ以テスルニ非サレハ則チ其區劃ヲ改更スルヲ得可カラズ又邑ノ區劃ヲ改更スル如キモ若シ是カ爲メニ州郡若クハ縣ノ經界ニ關涉スルヲ有ルニ於テハ則チ亦然リトス是レ蓋シ千八百三十七年七月十八日ノ法律第四條ト千八百五十二年三月二十五日ノ地方分權ニ關スル布告第一條トヲ結合シテ以テ生出スル所ノ結果ニ係レリ若シ夫レ邑ヲ併合シ若クハ分割スルモ毫モ本縣ノ區劃ニ影響ヲ及ホサル者ニ關シテハ則チ立法家カ特定シタル區別ノ在ル有リ現住ノ人口三百以上ノ邑ニ係レハ其邑ノ區劃ニ關係ヲ有スル各邑ノ邑會ニ於テ其議員ノ員數ト同數ナル本邑内ノ最多額

納稅者ヲ合セテ審議シ而シテ其區劃ノ改更ヲ承認スルニ於テハ則チ布告ヲ以テ其措置ヲ決行スルヲ得可シ然レモ若シ其各邑ノ邑會ニ於テ其區劃ノ改更ニ同議セサルニ於テハ則チ其併合若クハ其分割ハ法律ヲ以テスルニ非サレハ之ヲ決行スルヲ得可カラズ又現住ノ人口三百以下ノ邑ニ就テハ別ニ一箇ノ特別アリ即チ州會ノ認可ヲ以テ各邑會ノ承認ニ代フ此場合ニ於テハ其併合若クハ分割ハ假令ヒ各邑會ノ意望ニ反スルモ之ヲ決行スルヲ得可シ若シ州會ノ意見モ亦邑會ノ意見ニ同クシテ其改更ヲ認可セサルニ於テハ則チ現住人口三百以下ノ邑ニ於ケルモ亦必ス法律ヲ以テ之ヲ改更セズンハアル可カラハルナリ

五

〔第四節〕千八百三十七年七月十八日ノ法律ハ邑ノ併合若クハ分割ニ關シテ踐行ス可キ法式ヲ規定シタリ其法律第二條ニ照依スルニ州長

六

ハ其邑ノ區劃改更ニ關係ヲ有スル各邑ニ向テ探查ヲ爲シ而シテ州會郡會及ヒ邑會ノ意見ヲ問フ此邑會ハ即チ其邑會議員ト同數ナル最多額ノ納稅者ヲ會同スル邑會タリ若シ一邑ノ分區ノ區劃ヲ改更スルニ於テハ則チ其分區ヲシテ特別ノ代理委員ヲ選任セシムルヲ要シタリ是レ蓋シ分區ノ利害ハ其本邑ノ利害ト相同シカラサルカ故ニ邑會ハ其代理者タルヲ得可カラサレハナリ此場合ニ方リテハ衆庶ハ其布達ヲ以テ其代理委員ノ員數ヲ限定シ然ル後ニ分區ノ域内ニ住居スル各撰舉人ニ委シテ代理委員ノ撰舉ヲ施行セシム此代理委員ハ如何ナル場合タルヲ問ハス且ツ假令ヒ其邑會ノ全部ヲシテ其分區ノ域内ニ住居スル人ヨリ編成セル者ニ係ラシムルモ必ス特別ニ之ヲ設ケスンハアル可カラサルナリ故ヲ以テ州長カ探查ヲ施行シ又最多額ノ納稅者ヲ以テ議員ヲ倍加スル邑會ノ意見及ヒ郡會ノ意見州會ノ意見ヲ

七

諮詢シ又分區ノ區劃改更ニ關セハ其代理委員ヲ編成スル如キハ即チ是レ千八百三十七年七月十八日ノ法律第二條及ヒ第三條ヲ以テ規定スル所ノ法式ト爲ス然リ而シテ其併合若クハ分割ニ關シ若シ此法式ヲ踐行スルヲ無クシテ之ヲ決行シタルニ於テハ其結局果シテ如何ソヤ此場合ニ於テハ又緊要ノ區別有リ若シ本來法律ヲ以テスルヲ必要スル場合ニシテ而シテ立法權カ其併合若クハ分割ヲ許可シタル時ハ則チ之カ爲メニ上告ヲ爲スニ由シ無カル可シ何トナレハ則チ法律ハ無上ノ辭令タルニ由リ之ニ對シテ上告ヲ爲スヲ許サ、ルヲ以テナリ之ニ反シテ其併合若クハ分割ノ布告ニ出テタルニ於テハ則チ施政官ノ權限過越ニ屬スルカ故ニ法律上ノ法式ヲ踐行セサルノ理由ニ依據シテ行政裁判上ノ控訴ヲ構起スルヲ得可シ抑、法式違犯ニ起因スル權限過越ヲ以テ行政裁判議會タル參議院ニ上告ス可キハ即チ法式

違犯ノ通則ト爲ス此解釋ハ履行行政裁判例ニ於テ確認セシ所ノ者タリ
千八百四十八年七月二十四日レ子ウイ
邑ニ關スル參議院ノ審判ヲ參考ス可シ

千八百四十八年七月二十四日ノレ子ウイ邑ノ區劃改正ニ關スル參
議院ノ審判ハ州長ノ探查ヲ闕キ且ツ邑會ノ意見ヲ諮詢セザリシ事
件ニ係リシ者タリ又嘗テ參議院ニ於テ某邑ノ分區ノ一部ヲ分割セ
シ所ノ布告ヲ毀銷セシコト有リ蓋シ此布告ヲ以テ分割シタル部分ハ
其初メ邑會ノ議決ニ附シタル部分ニ超過セシニ由リテナリ
千八百三十七年七月十八日ノ法律ヲ以テ規定シタル所ノ法式ハ單ニ
邑ノ併合若クハ分割ニ關スルニ非サレハ則テ之ヲ施行セサル者タル
カ故ニ此法式ハ邑ノ經界ヲ限制スルニ就テハ全ク施行ス可キニ非ス
且ツ人民ノ現住スル一部ノ地ニシテ法律上ニ於テハ乙邑ノ部分ヲ爲
スモ實際上ニ於テハ其邑ノ部分ヲ爲サ、ルニ由リ之ヲ其邑ニ歸屬セ

シムル目的ヲ以テ邑ノ經界ヲ改劃スル時ト雖モ亦同シク此法式ヲ踐
行スルコトヲ要セサルナリ蓋シ經界ヲ限制スルハ猶ホ嘗テ參議院ニ於
テ審判セシカ如ク全ク施政上ノ措置ニシテ專ラ州長ノ權内ニ歸屬シ
而シテ州長ハ邑法上ノ法式ヲ踐行ス可キ制限ヲ受ケサル者タレハナ
リ

〔第五節〕 邑ノ併合ト分割トヲ問ハス凡ソ之ヲ認許スル處ノ布告若ク
ハ法律ハ併セテ其併合分割ノ爲メニ施行ス可キ約款ヲ指定ス千八百
三十七年七月十八日ノ法律ハ二三ノ制規ヲ以テ本邑ノ公有財產及ヒ
其私有財產タル各種ノ財產ニ關シテ其各分區ノ權理ヲ規定シタリ然
レモ今茲ニハ此問題ニ論及スルコトヲ要セサルカ故ニ余ハ其無形人ノ
性質及ヒ其財產ノ組成ヲ舉述スル時ニ於テ之ヲ説明セントス夫レ邑
ノ併合ヲ公許スル辭令ハ併セテ邑條規ノ施行ニ關スル特別ノ約款ヲ

指定スルヲ得可シ之ヲ例セハ一邑ニ合屬スル部域ニ向テ其本邑ノ爲ノニ制定シタル條規ヲ布告スルカ如キ是ナリ若シ法律若クハ布告ノ此點ニ關シテ緘黙スルニ於テハ則チ其邑條規ハ新タニ之ヲ公布スルヲ無キモ合屬ノ部域ニ向テ之ヲ施行スルヲ得可シ抑邑條規ノ功カハ本邑内ノ各部域ニ涉及スル者ニシテ合屬ノ部域モ亦是レ邑内ノ一部域ニ外ナラス

千八百六十二年二月十五日破毀裁判所ノ審判ヲ以テ此率則チ鞏定シタリ

〔第六節〕余ハ既ニ普通施政官ノ點ニ就キテ施政上ノ地方區域ヲ説示シタリ故ニ今特別事務ニ對當スル所ノ各種ノ地方區域ヲ説示セン

〔第七節〕教法上ノ地方區域ハ余カ以上ノ各節ニ論述セシ施政上ノ地方區域ト混視ス可キ者ニ非ス故ヲ以テ「エウエーク」ノ管轄區域即チ教法中區ノ數ハ州ノ數ニ比同セス現ニ州ノ數ハ八十九箇ニシテ「エウエーク」ノ管轄區域ノ數ハ八十五箇有リ又二三ノ州ニ於テハ「エウエーク」ヲ設置

セスト雖モ新屬ノ地方ニ於テハ其管轄區域一箇以上ヲ置ク所ノ州アルヲ見ル「エウエーク」ヲ設置スル教法區域ノ首地ハ常ニ必スシモ州ノ首地ニハ非スシテ郡ノ首地ニ設置スルモノモ亦擧シトセス且ツ夫レ「エウエーク」ヲ縣ノ首地ニ設置スルノ的例モ亦之レ有リトス又法律上ニ於テ「エウエーク」ノ上位ニ「アルシユウエーク」ノ一階ヲ設置ス此「アルシユウエーク」ハ普通施政官ノ部中ニ其類似ヲ見ルヲ無シ而シテ其管轄區域ハ即チ之ヲ教法大區ト稱ス蓋シ「アルシユウエーク」ノ管轄區域ハ「エウエーク」ノ管轄區域ニ比較スレハ則チ更ラニ廣濶ナリ管寺ハ大管寺ニ統屬シ「エウエーク」ハ教法大區ヲ管轄スル「アルシユウエーク」ニ統屬ス是ヲ以テ上下ノ階級ヲ比當シテ之ヲ云ヘハ「アルシユウエーク」教法大區ハ「エウエーク」教法中區ニ對シ「アルシユウエーク」ハ「エウエーク」ニ對シ「メトロポル」大管ハ「カテドラル」管ニ對スル者タリ教法大區ノ數ハ管寺十五箇ナリシニレンヌサオワ

二州ノ新屬セシ以降ハ十七箇ニ上レリレンヌサオワ二州ノ新屬セサル以前ニ於テハ教法中區ノ數ハ六十五箇アリシニレンヌ州ノ教法大區ヲ新創セルカ爲メニ六十四箇ニ減シタリ然レモ又更ラニ四箇ノ教法中區ヲ置ケルサオワ州ノ我カ佛國ニ歸屬セシニ由リ其區域又六十八箇ニ上リタリ故ニ現今此大中ノ教法區域ヲ併算スレハ則チ八十五箇トス

〔第八節〕又教法上ノ地方區域ハ郡ノ數ニモ比同セサルナリ然レモ縣ノ如キハ之ニ異ナリトス何トナレハ則チ共和十年〔セルミナル〕月十八日ノ法律第六十條及ヒ共和十一年〔ウオーズ〕月十八日ノ布達ニ照依スルニ各縣内ニハ必ス一員以上ノ「キウレ」ヲ設置スルヲ要セシテ以テナリ其實際ニ於ケルヤ法律ノ指定セル最少數ノ限員ヨリモ超過シタルヲテ證明センニサオワ州ノ新屬以前ニ在リテ佛蘭西全國内ノ縣

數ハ二千八百三十四箇ナリシニ當時既ニ「キウレ」ノ員數ハ三千三百九十六箇ヲ算スルニ及ヘリ而シテ其「キウレ」ノ計内五百八十六員ハ第一級ノ「キウレ」ニシテ其二千八百一十員ハ第二級ノ「キウレ」タリシ又一箇ノ都邑ニシテ縣ノ首地ニハ非サルモ一員ノ「キウレ」ヲ設置スル者アリ之ニ反シテ縣ノ首地ニシテ却テ一員タモ之ヲ設置スルコト無キ者アリ抑此「キウレ」ハ何等ノ性質ニ屬スル者カ又其第一、第二ノ階級ハ何等ノ差別ヲ存スル者カ蓋シ是レ教法小區ヲ管轄スル僧官ニシテ爵祿ヲ得有シ且ツ終身ノ職任ト爲ス此職ニ任ス可キ者ハ「エウエ」ク之ヲ指撰スト雖モ政府長官ノ承允ヲ得ルニ至ルマテハ未ダ確定ノ指撰トハ爲サルナリ然リ而シテ既ニ一タヒ之ヲ任命セシ以上ハ「エウエ」ト雖モ隨意ニ其職任ヲ褫奪スルヲ得可キ權理ヲ有セス若シ「エウエ」カ「キウレ」ノ職任ヲ褫奪セント欲スルコト有レハ則チ教法

典ニ掲記シタル定則ニ照準シ其職任解罷ノ裁判ヲ宣告シテ以テ之ヲ
 褫奪セズンハアル可カラス然リト雖モ若シ支寺ノ法務ヲ擔任スル主
 教職ニシテ政府ノ許可ヲ待ツ_一無ク_一エウエーク_一ガ隨意ニ指命スル者タ
 ルニ於テハ則チ_一キウレ_一ト異ニシテ_一エウエーク_一ノ單一ナル命令ヲ以テ
 其職任ヲ褫奪スル_一ヲ得可キ者トス又支寺ノ數モ邑ノ數ニハ比同セ
 ス故ニ佛蘭西全國内ノ邑數ハ殆ト三万八千箇ニ及フト雖モ支寺ノ數
 ハ三万有奇ニ過キサルナリ然レモ政府ニ於テ年毎ニ支寺ヲ増設スル
 ニ由リ其數ヲシテ漸次ニ增多シ遂ニ邑ノ數ニ均シキニ至ラシメントス_一
 [第九節]「キウレ」若クハ主教職ノ設置ニ關スル法式ハ果シテ何等ノ
 項款アルカ「キウレ」ヲ設置スルノ法式ハ「エウエーク」ノ指撰ト教部宰相
 ノ報告トニ從ヒ州長ノ意見ヲ問フテ然ル後ニ布告ヲ以テ之ヲ任命ス
 此任命ノ布告ハ「キウレ」ノ管轄區域ヲ混淆セシメサルカ爲メニ其管

轄部ノ周域ヲ指示ス可キ者トス 共和九年メシドール月二十六日ノ教法盟約并
 共和十年セルミナル月十八日ノ法律第六十
 二條ヲ參
 考ス可シ又「キウレ」ヲ任命スル布告ハ併セテ其階級ヲ指定ス第一級ノ
 「キウレ」ト第二級ノ「キウレ」トノ差異タル唯俸給ノ一事ニ止マルノ
 現住ノ人口五千以上ヲ有スル都邑ニ於テハ其邑内ニ設在スル治安
 裁判所ノ數ニ比同シテ第一級ノ「キウレ」ヲ設置スル_一ヲ得可シ夫ノ
 千八百三十二年四月六日ノ布告ニ照依スルニ一州ノ首地ニシテ現住
 ノ人口五千以下ヲ有スル處ニ於テ第一級ノ「キウレ」若干ヲ設置スル
_一ヲ得ル如キハ蓋シ特例ニ屬スル者ニシテ各邑ニ在リテハ唯第二級
 ノ「キウレ」ヲ設置スル_一ヲ得可キノ_一夫レ各邑ノ現住人口ハ常ニ増
 減アル者タルニ由リ若シ其現住人口ヲシテ五千以下ニ減少セシムル
 ニ於テハ則チ其「キウレ」ノ設置ハ如何カ之ヲ措置ス可キカ每五年
 ニ施行スル人口調査ノ結果ニ從テ或ハ第一級ノ「キウレ」ヲ設置シ或

ハ第二級ノ「キウレ」ヲ設置ス可キ者トス又一箇ノ特例アリテ現住ノ人口五千以下ヲ有スル各邑内ニ設置シタル「キウレ」ニシテ或ハ第一級ニ係レル者アリ此特例ハ千八百三十二年四月六日ノ布告ヲ發下セルヨリ以前ニ制定シタル者ニシテ其後更ラニ一箇ノ布告ヲ以テ之ヲ維持セシモ將來ニ於テハ更ラニ處置スル所アル可シト掲記シタリキ

〔第十節〕支寺ノ住職モ亦テ教部宰相ノ報告ト「エウエーク」及ヒ州長ノ協議ニ出ル指撰ニ從ヒ布告ヲ以テ之ヲ任命ス「キウレ」ノ任命ト支寺住職ノ任命トニ關スル差異ヲ舉示セハ「キウレ」ノ任命ニ就テハ州長ハ唯其意見ヲ開陳スルニ過キスト雖モ支寺住職ノ任命ニ就テハ州長ガ其指撰ヲ爲ス可キト猶ホ「エウエーク」ガ其指撰ヲ爲ス可キカトシ夫レ州長ノ意見ト其指撰トノ差異ハ即チ其意見ヲ要スル場合ニ在リテハ假令ヒ州長ノ意見ニ反スルモ他ノ人ヲ任命スト雖モ其指撰ヲ要スル

場合ニ在リテハ決シテ州長ガ指撰スル名簿外ノ人ヲ任命スルヲ得可カラス是レ即チ法律ノ文辭ニ因リテ生出スル所ノ結果タリ然レモ余ヲ以テ之ヲ觀レハ支寺住職ヲ任命スル法式ヲシテ却テ「キウレ」ヲ任命スル法式ニ比視スレハ却テ其制規ヲ煩雜ナラシムル如キハ法意ノ抵牾スル所有ルニ似タリ

〔第十一節〕支寺設置ノ許可ヲ得ルニ關シテハ其邑内ニ一箇ノ寺觀ヲ有スルヲ證明シ且ツ「キウレ」ヲ住止セシメ若クハ支寺住職ヲ住止セシムルニ適當ナル院舎ヲ有スルヲ證明スルヲ要ス而シテ其支寺設置ノ申請ニ關シテ報呈ス可キ文書ハ即チ左項ニ掲クル所ノモノトス

第二 其邑内ニ一箇ノ寺觀ヲ有シ及ヒ「キウレ」ヲ住止セシメ若クハ支寺住職ヲ住止セシム可キ院舎ノ存在ヲ査點シタル邑長ノ證

明書

第二 支寺ノ管轄區域内ノ分區及ヒ支村并ニ其現住人口ヲ記載スル版籍表

第三 分區ト分區トノ距離ノ里程及ヒ彼此ノ分區ヲ兼務スルニ困難ナル事由ノ申明書

第四 支寺ノ管轄界限ト本邑ノ界限ト相合セサル場合ニ於テハ其支寺ノ管轄界限ヲ指定スル地圖

第五 寺觀ノ彩飾物具及ヒ素飾物具并ニ供獻盤盂ノ明註書

第六 支寺設置ヲ要請スル本邑邑會ノ意見書

第七 本縣ノ首地ニ在ル邑ノ邑會決議書

第八 管寺營繕會議ノ決議書

第九 「エウエーク」ノ意見ヲ開陳スル事由書

第十 州長ノ其布達發下ノ法式ニ準シテ事由ヲ明記スル意見書千八百四十四年八月二十六日及ヒ千八百四十四年八月十二日ノ回達ヲ參考ス可シ

凡ソ支寺ハ千八百九年六月三十日ノ布告ニ照準シテ編成スル營繕會議及ヒ營繕主事ヲ設置スルヲ要ス

〔第十二節〕凡ソ支寺ハ既ニ一タヒ創置セシ以後ニ於テ之ヲ本邑内ノ他寺ニ移轉スルヲ得可シ之ヲ本邑内ノ他寺ニ移轉スルハ政府ノ長官ニ申請スルヲ無ク唯「エウエーク」ト州長トノ協認ニ出ツル命令ヲ取ルヲ以テ足レリトス若シ「エウエーク」ノ意見ト州長ノ意見ト相協ハサルヲ有レハ則チ政府ノ布告ヲ以テスルニ非サレハ之ヲ移轉スルヲ得可カラズ若シ其支寺ヲ他邑内ニ移轉スル時ハ決シテ布告ヲ闕ク可カラサルナリ又甲邑ノ支寺ヲ乙邑ニ移轉スルカ爲メニ其結果ノ必ス甲乙一邑ノ支寺ヲ毀撤ス可キニ至ルトハ則チ其邑會ノ決議書及ヒ其支寺

ノ營繕會議ノ決議書ヲ以テ此十項ノ文書ニ併加ス可キヲ要ス（共和十年
ル月十八日ノ法律第七十三條
及ヒ第七十四條ヲ參考ス可シ）

〔第十三節〕波羅斯坦教ト猶太教トノ地方區域、其禮拜寺觀及ヒ其主教
職ノ代攝職ヲ住止セシム可キ院舎ノ如キハ余既ニ前篇ニ於テ之ヲ説
述シタルハ今復タ之ヲ重説セス

〔第十四節〕裁判上ノ地方區域ハ大抵施政上ノ地方區域ニ對當スル者
ニシテ即チ施政上ノ邑區ハ裁判上ノ裁判區ト爲ス何トナレハ則チ治
安裁判所ヲ設置セサル各邑ニ在リテハ其邑長ハ違警罪裁判官ノ職掌
ヲ兼任スルヲ以テナリ又縣ノ如キハ必ス治安裁判所ヲ設置スル者タ
ルヲ以テ亦專ラ裁判上ノ區域ニ屬シ各郡ニ於テハ輕罪裁判所ヲ兼掌
スル初審民事裁判所ヲ置キ各州ニ於テハ一箇ノ重罪裁判所ヲ置ケリ
是ヲ以テ州郡縣邑ノ區域ハ全ク裁判上ノ裁判區域ト合致スル者ナリ

然レハ普通施政官ノ地方區域ト相類似セサル一種ノ裁判地方區域ア
リ即チ控訴裁判所ノ管轄區域是ナリ控訴裁判所ノ數ハシヤンベリ
ノ控訴裁判所ヲ我カ佛國ニ隸屬セシヨリ以降ハ二十八箇ヲ算ス此二
十八箇ノ控訴裁判所ハ各二三ノ州ヲ統括シ而シテ其統括スル州數ハ
彼此均一ナラサルナリ何トナレハ則チ巴勒ノ控訴裁判所ノ管轄區域
ハ七州ニ跨涉スト雖モ其他ノ控訴裁判所ノ管轄區域ハ三州以下ヲ統
括スル者モ亦多ク之レ有ルヲ以テナリ控訴裁判所長及ヒ檢事長ハ即
チ其管轄區域内ニ屬スル一切ノ裁判事務ヲ指揮スルカ爲メニ設置ス
ル所ノ職官ナリ郡裁判所ノ檢事ハ控訴裁判所ノ檢事長ノ指揮ヲ奉承
シテ以テ其職務ヲ執行ス然レハ郡裁判所長ノ如キハ之ト同一ニ控訴
裁判所長ノ指揮ヲ奉承ス可キ規約ニハ拘ハラスシテ法律ニ淵源スル
特殊ノ權力ヲ有シ以テ其終身ノ職任ヲ保證ス之ニ反シテ郡裁判所ノ

檢事ハ細密ニ之ヲ論スレハ則チ是レ唯檢事長ノ補助官タルニ過キス
ト謂フモ亦不可ナルヲ無シ此各種ノ裁判區域ハ本ト法律ヲ以テ之ヲ
指定セシ者タルニ由リ又法律ヲ以テスルニ非サレハ則チ其區域ヲ改
更スルコトヲ得可カラス千八百四十年四月二十日ノ法律及ヒ共和八年
ウァンクトーズ月二十七日ノ法律ヲ參考ス可シ

〔第十五節〕兵制上ノ區域ニ就キテハ千八百五十八年一月二十七日及
ヒ千八百五十九年八月十七日ノ二布告ヲ以テ佛蘭西全國ヲ區分シテ
七箇ノ師管ニ轄屬セシメタリ此師管ハ陸軍大將若クハ師團將官ノ統
令スル所ト爲シ而シテ二三ノ軍管ヲ統括ス蓋シ此二布告ヲ發下セシ
ヨリ以前ニ於テハ軍管ハ兵制上第一ノ地方區域ヲリシニ今日ニ在リ
テハ既ニ第二ノ地方區域ト爲レルヲ以テナリ又軍管ハ千八百三十五
年十二月二十五日ノ布告ニ照依スルニ其數二十箇ナリシモ二月變革
ノ以後即チ千八百四十八年四月二十八日ノ布告ヲ以テ之ヲ減シテ十

七箇ト爲シ千八百五十一年十二月二日拿破列翁皇帝カ非常ノ措置ヲ
斷行シタル以後同月二十六日ノ布告ヲ以テ又之ヲ増シテ二十一箇ト
爲シサオリ州ノ新屬セシ以來ハ二十二箇ニ及ヘリ是レグルノーブル
ニ於テ第二十二號ノ軍管ヲ設置セシニ由レハナリ軍管ヲ設置スル首
地ニハ必ス一員ノ軍管指令將官ヲ設置ス此軍管指令將官ハ革命以來
新稱ノ職名ニシテ初メ共和政府ニ於テ之ヲ置キ其後帝國政府ニ於テ
之ニ沿用セリ是レ千七百八十九年以前及ヒ千八百十四年ヨリ千八百
四十八年ニ至ルマテハ彼ノ副將官ト稱號シタル處ノ職官タリ千八百
五十一年十二月二十六日ノ布告第二條ニ曰ク每州ニ一箇ノ分團ヲ設
置スト然レモ當時直チニ悉ク此分團ノ指令官ヲ設置セサリシカ故ニ
州ノ首地ニ將官ヲ置カサルモノ亦許多ナリシ今日ニ在リテモ尙ホ數
州ヲ統括スル分團指令將官ノ旗下ニ併屬スル所ノ州モ亦尠シトセス

蓋シ此場合ハ千八百五十一年十二月二十六日ノ布告ヲ以テ之ヲ規定シタリ即チ其布告第二條ニ曰ク此新設ノ分團ニ向テハ兵務上緊要ノ有無ニ隨テ漸次ニ其指令將官ヲ設備ス可シト

〔第十六節〕海軍ノ事務ニ關シテモ亦一種特別ナル地方區域アリ即チ佛蘭西全國沿海ノ周域ヲ以テ五箇ノ海軍區ニ區分ス此五箇ノ海軍區ハ各一所ノ要港ヲ把守シ而シテ其要港ヲ以テ海軍區ノ首地ト爲シ此ヲ第一海軍區ト爲ス此各第一海軍區ハ之ヲ第二海軍區ニ派分シ第二海軍區ヲ以テ第三海軍區ニ派分シ又第三海軍區ヲ以テ第四海軍區ニ派分シ又第四海軍區ヲ以テ更ニ第五海軍區ニ派分ス第一海軍區及ヒ第二海軍區ハ即チ主要ナル區域ニシテ海軍ニ關スル一切ノ事務ヲ統括スト雖モ第三海軍區、第四海軍區、第五海軍區ハ唯海軍ノ兵卒ヲ徵募スル特別ノ事務ヲ管理スルノミ各第一海軍區ニハ一員ノ海軍區長ノレンエマリナシムヲ

設置ス各第二海軍區ノ事務ハ第一等海軍委員ニ委任シ而シテアーウルトナント及ヒホルドーノ第二海軍區ニ於テハ之ヲ第二等海軍委員ニ委任ス亞弗利加洲内ニ在ルアルゼール屬地ノ海岸ニハ第六號海軍區ヲ置キアルゼールヲ以テ其首地ト爲ス

〔第十七節〕教育ノ點ニ關シテハ千八百五十四年十月一日ノ布告ヲ以テ佛蘭西全國ヲ十六箇ノ大學區域ニ區分シタリ此大學區域ノ數ハサオワ州ノ新屬セシ以來ハ増シテ十七箇ト爲レリ其布告第一條ニ於テ各大學區域ニ管轄スル州名ヲ列掲セリ各大學區域ノ首地ニハ一員ノ大學頭ヲ設置シ二等教育及ヒ上等教育ニ關スル一切ノ事務ヲ總理セシム初等教育ノ如キハ各州長ノ管理スル所ト爲シ大學頭ハ其事ニ關知セサルナリ又各州ノ區域ハ即チ大學區域ト爲ス何トナレハ則チ各大學區域ハ其管轄内ニ統括スル州ノ數ニ應シテ督學部ヲ設ケ各州ノ

首地ニハ必ス一員ノ督學官ヲ置クヲ以テナリ此督學官ハ大學頭及ヒ州長ノ指揮ヲ奉承シテ以テ學務ヲ監督スル者ニシテ即チ初等學校ノ事務ニ關シテハ州長ノ指揮ヲ奉承シ二等學校及ヒ上等學校ノ事務ニ關シテハ大學頭ノ指揮ヲ奉承ス又各大學區域ノ首地ニ於テハ大學會議院ヲ開設シ各州ノ首地ニ於テハ教育州會議院ヲ開設ス千八百五十年三月十五日ノ法律及ヒ千八百五十四年十月二十日ノ布告第十二條ヲ參考ス可シ郡ノ如キモ亦教育上ノ區域ナリ何トナレハ則チ千八百五十四年十月二十五日ノ布告第二十四條ニ照依スルニ各郡ニ於テ初等學校ノ監督員ヲ設置ス可キ者ト爲セルヲ以テナリ〔第十八節〕共同工作事務ノ點ニ就テハ千八百三十八年十二月二十三日ノ布告ヲ以テ佛蘭西全國ヲ十六箇ニ區分セリ之ヲ橋梁道路區域ト爲ス此區域ノ數ハ現今ニ至ルマテ依然トシテ保續スル者タリ千八百三十二年四月五日ノ布告ヲ以テ十六箇ノ橋梁道路區域ノ數

ヲ十二箇ニ減セリ抑橋梁道路區域ナル者ハ千八百四年八月二十五日ノ布告ヲ以テ創始セル所ノ者ニシテ此布告ハ唯十五箇ニ區分セシノミ然レモロワール州ノ特別區域ハ此布告ヲ發下セシ以後ニ於テ之ヲ創始シタルニ由リ橋梁道路區域ハ増シテ十六箇ト爲レリ然リ而シテ此十六箇ノ橋梁道路區域ハ千八百三十年十一月十六日ノ布告ヲ以テ之ヲ維持シタリト雖モ千八百三十二年四月六日ノ布告ヲ以テ又之ヲ減シテ十二箇ト爲シ其後千八百三十八年十二月二十三日ノ布告ヲ以テ再ヒ十六箇ニ復シタリキ此共同工作ノ制度ニ關シテ施行シタル所ノ改正ハ唯橋梁道路區域ヲ統括スル監督官ノ名號ノミニ係レリ千八百五十五年ニ至ルマテハ此監督官ヲシテ工作區監督官ナル名號ヲ沿用シ千八百五十五年ヨリ以降ニ在リテハ工作區監督官ヲシテ副大監督官タルノ分限ヲ有セシメ

又千八百四十二年六月二十二日ノ布告ヲ以テ別ニ五箇ノ鐵道監督局
ヲ創置シタリ

各工作區域ハ二三ノ州ヲ統括シ其各州ニ於テハ一員ノ工師長ヲ設置
ス此工師長ハ州長ノ命令ヲ承ケ本區副大監督官ノ監視ヲ受ケテ以テ
其州内ノ橋梁、道路、運河、漕航、商港ニ關スル一切ノ事務ヲ管理ス又是等
ノ事務ノ緊要ニ隨テ各州ヲ多少ノ小區域ニ分割ス故テ以テ其小區域
ハ施政上ノ地方區域ニ係レル支區ナル郡ニ混視ス可キ者ニ非ス其各
小區域ニハ一員ノ工師長ヲ設置シ本州工師長ノ指揮ヲ奉承シテ以テ公
同ノ工作ヲ舉行シ及ヒ修築ス可キ工作ノ考案ヲ草定スルノ職任ヲ有
セシム

〔第十九節〕會計事務ノ點ニ關スル地方區域ハ其數極メテ許多ニシテ
其區域ハ大抵州及ヒ郡ニ比同シ其二三ノ區域ハ又縣ニ比同ス而シテ

其區域ノ邑ニ比同スル者ハ甚タ僅々ニ居レリ又其二三ノ區域ハ數郡
若クハ數縣ヲ包括スル所ノ者アリ

租稅ノ徵收ニ關シテハ各州毎ニ州徵稅局ヲ設置シ各郡毎ニ郡徵稅局
ヲ設置ス而シテ各納稅者ノ納致スル租稅ハ租稅領收員及ヒ租稅徵收
員ノ手ヲ經テ以テ之ヲ此二局ニ收集ス又各州ニ於テハ直稅徵收事務
長及ヒ間稅徵收事務長ヲ設置シ又記錄稅徵收事務長及ヒ郵便稅徵收
事務長ヲ設置ス各郡ニ於テハ券記抵當檢査事務長及ヒ合任郵便事務
長ヲ設置シ縣ノ首地ニ於テハ多クハ獨任郵便事務長ヲ設置ス而シテ
此獨任郵便事務局ハ縣ノ首地ニ限ルニ非スシテ他ノ邑内ニ設置スル
トモ亦之レ有リ蓋シ其地勢ノ便宜ニ任スルヲ以テナリ又二三ノ邑ニ
於テハ郵便分配事務局ヲ設置ス此郵便分配事務局ト獨任郵便事務局
トノ差異ハ即チ或種ノ事務特ニ金銀ノ配送ニ關スル事務ノ如キ獨任

郵便事務局ニ於テハ之ヲ料理スルヲ得ルモ分配事務局ニ於テハ之ヲ料理スルヲ得可カラサルニ在リ又縣ノ首地ニ於テハ大抵常ニ一員ノ記録稅徵收事務長ヲ設置ス此定規ハ殆ト全國一般ニ慣行スル者ナリト雖モ各縣皆必ス之ヲ設置セスノハアル可カラサル者ニハ非サルナリ何トナレハ則チ一員ノ記録稅徵收事務長ノ管轄區域ニ部入併合スル所ノ數縣アルヲ以テナリ又間稅徵收事務長、烟草管理官、關稅徵收員ノ如キハ其事務ノ緊要ニ隨ヒ佛蘭西全國内ニ向テ之ヲ配置ス其管轄區域ハ邑若クハ縣ニ比同スル者ニ非ス

〔第二十節〕森林ノ保護及ヒ森林ノ監視ニ關シテハ佛蘭西全國ヲ區分シテ三十二箇ノ第一森林區域、百四十箇ノ第二森林區域及ヒ四百四十九箇ノ第三森林區域ト爲ス第一森林區域ノ管轄ハ森林監督總長ニ屬シ其數ハ三十二員ニシテ全ク其區域ノ數ニ均一ナリ第二森林區域チ

管轄スル森林監督長ノ員數ハ稍其區域ノ數ニ超過ス何トナレハ則チ其區域ノ數ハ百四十箇ニシテ其監督長ノ數ハ百五十三員ナルヲ以テナリ又第三森林區域ニハ各一員ノ森林副監督ヲ置キ若クハ森林總看守人ヲ置ク者トス

森林監督長ハ林樹ノ存養并ニ木材ノ查點ヲ掌管シテ其調査書ノ錄製ヲ指揮シ又森林ニ關スル違犯ヲ追理ス森林副監督ハ森林監督長ノ事故アルニ際シテ其職務ヲ代理ス此森林副監督ノ職分ハ專ラ煩劇ノ勤務ニ當任スル者ナリ何トナレハ則チ森林副監督ハ森林總看守人、森林副總看守人、森林看守長、森林看守卒トチ直管スルヲ以テナリ森林總看守人ハ森林副監督ニ隸屬シ而シテ之ト同一ナル職務ヲ有ス森林副監督ノ數ハ一百九十一員ニシテ三百三十五員ノ森林總看守人ト相與ニ四百四十七箇ノ第三森林區域チ管理ス此ノ如ク森

林副監督ハ森林監督長ノ職務ヲ代理スル者タルニ由リ此二職官ハ
 常ニ同一ノ廨舎ニ居住ス森林總看守人ハ之ヲ森林副監督ヲ設置セ
 ル第三森林區域ノ首地ニ配置スル者タリ又四十五員ノ森林副總看
 守人六百五十六員ノ森林看守長二千七百六十八員ノ私有森林看守
 人五千五百員ノ邑屬森林看守人アリ

〔第二十一節〕關稅ノ徵收事務ニ關シテハ法律上ニ於テ其管轄區域ニ
 配隸スル屬官ヲ設置セリ即チ佛蘭西全國ヲ以テ三十箇ノ關稅區域ニ
 區分シ三十員ノ關稅徵收事務長ヲ設置シテ以テ之ヲ統括セシム各關
 稅徵收事務長ニ配隸スル屬官ハ即チ關稅監督官關稅小監督官關稅徵
 收吏關稅調查吏及ヒ查點書記員ト爲ス

今茲ニ關稅徵收局ヲ設置スル都邑ノ名ヲ舉示センニドンクルクリ
 ールウアランシエンヌシヤル、ウールストラスプーブルコルマールブザ

ンソンプールグルノールブルヂーニコットーロシマルセイユモンペリエ
 ーメルピニヤンタルベポーボルドーラローシエララシルナント
 ウアンヌブレサンプリノーグサンローカナルルーウアンルウアーブルブ
 ーロニー及ヒパリート爲ス

比較法律 佛國ノ舊法

〔第二十二節〕余カ以上ノ各節ニ敘述シ來レル施政上ノ地方區域ハ全
 ク各種事務ノ緊要ニ關シテ之ヲ區分シ毫モ古來因循ノ制度ニハ仍ラ
 サリシ者タリ是レ嘗テ佛國革命ノ日ニ方リ諸般ノ變革ヲ施爲セルト
 同一ニ當時彼ノ性理學派ノ主張セル純理一偏ノ方略ニ從ヒ施政上ノ
 地方區域ヲ劃定シタルニ由レリ蓋シ性理學派ノ其率則チ實際ニ施行
 スルヤ古來承傳ノ制度ニ沿遵スルヲ無ク縱橫ニ事物ヲ斷裁シテ其理

想ノ點ニ直進スルハ即チ其學派ノ慣習タリシヲ以テナリ然レモ千七百八十九年以前ノ地方區域ハ全ク古來ノ沿革ニ仍リシカ故ニ其區域ノ廣狹ハ甚大ノ差異ヲ見ハシ其制度モ亦往々ニ然ル者アリ但シ當時既ニ王朝カ中央集權ノ制度ヲ創始シテ遂ニ各自離立分治ヲ欲スル所ノ各地方ヲ統合スルニ至リシノミ

〔第二十三節〕昔時ニ於テ分割セル地方ノ區域ニ依レハ佛蘭西全國内ニ四十箇ノ政府ヲ分立シ而シテ其八箇ハ號シテ小政府ト云ヒ以テ他ノ三十二箇ノ大政府ト號スル者ニ對セリ即チ慣用ノ套語ニ於テ千七百八十九年以前佛國ノ三十二〔プロウァンス〕州ト言ヘルハ是レ此地方區域ニ符合スル者トス蓋シ其套語ニハ唯三十二箇ノ大政府ノミチ遺存セシニ由リテナリ抑「プロウァンス」ナル文字ノ意義タルヤ土地ヲ征戰略服スルニ隨テ漸次ニ其區域ヲ爲セシ者タルヲ指示ス是レ此「プロウ

ンス」ノ區域ハ其征戰得勝ノ大小ニ應ジテ自カラ廣狹ノ差異アル所以ナリ

「プロウァンス」ナル文字ハ本ト羅馬國ノ地方區域ニ使用セシ者ヲ假借シテ以テ我カ佛國ノ地方區域ニ使用シタリ抑羅馬帝國ハ之ヲ「プレフエクチウル」即ニ大分シ各「プレフエクチウル」州「デオセーズ」省ニ分派シ各「デオセーズ」ノ區域内ニハ幾箇ノ「プロウァンス」ヲ包括ス各州ニハ裁判權ト施政權トヲ兼掌スル一員ノ職官ヲ設置シテ以テ之ヲ統管セシメタリ此ノ如ク州長カ裁判權ト施政權トヲ兼掌シタル所以ハ他ナシ蓋シ羅馬帝國ノ法律ハ裁判權ト施政權トハ本來當サニ分離ス可キ者タルヲ知ラサルニ由リテナリ其一州ノ區域ハ大抵我カ佛國ノ州區域ヨリモ廣濶ニシテ而シテ羅馬帝國地方區域ノ種類中ニハ我カ佛國ノ郡區域ニ比對ス可キ者アルヲ見ス彼ノ羅馬帝國ノ

「パギュース」ハ殆ト我カ佛國ノ縣ニ類似スト雖モ此「パギュース」ナル文字ハ單一ナル「ブールガート」即ニ村ニ向テモ亦之ヲ使用シタリ此意義ノ存スルヨリシテ「パガコーニス」取「パギュー」ナル文字ハ我カ佛國ノ「ペーザン」即ニ會住ナル文字ノ出典ト爲レリ又現今佛國ニ用フル「コンミンヌ」即ニ此文字ハ羅馬ノ地方區域ノ之ニ對當スル者アルモ羅馬ニ於テハ此文字ヲ使用セサリシ蓋シ是レ中古以降ニ創始シタル者トス

千七百八十九年以前ノ四十州ハ軍務府ヲ設置スル所ノ區域ニシテ其四十州中或ハ議院制度ノ地方アリ或ハ撰舉制度ノ地方アリ此差別ハ專ラ各州内政上ノ制度ニ關セシ者ニシテ議員制度ノ地方ニ於テハ其州政ハ州會議院ニ歸屬シ州會議院ニ於テ本州ノ經費ニ充ツ可キ租稅ヲ議決シ及ヒ其租稅ヲ賦課シタリ中央政府ハ議院制度ノ地方ニ向テハ唯其貢物ヲ要徴スル權理ヲ有シタルノミ故ニ各州ヨリ中央國庫ニ

納致スル租稅ハ唯是レ國費ヲ補助スルニ過キサリシ而シテ其毎年納致スル金額ハ國王ノ代理官ノ要求ニ應ジ州會議院ニ於テ之ヲ決定セシト雖モ平常無事ノ日ニ於テハ大抵國王ノ要求スル數額ニ減セサルヲ以テ慣例ト爲セリ之ニ反シテ撰舉制度ノ地方ニ向テハ國王直接ニ租稅ヲ賦課シ若シ租稅ノ賦課ニ關シテ爭訟ノ起生スレバ有レハ則チ之ヲ法官ノ裁判ニ附セリ此法官ハ昔時ニ在リテハ人民ノ撰舉ニ出テシト雖モ後世ニ至リテ王家直隸ノ職官ト爲レリ

各州ニ向テ租稅ヲ分賦スルコトニ當任スル委員ハ中撰官ノ名號ヲ冠セリ蓋シ其初メ千三百五十六年ニ當リ州會議員ニ於テ之ヲ撰舉セシチ以テナリ然レモ其第一回ノ撰舉ヲ施行セシヨリ以後未タ幾クナラスシヤル、第五世ノ治時ニ於テ此撰舉法ヲ廢毀シタリ

〔第二十四節〕議院制度ノ地方區域ト撰舉制度ノ地方區域トハ政治及

ヒ會計ニ關スル者トス又中央集權ノ制度漸クニ行ハル、ニ及ヒテ一
種特別ノ地方區域ヲ州區ノ上ニ加設セリ此特別區域ハ其初メハ單ニ
會計上ノ區域タリシニ其後總理官即チ此特別區域ノ權カヲ廣大ナラシ
メタルニ由リ遂ニ一種ノ施政區域ヲ成スニ至レリ此總理官ノ管轄區
域ヲ總理府ト稱ス總理府ハアンリー三世ノ治時ニ於テ之ヲ創始セ
リ即チ全王國ヲ數箇ノ區域ニ區分シ每區域ニ二員ノ總理司庫官ヲ置
キ之ヲシテ官有ノ財産ヲ管理セシメ又二員ノ總理收稅官ヲ置キ之ヲ
シテ租稅ヲ徵收セシメタリ斯ノ如ク會計事務ノ爲メニ設置シタル職
官ニ總理ノ名號ヲ冠セシメタルニ由リ其管轄區域ヲ稱シテ總理府ト
云フ其後宰相リシユー氏カ中央集權ノ政治ヲ施行セシ日ニ於テ此
總理府ハ警察及ヒ裁判ノ事務ヲ統括スルニ至リ此ヨリ以降ハ全ク會
計上ノ地方區域ノ性質ヲ變シテ施政上ノ地方區域ト爲シ以テ地方區

域ノ普通ナル性質ヲ有スルニ至レリ

〔第二十五節〕撰舉制度ノ地方ニ於テハ總理府ヲ以テ更ニ數箇ノ區域
ニ分派シ之ヲ撰舉部ト稱セリ蓋シ中撰官ノ名目ニ由來スル者タリ此
中撰官ハ余カ既ニ前節ニ説述セシ如ク租稅ノ賦課ニ關シテ起生スル
所ノ爭訟ヲ裁判スルコトニ當任ス又各撰舉部ニハ總理官ノ代理員ヲ設
置ス之ヲ代理次官ト稱シ本來總理官ノ指撰ニ屬シタリ議院制度ノ地
方ニ於テモ亦均シク總理府ヲ數箇ノ區域ニ分派シテ以テ各種ノ名號
ヲ冒加セリ故ニ其地方ニ從テ「デオセーズ」「ウイグリー」「エレクシヨン」
「シユアデレガッシヨン」「バリアージュ」「シニージュ」「プレシダオー」「プレウ
ー」「ローワイアル」「グーウェルナンス」共ニ區等ノ名稱アリ千七百八十九年
ニ於テ三十五箇ノ總理府ヲ算シコルス島ハ其中ニ在リ而シテ三十四
員ノ總理官之ヲ統理セリ此府數ト官數トノ差異アル所以ハ他ナシモ

ンペリエーツールズノ二總理府ハ一員ノ總理官之ヲ統理セシテ以テナリ此三十五箇ノ總理府中其十四箇ハ議員制度ノ地方ニ屬シ而シテ其分派ノ區域ヲ舉レハ三十二箇ノ「デオセーイズ」二十五箇ノ「ウイグリー」六箇ノ「エレクシヨン」十二箇ノ「シユアデレガッシヨン」一箇ノ「グウウエルナレズ」六箇ノ「グウウエルスマン」二箇ノ「デューサー」二箇ノ「シヤイテレンヌ」一箇ノ「コンテ」一百六箇ノ「パリアーシユ」五箇ノ「プレウオーテ」一「ロワイアル」三箇ノ「プレウオーテ」一「パリアセール」及ヒ三十九箇ノ「デストリク」ト爲ス

〔第二十六節〕 教法上ノ地方區域ハ佛蘭西全國ヲ區分シテ十八箇ノ「アルシウエーク」ノ管轄區域及ヒ百二十一箇ノ「エウエーク」ノ管轄區域ト爲セリ

「コルス島」ノ「エウエーク」ノ管轄區域ハ即チ此數中ニ在ルナリ此教法上ノ地方區域中ニハ佛國僧官ニ轄屬スル所ノ區域ト外國僧官ニ轄屬

スル所ノ區域トチ差別ス佛國僧官ノ所轄ハ十六箇ノ「アルシウエーク」ノ管轄區域ニ跨シテ佛國ノ大部分ヲ占有ス此各區域ニ於テ代議僧官ヲ選舉シ代議僧官ハ巴里府ニ集會シテ以テ僧官會議ヲ編成ス此僧官會議ニ於テハ恩惠ノ付與ト稱スル若干ノ金額ヲ議決シ以テ佛蘭西王國ノ公費ニ捐助シタリ又猶ホ議院制度ノ地方ニ於ケルカコトク此僧官議會ハ國王ノ代理官ノ要求ニ應ジテ租税ノ賦課ヲ議定セリ是レ即チ租税ヲ中央政府ノ司庫官ニ納致スル所タリト雖モ然レモ國王ハ直接ニ僧官管轄區域ニ向テ特別ノ租税ヲ賦課スル權理ヲ有セサリシナリ千七百八十九年ニ於テ佛國僧官ノ恩惠ノ付與ハ其金額四千万「フラン」ニ上ホレリト云フ外國僧官ハカンブレールノ「アルシウエーク」ノ管轄區域及ヒ「ブザンソン」ノ「アルシウエーク」ノ管轄區域ヲ轄屬スルニ過キテ而シテ毎年ニ概チ百萬「フラン」ヲ國庫ニ納致シタリ且ツ國王ハ外國僧官

ニ對シテハ直接ニ其管轄區域内ニ租稅ヲ賦課スルヲ得ヘキ權理ヲ有セリト雖モ佛國僧官ニ對シテハ唯間接ニ租稅ヲ賦課スルヲ得タリシノミ

英吉利

〔第二十七節〕英國ニ於テハ百事百物皆古來漸次ノ成立ニ仍リ故ラニ畫一ノ規矩ヲ立テ以テ之ガ均齊ヲ要セシムルヲ無シ地方區域ノ如キモ亦然リ其地方區域ノ最モ大ナル者ヲ「コンター」州トス其地域ノ廣狹及ヒ人口ノ多少ハ甚タ均一ナラス其村邑ノ各州内ニ包括スル者モ亦地方ニ從テ其數ニ多寡ノ別有リ然レヒ我カ佛國ノ如キハ彼此ノ州内ニ包括スル邑其數甚ダシキ差異ヲ存セス其地域ノ廣狹及ヒ人口ノ多寡モ亦各州大抵同一ナリ英國ノ「ルトランド」州ハ其廣袤七英里ニ出テス其人口二萬二千九百八十三人ニ過キスト雖モ「ヨルク」州ハ其廣袤

二百八十四英里ニ涉リ其人口一百七十九萬七千九百九十六人ニ上ホ

レリ此人口ノ數ハ千八百五十一年ノ人口調査表ニ記載スル所ニ係レリ英國内ノ四十州ヲ平均スレハ其地域

ハ六十英里ニシテ其人口ハ四萬五千人トスガ「ル」邦内ノ十二州ヲ平

均スレハ其比例稍低下シ人口ノ如キハ其減少最モ甚タシトス蓋シ其

地域ノ平均ハ僅カニ三十英里ニシテ其人口ノ平均ハ八千四百人ニ超

エサレハナリ「ランカストル」州ハ其固有ノ制度ヲ保存シ英國王ハ「ラン

カストル」公ノ名號ヲ帶テ以テ其君主タリト雖モ「ランカストル」州ノ

爲メニ特別ノ宰相ヲ設置シ而シテ英國宰相ノ發下スル命令ハ「ランカ

ストル」州内ニ施行セシム可キ功カヲ有スルヲ無シ何トナレハ則チ特

別ナル一員ノ宰相アリテ特ニ此州ニ關スル制令ニ署名スルヲ以テナ

リ蓋シ此制度ノ參差ハ古來慣行スル所ノ制度ニ沿遵スルニ由

レリ初メ「ランカストル」公ハ「リシャル」第二世ノ王位ヲ篡奪シテ自カラ

アンリ第四世ト稱シ以テ英國ノ王位ヲ踐ミタリシニ由リ其公領地ヲ以テ王有ニ併合スルコト欲セサリシ何トナレハ則チ其ランカストル州所領ノ權理ハ其固有スル眞確ノ權理ナルニ若シ之ヲ其篡奪ノ王權ニ併合混同セシメハ則チ他日或ハ之ヲ亡失スルノ懼慮アルヲ以テナリ此篡位人ノ嫡孫ナルアンリ第六世カエヅアール第四世ノ爲メニ廢セラレタル時ニ當リ巴力門ノ法令ヲ以テランカストルノ公領地ヲ沒收シ之ヲ國王ノ直管ニ歸屬セシメタリト雖モ復タ第二回ノ法令ヲ以テランカストルノ公領地ハ他ノ王有遺囑物ト同視ス可カラサルコトヲ公告シタリ又ランカストル州^{ジョルハナム}州及ヒセスター州ハ之ヲ稱シテ城^{バラン}殿ト呼ヘリ蓋シ其各領主カ其統治ノ全權ヲ施行スルハ猶ホ英國王カ其城殿ニ居テ以テ其主權ヲ施行スルト一殿ナルヲ以テナリ又二三ノ州ハ他ノ州内ニ錯入スル地部ヲ有スル者アリシニ此狀態ダ

ルヤ大ニ政務上ノ便宜ヲ妨ケタルニ由リ千八百三十二年ノ法律即チ撰舉ノ改正法律ヲ以テ唯撰舉施行ノ一事ニ關シテノミ其錯入シタル地部ハ之ヲ本屬州ニ併セシテ其現在ノ州ニ合スルコトヲ認許セリ其後又法律ヲ以テ此併合ヲ各種ノ事務ニ推及シテ以テ二三事務ノ施行ヲシテ大ニ其便宜ヲ得セシメ遂ニ一箇ノ都邑ヲシテ獨リ自カラ一州ヲ成シ且ツ特別ノ州長ヲ設置スルコトヲ認許スルニ至レリ是ニ於テ手其都邑ノ現在スル州ノ州長ハ自カラ其都邑ヲ統治スル職掌ヲ割除シタリ是レ即チ英國ニ於テ團結州ト稱スル所ノ者タリブラクストンヌ氏ノ著書ニ曰ク二三ノ都邑若クハ二三ノ團結ニシテ英國王ノ恩遇ヲ被フリ他州ニ併合セラル、コ無ク自カラ一州ヲ成シテ其州長及ヒ其他ノ官司ニ統治セラレ他ノ大州ノ爲メニ毫モ干涉ヲ受ケサルノ特益ヲ有スル者アリト蓋シ之ヲ謂ヘルナリ英國内ノ州數ヲ計フレハ十有

七箇ニシテガール邦内ニハ其數二箇アリ彼ノロンドルニルグセスタ
 ールプリストルカントルベリイエキゼタークルーセスターノルウイ
 フンコルンウセルセスターリフトフェルドノ如キハ即チ團結州ノ種類ニ
 屬スル者タリ

〔第二十八節〕舊時ノ制度ニ據レハ州内ノ小分區ヲ百箇ト爲シ大分區
 ヲ十箇ト爲セリ此分區ノ制度ハ專ラ軍制ニ適合セシムルノ目的ニ出
 テシ者タリ北部ノ各州ニ於テハ時ニ或ハ此百箇ノ分區ヲ稱シテ「ウッペ
 ンタック」ト呼ビ時ニ或ハ之ヲ稱シテ「ウアルド」ト呼ヘリゼオルジ
 第四世ノ
 治時ニ於テ一箇ノ法律ヲ設ケテ以テ毎三月ニ開會スル治安裁判官ニ
 許容スルニ州内ノ分區ヲシテ務メテ救恤上ノ地方區域ニ合致セシム
 ルノ措置ヲ施行スルノ權理ヲ以テセリ故ニ此法律ノ功力ニ因リテ改
 定シタル分區ハ悉皆舊時ノ百小分區ノ制度ニ對當セシニ非スシテ例

ヘハドルセツト州ニ於テハ百箇ノ小分區アリシモ大分區ハ唯九箇ニ
 過キス又他ノ數州ニ於テハ百分ノ區劃ニ比スレハ最モ廣濶ニシテ州
 ニ比スレハ稍狹隘ナル分區有ルカ如キ是ナリ是ヲ以テ「ホルク州」ハ三
 部ニ區分シ以テ警察及ヒ民兵ノ點ニ關シテ特別ノ區域ヲ劃定スラン
 コルン州ニ於テモ亦專ラ警察ノ點ニ關シテ三箇ノ分區ヲ劃定セリ又
 シュセキス及ヒカンウノ二州ニ於テモ亦同一種ノ分區アルヲ見ル而シ
 テ此二州内ニハ往々ニ自由部ト稱スル地方アリ蓋シ其地方ハ多般
 ノ點ニ關シテ州長ノ管轄ヲ脱スル所アルニ由リテナリ然リ而シテ現
 今英國ノ法律ハ世人ノ臆想スル所ト異ニシテ却テ中央集權ノ點ニ傾
 向シ殆ト地方ノ特例ヲ削除シ州長ノ權力ヲ廣大ニシテ以テ頗ル自由
 ヲ占有シタル此等ノ地方ニマテ推及セシメントスルニ至レリ
 〔第二十九節〕英國ニ於テ「パロワッス」ト稱スル區域ハ本來教法上ノ地方

區域タリ而シテ此區内ノ十分一税ハ以テ寺觀及ヒ主教職ニ關スル費用ヲ支充スルニ足リ「パロワッス」ハ自カラ獨立自治ヲ爲スヨリシテ遂ニ他ノ地方制度ニ相關スルヲナカリシ後年寺觀ノ營繕費用ニ支充スルカ爲メニ特別ノ税額ヲ賦課スル機會ニ當リ其支出ノ會計ヲ管理スルカ爲メニ寺觀管守人ヲ設置シ其後未ク幾クナラスシテ貧民濟救税ノ事務并ニ其「パロワッス」區内道路橋梁ノ事務ヲ以テ寺觀ノ管掌ニ委附シタリ是レ此等ノ監視ヲ擔當スル所ノ屬官ヲ任命シタル所以ニシテ「パロワッス」區域ヲ以テ施政上ノ地方區域ノ初級區域ト爲セシハ此時ヲ以テ其濫觴ト爲ス英國ノ「パロワッス」區域ハ假令ヒ其制度ノ我カ佛國ノ邑制ニ比スレハ深且ツ大ナル差異アルモ尙ホ善ク我カ邑區域ニ對當スル所ノ地方區域ト謂フ可キナリ

〔第三十節〕又特別ノ地位ヲ占有スル別種ノ地方ニシテ此「パロワッス」ノ

編制ト別異セスンハアル可カラサル者アリ其第一種ヲ「巴力門」ニ向テ代議士ヲ遣送スル所ノ村落ト爲ス此村落ノ數ハ二百箇ニシテ三百三十五員ノ代議士ヲ下議員ニ遣送ス而シテ凡ソ此村落ノ半數ハ特別ノ邑制ヲ立テタル者ニシテ即チ第二種ノ村落トス故ニ之ヲ邑制ノ村落ト稱ス「アンロー」第三世ノ治時ヨリ以降ニ在リテハ特別ノ憲法ヲ以テ二百餘箇ノ市街ヲシテ漸次ニ無形人ノ性質ヲ有セシメ其後千八百三十五年ノ法律ヲ以テ畫一ノ邑制ヲ設立シ併セテ團結ノ市街ニ向テハ此畫一邑制ヲ取舍スルヲ得可キ權理ヲ付與セリ是ニ於テ其二三ノ團結市街ハ此畫一制度ヲ採用シ其他ノ團結市街ハ其慣行ノ制度ヲ保續シテ畫一制度ヲ採用セザリシ

白耳義

〔第三十一節〕白耳義國ノ制度ニ依レハ其普通施政官ノ管轄地方區域

ニ關シテハ全國ヲ九州ニ區分ス即チアソウエールフランドル、オキシダ
 ンタルフランドル、オリアンタルブラパンエノール、エーヴォランブール
 リュクサンブール及ヒナミールノ九州是ナリ又其郡數ハ四十一箇ヲ算
 ス
 各州ニ於テハ人民ノ公撰ニ由リテ編成スル州會有リ其州會ハ毎年七
 月ノ定期ニ至レハ隨意ニ相會合スルノ權理ヲ有ス其閉會ノ間ハ其州
 會ノ一部分タル州會常設代理委員ト稱スル者有リテ州會ニ代ハリ延
 捥措閣ス可カラサル要急ノ事務ヲ處置スルノ職掌ヲ有ス又州ヲ區分
 シテ郡ト爲シ各郡ノ通常事務ハ即チ一員ノ郡務委員ニ任ス此郡ノ區
 域ハ必スシモ裁判區ニ對當スル者ニアラス例ヘハリユクサンブール州
 ノ如キ廣大ナル區域ニ於テハ郡務委員ノ監視ヲシテ能ク其實効ヲ奏
 セシムル爲メニ郡ノ區域ヲ劃定スルハ裁判區ヨリ狹隘ナラシメタル

カ如キ是ナリ之ニ反シテ縣ノ如キハ宛モ我カ佛國ノ制度ト一般ニ主
 トシテ裁判上ノ區域ニ屬スル者タリト雖モ又是レ撰舉上ノ區域ニ係
 レリ何トナレハ則チ州會代議士ハ各縣ニ於テ之ヲ撰舉スル者タルヲ
 以テナリ邑ニ至リテハ各自ニ特別ノ施政官ヲ設置ス其施政官タルヤ
 公撰ノ邑會及ヒ邑官ノ一體ヨリ編成スル者ニシテ其邑官ノ一體ハ即
 チ第一等邑官ナル邑長之ヲ統宰ス千八百三十六年三月三十日ノ邑法ハ千八百
 四十二年六月三十日及ヒ千八百四十八年三
月并ニ四月五月ノ各法律
 ナ以テ之ヲ改正シタリ

和蘭

〔第三十二節〕和蘭國ハ分チテ十一州ト爲シ而シテ其各州ニハ撰舉人
 ノ公撰ニ依リテ編成スル州會有リ且ツ余カ既ニ上節白耳義國ノ制度
 ニ於テ舉示シタル常設代理委員ノ職務ト殆ト同一ノ職務ヲ施行スル
 代理委員有リ又國王ノ代理委員ヲ各州ノ首地ニ派遣シ之ヲシテ中央

權ノ施行ヲ代任セシム其職務ハ即チ白耳義國知州事ノ職務ト同一ナリトス千八百五十七年七月六日ノ州法又州ヲ分チテ「ヂストリック」郡ト爲ス各郡ハ法律ヲ以テ限定セル代議士ノ員數ヲ州會ニ遣送ス又郡ハ多少ノ邑ヲ統括ス邑ノ施政官ハ第一ニ公撰ニ依リテ編成スル邑會第二ニ行法權ヲ專任スル一員ノ邑長并ニ邑官ヲ以テ之ヲ編成ス此邑官ヲ稱シテ「ウエツィデル」ト云フ蓋シ法律ノ保守官ナル意義ヲ有スル職號タリ千八百五十九年六月二十九日ノ法律

澳地利

〔第三十三節〕澳地利帝國ハ極メテ種類ノ別異ナル部分ヨリ成立セルニ由リ畫一ノ制度ヲ以テ其施政官ヲ編成スルハ素ヨリ難事ニ屬ス例ヘハ其西部ニ施ス可キ施政上ノ制度ハ其東部ナルオングリー邦ニ存立スル制度ト同一ニ出テシム可カラサル如キ是ナリ又其區域ノ廣大

ナル各州即チ上方澳地利下方澳地利モラウイーボエームステリーグルマシーウエチシー及ヒ沿海ノ地方ニ在リテハ各知州事即チ皇帝ノ代理官ヲ設置ス其小州即チサルツブールカランチーカルニオルシレシー及ヒブッコウインヌニ於テハ唯州官ヲ設置スルノミカリシーニ於テハ一員ノ知州事ヲ設置シ而シテランベルグ及ヒクラコウイーノ州官ノ如キハ皆之ニ統屬スル者タリ

各州内ノ分區ハ決シテ畫一ニ歸スルコト非ス此ノ州ニ於テハ唯數郡ニ區分シ彼ノ州ニ於テハ二重ノ分區ヲ爲シテ先ツ大區ヲ設ケ次キニ郡ヲ置ク故ニ大區ハ數郡ヲ包括スオングリー邦ハ四十六箇ノ大區ヲ置キテ又之ヲ郡ニ小分ス此他ニ三郡アリ之ヲ自由郡ト稱シ又十六箇ノ郡邑アリ之ヲ自由都邑ト稱ス郡ハ多少ノ野邑及ヒ都邑ヲ包括ス凡ソ何等ノ部分ニ係レル土地タルモ邑區域ノ部分ヲ爲サスンハアル可カ

ラサルハ即チ法律ノ原則ト爲ス或ハ一種ノ廣大ナル私有地アリテ各自ニ獨立シ邑區ニ部入セサルヲ得ル者アリト雖モ邑區域一切ノ義務ヲ免ル、ヲ能ハス各邑ノ邑官ハ邑會ヨリ編成ス蓋シ邑會ニ於テ其議員中ヨリ邑務委員ヲ撰擧シ以テ政府ノ認可ヲ取ル可キ者トス

普漏士

〔第三十四節〕普漏士國ニ於テハ普通ノ施政區域ニ關シテハ全國ヲ州郡區邑ノ四等ニ區分シ各州ニ一員ノ州長ト人民ノ公撰ニ依リテ編成スル州會トヲ置キ以テ之ヲ統理セシム

普漏士國ノ九州ハ即チプロイスシレジーブランドブールボメラニ
ーポーズンランサッキスウエストフフリー及ヒオーウツレルン是ナリ
オーウツレルン州ハ千八百五十年ヲ以テ之ヲ普漏士國ニ併合セ
リ

各郡ハ郡會ヲ置キテ之ヲ統管セシメ其郡會ハ一員ノ議長之ヲ總理ス各區ハ「ランドラット」ト稱スル參政員アリテ之ヲ統理シ以テ國王ノ權力ヲ代任ス蓋シ此參政員ハ區會ニ於テ指撰スル三員ノ候補者中ニ就テ國王之ヲ撰命スル者タリ

西班牙

〔第三十五節〕西班牙國ハ昔時ニ於テハ十四箇ノ王國ニ區分シタリト雖モ今日ニ在リテハ全國ヲ區分シテ四十九州ト爲ス各州ニ於テハ恰モ我カ佛國ノ各州ト一般ニ第一ニ州長アリ之ヲ知州事ト稱ス嘗テ或ハ州政長官ト稱セシコ有リ第二ニ州會アリ之ヲ州民代議院ト稱ス第三ニ州廳參政官アリ之ヲ州參議署ト稱ス我カ佛國ノ州制ト西國ノ州制トノ差異ハ之ヲ後篇ニ説明ス可シ西班牙國ニ於テハ州ヲ數箇ノ「パルナドール」區ニ派分ス是レ裁判上ノ地方區域ニシテ我カ佛國ノ縣ト郡

トノ中間ニ居ル者タリ此「パルチドー」ナル區域ニ於テハ我佛國ノ郡長ニ類スル施政屬官ヲ設置スルヲ無ク又我カ佛國ノ郡會ニ類スル會議ヲ開設スルヲ無シ其邑制ニ如キハ全ク我カ佛國千八百三十七年ノ法律ニ模擬シタル制度ニシテ其別異アル所ハ唯僅々タル二三ノ點ニ出テサルナリ又邑會アリ之ヲ「アインタミヤント」ト稱ス邑長アリ之ヲ「アルカルド」ト稱ス副邑長アリ之ヲ「トニヤント」「ドアルカルド」ト稱ス

米利堅合衆國

〔第三十六節〕米利堅合衆國ハ各邦ヲ聯合シテ以テ成立スル所ノ者ニシテ而シテ各邦ハ其利害ニ關スルヤ大抵獨立不羈ノ地位ヲ占有シ其中央權ニ羈屬スルハ唯全國ニ普通ナル事項ニ止マルノミ各邦ニ於テハ合衆政府ノ典型ニ從テ設立スル所ノ立法權及ヒ行法權ヲ有ス又英國ノ地方區域タル州名ヲ此民政政體國ニ移用セリ是レ合衆國本來ノ

性質ヲ墜亡スル者ト謂フ可シ何トナレハ則チ英國ノ各州ニ於テハ貴族政治ノ影響カ大ニ勢力ヲ占收シ而シテ貴族ハ俸給ヲ領受スルヲ無キモ重要ナル施政ノ職掌及ヒ重要ナル裁判上ノ職掌ニ任スルヲ以テナリ此ノ如ク米利堅各州内ニ設クル州區域ハ英國ノ州區域ト同一ノ性質ヲ有セサルニ由リ此地方區域ハ合衆國ニ於テ殆ト其緊要アルヲ見サルナリ然リ而シテ米利堅國人ノ性質ニ最モ適切ニシテ且ツ民政政體ノ精神ニ善ク合致スル所ノ地方區域ハ即チ邑區域ト爲ス米利堅各州内ノ邑區域ハ我カ佛國ノ縣ト邑トノ中間ニ居ル區域ニシテ其人口ハ大凡ソ二千人以上三千人以下ニ在リ各邑ノ撰舉人ハ邑民集會ヲ開キテ以テ邑政ヲ管掌スル所ノ職官ヲ撰舉シ各種ノ事務ニ向テ特別ノ屬官ヲ撰舉ス

〔第三十七節〕^{官司ナル文辭ハ其包含スル處極メテ廣泛ニシテ稱號名}

フオンクシヨナール

目ノ如何ヲ問ハス中央施政權及ヒ州邑施政權ノ常定事務ニ充用スル一切ノ官人ヲ指言ス凡ソ官司ニハ數多ノ種類アリ其第一ノ種類ハ施政權ノ一部ヲ帶任シテ以テ命令ヲ發下スル權理ヲ有スル官司ニシテ而シテ其署名若クハ其權理ヲ委任シタル屬官ノ署名ハ其發下ノ命令ヲ施行ス可カラジムル爲メニ必要ニシテ關ク可カラサル者トス通常慣用ノ言語ニ於テ此等ノ官司ヲ稱シテ帶權官ト曰フ本來命令ヲ發下スル權理ハ政府ノ長官ニ專屬スル者タリト雖モ多クハ其職掌ノ大半ヲ以テ之ヲ次位ノ各帶權官ニ委任ス而シテ其命令發下ノ權理ヲ帶任スル各官司ハ其補助官ヲ設置シテ以テ命令ノ文書ヲ草制セシム是レ其第二ノ種類ナリ此補助官ヲ稱シテ理務員ト呼ヒ又理務局員ト呼フ凡ソ官司ノ地位ハ其理務員タルト帶權官タルトノ性質ニ因リテ以テ

其高下ヲ區別ス可カラサルナリ蓋シ理務員ニシテ其地位極メテ高貴其職任極メテ緊要ナル者アリ又帶權官ニシテ其地位稍卑下ナル者アリ一小野邑ノ邑長ノ如キハ即チ一箇ノ帶權官ナリ彼ノ田野看守人ノ如キモ亦此分限ヲ有スル者ナリト雖モ一省ノ分局長ニ至リテハ即チ是レ理務員ノ部中ニ屬ス然リト雖モ凡ソ權力及ヒ命令ノ本質ハ素ヨリ眞ニ彼ノ補助從務ノ本質ニ越ユル者タルニ由リ國政權ヲ分掌セル屬官ノ地位ハ上官ノ指令ヲ遵奉スル理務員ノ地位ニ比對スレハ則チ上班ニ在ル可キハ復ク言ヲ待タス若シ其俸給ノ多少ヲ對較シテ其差異甚ク大ナラサルヲ知ラハ則チ愈々其明證ヲ見ル可シ此ノ如ク命令ノ文書ヲ草制セシムル官司ノ設置ヲ要スルト一般ニ又其命令ノ施行ニ任スル屬官ヲ設置ス可キハ必要ノ事ニ屬ス彼ノ公力ノ屬員ハ即チ以テ此第三種類ノ官司ヲ組成スル所ノ者タリ故ニ命令ノ文書ヲ草制ス

アシヤントラフオルスヒコブワック

ル。理。務。員。命。令。ノ。文。書。ニ。署。名。シ。テ。以。テ。施。行。ス。可。キ。功。力。ヲ。付。與。ス。ル。帶。權。官。及。ヒ。其。施。行。ニ。當。任。ス。ル。屬。官。ハ。即。チ。是。レ。三。種。類。ノ。官。司。ニ。シ。テ。以。テ。我。カ。佛。國。施。政。權。ノ。全。體。ヲ。組。織。ス。ル。所。ノ。者。タリ。

〔第三十八節〕國政權ノ一部ヲ分掌スル帶權官ハ或ハ單獨官ニ係リ或ハ集議官ニ係ル此集議官ハ或種ノ事務ニ關シテハ之カ議決ヲ爲シ又或種ノ事務ニ關シテハ之カ意見ヲ述フ又參議官アリテ各人ノ施政權ノ辭令ニ對シテ構起スル詞訟ヲ審決ス是ヲ以テ第一ニ施爲施政官第二ニ商議施政官第三ニ審訴施政官ノ區別アリ凡ソ施爲施政官ノ職務ハ即チ之ヲ單獨官ニ委任シ商議施政官及ヒ審訴施政官ノ職務ハ即チ之ヲ集合體ニ委任ス我カ佛國ノ施政官組織ノ通規ハ共和八年（プリウイ。オ。ー。ズ。月。二。十。八。日。ノ。法。律。ノ。審。査。報。告。委。員。之。ヲ。說。明。シ。テ。曰。ク。施。爲。ハ。即。チ。一。人。ノ。事。業。ニ。屬。シ。會。議。ハ。數。人。ノ。事。業。ニ。屬。ス。ト。然。リ。ト。雖。モ。別。ニ。二。

三ノ特例アリテ施爲ノ事業ヲ或種ノ委員ニ委託ス例ハ濟貧院ノ如キ其管理ヲ以テ施政委員ニ委託スル者是ナリ此ノ如ク本來ノ通規ニ抵觸スル事例ノ存スルハ實ニ極メテ稀少ナルニ由リテ之ヲ觀ルモ亦以テ立法家カ其設立セシ定則ニ固着スルノ甚シキヲ證見スルニ足リ且ツ我カ佛國ノ施政官階級表ヲ閱覽セハ則チ以テ立法家が施政官ノ各種類ニ向テ常ニ其定則ヲ適用シタルヲ證見スルニ足ル可キナリ抑中央政府ニ於テハ完全無缺ノ權力ヲ掌握スル行法長官ノ顧問ニ備フル參議院アリテ以テ行法長官ノ隨意ヲ以テスルト義務ヲ以テスルトヲ問ハス之ニ諮詢スルヲ有レハ則チ其意見ヲ申明ス又此參議院中ニ特設ノ一局アリ行政詞訟上ノ申訴ニ關シテ裁判ヲ宣告スルノ職掌ヲ有ス余ハ既ニ政府長官カ政治ニ關スル一種ノ參政院ヲ設置スルヲヲ說述シタリ此參政院ハ宰相局即チ內閣ニシテ政府長官カ政治ニ關

シテ其意見ヲ諮詢スル者トス各州ニ在テハ施政權ノ施爲ニ當任スル州長ノ左右ニハ第一ニ州會アリ即チ人民ノ公撰ニ出ル代議員ヲ以テ編成スル集合體ニシテ享テ無形人即チ財產所有主タル一州ニ關スル事件ヲ審議スル者ダリ第二ニ州參議署アリ即チ勅令ヲ以テ撰任スル議員ヲ以テ編成スル集合體ニ係リ彼ノ參議院ノ具體而微ナル者ニシテ凡ソ州政ニ關シテハ其意見ヲ申明シ以テ州長ヲ贊翼シ且ツ行政詞訟上ノ申訴ニ關シテハ多大ノ件數ヲ審判ス又郡長モ同ク人民ノ公撰ニ由リテ編成スル郡會ヲ有ス邑長ノ如キモ其邑内ニ在リテ獨裁ノ君主ト稱ス可カラス蓋シ邑會アリテ以テ其權力ヲ制限スルヲ以テナリ此邑會ノ設置ハ即チ邑長ヲシテ一種ノ立憲小王タラシムル所以ノ者ダリ是ニ繇リテ之ヲ觀レハ則チ上ハ政府長官ヨリ下ハ邑長ニ至ルマテ各階級ノ官司ニ對シテ所謂ル施爲ハ一人ノ事業ニ屬シ會議ハ數人

ノ事業ニ屬スル定則ヲ施行セルヲ證見シ得可キナリ
 [第三十九節] 此施政權編成ノ原則ハ我カ佛國ニ於テ從來常ニ遵守履行シタルニハ非ス千七百八十九年以前ニ在リテヤ中央集權ノ王政ハ殆ト此原則ヲ壓殺セリ蓋シ各總理府ノ總理官ハ漸次ニ其權力ヲ擴張シ其管轄區域内ニ在リテハ殆ト全權ヲ掌握スル國王ノ代理官タルニ至リシヲ以テナリ其後佛國革命ノ日ニ當リ施政權編成ノ制度ハ自カテ政體編成ノ制度ニ準倣シ而シテ立法院ニ對シテ責任ヲ有スル内閣若クハ五官統宰政府ノ我カ佛國ヲ統治セシ日ニ於テ各州ノ施政權ヲ集合體ニ委任シタルハ其情勢固ヨリ當サニ然ルヘシ即チ吾人カ聞知スル如ク州會ト州會トニ附屬スル郡會トヲ開設シ相尋テ統宰州官ト統宰州官ニ附屬スル統宰郡官トヲ設置スルニ至レリ其後一等領事官ハ其未タ帝國政體ヲ公告セサル以前ニ於テ實際ニ在リテハ既ニ王國

政體ヲ復立シ悉皆此等ノ集合體ヲ廢除シ遂ニ各州郡ニ向テ畫一ノ制度ヲ施設シタリ此ニ由リテ之ヲ觀レハ則チ施政權編成ノ制度ハ政體編成ノ制度ニ準倣ス可キ者タルヲ以テ今茲ニ確乎不變ノ定則ヲ揭ケテ以テ這様ノ政體ハ這様ノ施治ナリト斷言スルヲ得可シ凡ソ我カ佛國ノ法律ニ模擬セル隣邦ノ法律特ニ西班牙國ノ法律ハ之ト同一ナル精神ノ貫透スル者ニシテ即チ我カ共和八年(プリウイオーズ)月二十八日ノ法律ノ審査報告委員カ說明セシ通規ニ準倣シテ以テ之ヲ制定シタリ之ニ反シテ自治制度ノ邦國ニ在リテハ其施爲ノ事業ヲモ之ヲ集議官ニ委任セル者往々ニ之レ有リ例ヘハ英國ノ如キ中央政府ニ於テハ重要ノ事務ヲ指揮スル諸局アリ各州ニ於テハ每三月ニ會合スル治安裁判官ニ委託スルニ我カ佛國ニ於テ州長ニ委託スル事務ノ大半ヲ以テスル如キ是ナリ又白耳義國ニ於テハ我カ佛國ノ制度ノ移傳セシ

カ爲メニ悉皆其在來ノ慣例ヲ遺存セサラシメ即チ我カ佛國ノ州長及ヒ郡長ヲ設置スル制度ノ移傳セシカ爲メニ地方自治ノ制度ハ全ク其跡ヲ白耳義國內ニ絶ツニ至レリ然リト雖モ其施爲ノ事業ニ當任スル集議官ノ白耳義國ニ存立スルハ我カ佛國ニ比視スレハ則チ稍多キニ居レリ是ヲ以テ其州會ノ常設委員ハ我カ佛國ノ法律ニ於テ州參議署及ヒ州會ニ認許セサル所ノ權力ヲ有ス

〔第四十節〕(中央施政權及ヒ政府長官) 皇帝ハ行法權ノ長官タル分限ヲ以テシテハ則チ施政ノ全權ヲ掌握ス然レモ皇帝カ親カラ施政上一切ノ節目ニ干涉スル如キハ蓋シ能ハサルノ事タルニ由リ其事務ヲシテ最モ迅速且ツ最モ恰當ノ處置ヲ得セシムルヲ保證スルカ爲メニ法律上ニ於テ皇帝ニ附屬スル帶權官ヲ設置シ之ニ委任スルニ施政事務ノ大半ヲ以テシタリ是ヲ以テ裁判權ハ之ヲ各裁判所若クハ各控訴

裁判所ニ委託シ而シテ此等ノ裁判所ハ法律ニ明記シタル永久委任ノ
 功力ニ依據シテ以テ其權理ヲ施行ス若シ夫レ主治ノ權理及ヒ政府ノ
 總裁權ノゴトキハ皇帝之ヲ掌握シ特ニ普通條規ヲ制定スル權理ヲ掌
 握ス抑此普通條規ハ法律ノ通則ヲシテ之ヲ實地ニ施行スル節目ニマ
 テ降及セシムル者タリ故ニ普通條規ヲ制定スルノ權理ハ極メテ緊要
 重大ニシテ即チ公法ト施政法トノ交界ニ位スル者トス何トナレハ則
 チ其權理ハ此ノ末端ト彼ノ首端トチ連鎖スル樞環ト看做ス可キ者タ
 ルヲ以テナリ

余ハ茲ニル^イイ^オコック氏カ吾人ニ說示セル駁難ノ見解千八百六十
二年十月二十
七日ノモニ
トール新聞
紙ニ掲載セル
一稿ニ見ユニ對シテ答辨ヲ怠ラサルノ機會ヲ得タリ^オコ
 ヲ氏ノ意見ニ依レハ以爲ヘラク皇帝ハ參議院ノ議決ヲ經由スル以
 後ニ於ケルニ非サレハ則チ條規ヲ制定スルヲ得可カラズ法律ノ

明文ヲ以テ施政條規ヲ制定スル權理ヲ皇帝ニ委任セサル場合ニ於
 テモ亦然リト爲スト^オコック氏ノ率則ニ從ヘハ條規タル布告ニシテ
 其管轄宰相ノ報告ニ從テ以テ制定發下スル所ノ者ト雖モ亦必ス參
 議院ノ議決スルニ非サレハ則チ法律ニ照準シテ制定セル所ノ條規
 トハ爲ス可カラズ隨テ各裁判所ニ於テハ其條規ヲ認メテ以テ不法
 ノ者ト做シ其施行ヲ拒却スルヲ得ルナル可シ然レモ知ラズ^オコ
 ヲ氏ハ設令ヒ法律ノ正條ヲ以テ此ノ如ク皇帝ノ權理ヲ制限スルヲ
 チ證明セサルニ於テモ亦其率則ヨリシテ此ノ如キ結果ヲ生成セシ
 ムルヲ承認セルヤ否ヤ夫レ如何ナル場合タルヲ論セス必ス參議
 院ノ意見ヲ諮詢スルヲ要シ且ツ實際此方法ニ準依セスシテ條規
 チ制定スルコトノ極メテ稀有ニ屬ス可キハ素ヨリ余輩ノ冀翹スル所
 ナリト雖モ然レモ余ヲ以テ之ヲ考フルニ一タヒ此率則ヲ立ツレハ

則チ一種ノ不適當ヲ生出スルコト免カレズ蓋シ往々ニ參議院ノ議
 決ヲ待ツニ暇マ無キ要急ノ場合アルニ由リ此ノ如キ場合ニ在リテ
 ハ立則權ハ是カ爲メニ妨碍ヲ被フリ隨テ共同ノ利益ヲ傷損スルニ
 至ル可キヲ以テナリ抑、オコック氏カ皇帝ヲシテ參議院ノ明哲ナル意
 見ヲ諮詢セシメント欲スルハ即チ詢トニ其理アリトス然レニ此約
 款ヲシテ確定不變ニ屬セシメテ常ニ必ス參議院ノ意見ヲ諮詢スル
 コトヲ要スル如キハ即チ失當ノ意見ト言ハサルヲ得サルナリ假令ヒ
 參議院ノ意見ヲ諮詢スルコトヲ必要スルモ假定ノ條規ト具定ノ條規
 トノ區別ヲ要スルハ猶ホ邑長ノ布達ニ同一ノ區別ヲ要スルカゴト
 クナル可シ千八百三十七年七月十八日ノ法律然リ而シテ此ノ如キ區別ハ法律ヲ以テス
 ルニ非サレハ則チ之ヲ立定ス可カラス彼ノ法學家ニシテ胡ソ法律解
 釋ノ方法ヲ以テ此ノ如キ區別ヲ創始スルノ權理ヲ有スルコトヲ得ンヤ

(第四十一節) 皇帝ノ其施政權ヲ以テ隸屬ノ帶權官ニ委任スルハ上節
 ニ述フルカ如シト雖モ或種ノ施政職務ニシテ皇帝カ親カラ掌握スル
 所ノ者アリ余ハ各種ノ施政事務ヲ說述スルニ從ヒテ俟次ニ此特例ヲ
 舉示セントス其特例中ノ最モ重大ナル職務ハ行政詞訟上ノ事件ニ關
 スル者是ナリ何トナレハ則チ皇帝ハ行政詞訟上ノ一切ノ告訴ヲ管知
 スル控訴裁判官タルヲ以テナリ抑、行政詞訟上ノ控訴ハ參議院ニ投呈
 スル者タリト雖モ參議院ニ於テハ唯其審判案ヲ草定シテ以テ單ニ其
 意見ヲ開陳スルノミニ過キス夫レ皇帝ノ常ニ此參議院ノ意見ニ依據
 シテ以テ其審判ヲ宣告シ而シテ政府長官タル者カ參議院ノ意見ニ抵
 牾スル如キハ詢トニ稀有ノ事ト爲ス然リト雖モ皇帝ハ參議院ノ意見
 ヲ採允セズ且ツ參議院ノ發案ニ係ル審判ニ反對スル審判ヲ宣告スル
 コトヲ得可キ權理ヲ有ス此他皇帝ノ掌握スル職務ニシテ其極メテ重大

ナル者ハ官司ヲ任命スル者即チ是ナリ國權ノ一部ヲ帶任スル官司ヲ命スル如キハ皇帝親カラ其權理ヲ全握ス其州長ニ委任スル所ハ唯小邑ノ邑長副邑長田野看守人及ヒ邏卒長ノ如キ甚ク樞要ナラサル或種官司ノ任命ニ限レルノミ他ノ單純ナル補助官ニ至リテハ其階級ノ最モ高貴ナル者ニ非サレハ則チ皇帝親カラ之ヲ任命スルヲ無シ法律ノ施行ニ當任スル屬官ヲ任命スル如キモ亦然リ其階級ノ卑下ナル者ヲ任命スルハ之ヲ各省宰相若クハ各軍務指令將官ニ委任ス夫ノ理務員ノ撰任ハ大抵之ヲ其所屬帶權官ニ委任ス凡ソ此類ノ撰任權ヲ委任スルハ即チ其情勢ノ自ラ然ラサルヲ得サル者アリ何トナレハ則チ補助官ト其補助官ヲ使用スル帶權官ト其間ニ必要スル信任ノ關係ヲ保證スル方法タルヲ以テナリ

今斯ニハ皇帝カ掌握スル各種ノ職務ヲ縷列シテ以テ之ヲ説明ス可キ

ノ叙次ニ非サルニ由リ余ハ唯一箇ノ通規ヲ舉示スルニ止マル可キノミ本來施政權ハ之ヲ各省宰相ニ委任シ各省宰相ハ各自其管轄スル事物ニ向テハ即チ施政權ノ長官タル者ト謂フ可シ皇帝カ親カラ施政上ノ事務ヲ管理スル如キハ蓋シ特例ニ屬ス故ニ法律ノ明文ヲ以テ皇帝ニ裁決ノ權理ヲ付與セサル事件ナレハ則チ其事件ハ各省宰相即チ施政權ノ普通分掌官ニ歸屬セサル可カラサルハ即チ實際上當然ノ事ニ屬ス

〔第四十二節〕夫レ各省宰相ノ地位ハ多半ノ被治者ト相距遠シ之ニ加フルニ凡百事件ノ原委ヲ詳密ニ檢査スルヲ能ハサルニ由リ州長及ヒ邑長ニ向テ順次ニ其權理ヲ分任ス是レ即チ各省宰相ハ總理ノ代任ヲ皇帝ニ承受セル所以ニシテ其權力ヲ制限スル如キハ素ヨリ特例ニ屬セスソハアル可カラス是ヲ以テ若シ法律上ニ於テ緘嘿ニ附シ特ニ明

文ヲ揭テ以テ地方帶權官ニ委任セサル所ノ事件ニ關シテハ必ス之ヲ
 宰相ニ申稟セスヲハアル可カラサルナリ然レハ則チ各省宰相ヲ以テ
 佛蘭西全國ニ對スル中央施政權ノ總理代任官ト爲シ而シテ各州長及
 ヒ各邑長ハ其州内若クハ其邑内ニ在リテハ亦均シク施政權ノ總理代
 任官タリト言ヘル如キハ極メテ事理ニ背戾スル論說ト謂ハサルヲ得
 ス何トナレハ則チ八十九州ノ州長及ヒ三萬七千邑ノ邑長カ各佛蘭西
 全國ノ一部ヲ各宰相ヨリ視奪シ各宰相ノ握有スル施政權ヲシテ全ク
 無キニ歸セシムルヲ以テナリ之ヲ譬フルニ二人ノ總理代任官カ均シ
 ク共存スルヲ能ハセルハ恰モ二人ノ全權者カ相拒外スルト一般ナリ
 故ニ若シ其一人ヲシテ總理代任官タラシムルニ於テハ則チ他ノ一人
 ナシテ部理代任官タラシム可キハ本ト已ムヲ得サルノ事ニ屬ス
 (第四十三節) 皇帝ハ其手裡ニ把握スル事件ニ關シテハ或ハ管轄宰相

ノ對署ヲ以テ之ヲ裁令シ或ハ參議院ノ意見ヲ諮詢シテ以テ之ヲ裁令
 ス此第二項ノ場合ニ在リテハ其布告中ニ於テ參議院領聽ノ文字ヲ明
 揭シ且ツ其事件ノ參議院中一局ノ議決ニ係ル者ト參議院ノ總會議ニ
 係ル者トノ區別ニ從テ或ハ其局名ヲ加載シ或ハ之ヲ加載セサルナリ
 夫レ政府長官ハ常ニ參議院ヲシテ其意見ヲ開陳セシムル權理ヲ有ス
 蓋シ參議院ハ施政ノ事務ニ關シテハ政府長官ノ顧問ニ備フル者タル
 ニ由リテナリ又法律上ニ於テ政府長官カ若シ參議院ノ意見ヲ諮詢セ
 サルニ於テハ則チ越權ニ屬ス可キ場合ヲ指示セリ即チ施政條規ヲ制
 定スル法式ニ照準シテ發下スル布告ヲ以テ之ヲ處分ス可シト言ヘル
 者是ナリ抑各人ニ關シテ處分スル事ノ如キハ普通ノ性質ヲ含有スル
 條規ニハ非ス然リト雖モ參議院ノ決議ヲ必經ス可キ事件ニ關シテハ
 施政條規ヲ制定スル法式ニ照準シテ以テ之ヲ措置セスヲハアル可カ

ラサル者トス參議院ノ内規ニ照依スルニ施政條規ハ其總會議ヲ必經
 ス可キ事件ノ數中ニ在リ然レハ則チ施政條規ヲ制定スル法式ニ照準
 シテ發下ス可キ布告ハ參議院ノ總會議ヲ必經ス可キ者タリト結論ス
 ルコトヲ要スルカ曰ク否決シテ然ラス夫レ一事件ノ必ス之ヲ參議院ノ
 總會議ニ附ス可キ者タルカ若クハ總會議ニ附スルコトヲ須ヒサル者タ
 ルカハ全ク其内規上ノ事ニ屬シ法律上ニ於テ參議院ノ議決ヲ必經セ
 シムル要望ノ如キハ唯其一局ノ檢査ヲ經由スルヲ以テ足レリトス故
 ニ其總會議ニ附ス可キ事件ハ參議院ノ内規ニ於テ之ヲ指定シ其他ノ
 事件ニ至リテハ饒使ヒ法律ニ於テ施政條規ヲ制定スル法式ニ照準シ
 テ之ヲ措置スルコトヲ要望スルモ唯其一局ノ檢査ヲ必經セシムルニ止
 マルノミ參議院ノ内規ハ以テ普通ノ施政條規タル布告ヲシテ其總會
 議ノ議決ニ附セサルコトヲ規定スルヲ得可ク又以テ施政條規ヲ制定ス

ル法式ニ照準ス可キ布告ヲシテ唯其一局ノ檢査ノミニ止マラシムル
 コトヲ得可ク千八百五十二年一月三十日ノ參議院内規
 千八百四十五年七月十九日ノ法律ニ依據シテ發下シタル千八百四
 十九年十二月二十七日ノ布告ヲ以テ參議院ノ總會議ニ附セサル事
 件ヲ舉數セリ又此法律ニ照依スレハ則チ施政條規ヲ制定スル法式
 ニ照準セル布告ヲ以テ處置ス可キ事件モ亦啻ニ一二ニ止マラサル
 ナリ

〔第四十四節〕法律上ニ於テ政府ノ長官ヲシテ必ス參議院ノ意見ヲ諮
 詢セシメ而シテ若シ之ニ諮詢セサルニ於テハ則チ越權ニ陷ル場合ノ
 外ニ於テ政府長官カ若シ參議院ニ諮詢スルヲ適當ナリト判定スルコ
 有レハ則チ參議院ノ意見ヲ聽取スルコトヲ得可シ夫レ參議院ハ皇帝ノ
 施政參議院ナリ故チ以テ參議院ハ皇帝ノ垂示スル諮問ニ對議セス

ハアル可カラスシテ法律ノ緘嘿ヲ口實ト爲シ以テ其對議ヲ避逃スル
 一ヲ得可カラサルナリ
 余カ聞ク所ヲ以テスレハ千八百四十九年ヨリ千八百五十二年ニ至
 ル時代ニ於テ參議院中數員ノ議官カ政府長官ヨリ參議院ノ意見ヲ
 諮詢スルコト有ルモ法律上ニ規定セサル場合ニ在リテハ其意見ヲ開
 陳スルコト無クシテ其事件ヲ管轄宰相ニ回送スルコト得可シト發議
 セシ者或ハ之レ有リ此說ヲ爲セル議官ハ其理由ヲ説明シテ謂ヘラ
 ク此場合ニ於テ參議院ノ意見ヲ諮詢スルハ即チ是レ各宰相ノ爲メ
 ニ責任ヲ庇護シテ以テ人民ニ對スル保證ヲ減殺スルノ一方略タル
 ニ過キサルナリト此理由ヲ以テ假ニ姑ラク切實ノ者ト看做スモ以
 テ政府長官ヲ責ムルニ足ル可キカ余ハ以爲ヘラク然ラス且ツ假令
 ヒ之ヲ以テ各宰相ヲ責ムルニ止マヌモ亦未ダ其益有ルヲ見サルナ

リ夫レ參議院ノ意見ハ能ク宰相ヲ羈縻ス可ク又能ク政府長官ヲ羈
 縻ス可キ者ニ非ス故ニ其意見ヲ諮詢スルカ爲メニ各宰相ノ責任ヲ
 減殺スト謂ヘル如キハ余ノ解シ得サル所ナリ且ツ夫レ各宰相カ豫
 ニ參議院ノ意見ヲ諮詢シテ能ク其眼目ヲ通明ニシ能ク其勢力ヲ鞏
 固ニシ以テ其責任ヲ減殺スルコトヲ求ムルモ亦何ノ不可ナルコトカ之
 レ有ラン余ハ愈々人民ニ對スル保證ノ加フルコトヲ見ルノミ
 (第四十五節) (宰相) 參議宰相ノミ獨リ政治ノ範圍ニ屬スル者ナリト
 雖モ其他ノ各省宰相モ亦施政部階級ノ最上位ニ居リ而シテ善ク政治
 ト施政トヲ連鎖スル樞環ナリト謂フコトヲ得可シ蓋シ政治上全體ノ意
 度ハ之ヲ内閣會議ニ與聽シ施政上ノ事務ニ至リテハ各自ニ之ヲ擔任
 スルヲ以テナリ是ノ故ニ施政ノ運歩ヲシテ政治ノ鍼路ニ合致セシム
 ルコトヲ得ルハ曾テ未ダ各省宰相カ其管轄部ニ於テ運進ノ刺衝ヲ爲ス

ニ由ラスヲハアラサルナリ
 [第四十六節] 諸省ヲ置クニハ皇帝ノ布告ヲ以テ其數ヲ限定ス故ニ政
 府ノ長官ハ立法院ノ議決ヲ待ツヲ無クシテ其數ヲ増減スルヲ得可
 シ然リト雖モ若シ省數ヲ増置スルカ爲メニ新タニ費金ノ定額ヲ要ス
 ルコ於テハ則チ必ス立法院ノ允諾ヲ取ラスノハアル可カラス若シ既
 定ノ定額費金ニ超過セサルニ於テハ則チ省數ノ配置ハ全ク政府長官
 ノ權内ニ在リ此ノ如キ措置ヲ爲スノ權力ハ頃年皇帝カアルゼリーノ
 事務省ヲ創置シ及ヒ海軍省ト植民地事務省トヲ併合セシ時ニ方リテ
 之ヲ施用シタリ此權理ハ從來政府ノ長官ニ歸屬スル所ノ者ニシテ議
 院制度千八百四十四年乃至千八百四十八年ニ於テモ亦然リシナリ此特權ヲ政府ノ長
 官ニ認識セザリシハ唯立憲制度ノ初時ニ在リシノミ即チ千七百九十
 一年五月二十五日ノ法律ヲ以テ省數ヲ限定シ而シテ又法律ヲ以テス

ルニ非サレハ決シテ其數ヲ増減スルヲ得可カラサルヲ規定シタ
 リ然レヒ此制規ノ由リテ以テ起ル所ハ容易ニ之ヲ説明スルヲ得可
 シ是レ蓋シ千七百九十一年ノ立法家カ行法權ノ長官ヲ信任セサルヨ
 リシテ之ヲ牽掣スルニ鐵鎖ヲ以テシタル所ナリ其後適應無害ノ代議
 制度ニ復セシヨリ以降ハ常ニ行法權ノ長官ヲシテ隨意ニ其施政權ノ
 最上總理代任官ヲ置クヲ得可キ權理ヲ有セシメタリ
 [第四十七節] 現今開設セル省數ハ十箇ト爲ス千八百六十年十二月二
 十一日ノ官報新誌ニ於テ各省班等表ヲ抄載セルヲ左ノ如シ

- 第一 國務省
- 第二 司法省
- 第三 外務省
- 第四 內務省

第五 會計省

第六 陸軍省

第七 海軍兼植民地事務省

第八 文部兼教部省

第九 工作農商務省

第十 內廷省

〔第四十八節〕各省ノ班等ハ各宰相ノ同一宿任ニ係ル場合ヲ除クノ外ハ以テ各宰相ノ班等ヲ兼テ定ムル者ニ非ス故ニ此場合ノ外ニ於テハ各省宰相ハ管轄ノ何等ニ係ルヲ問ハス其宿任ノ次叙ヲ逐フテ其班列ヲ定ム可シ其特例ニ屬スル者ハ獨リ國務宰相アルノミ此國務宰相ハ其就職ノ新舊ヲ論セスシテ常ニ他ノ宰相ノ上班ヲ占ム

〔第四十九節〕各省宰相ハ齊シク參議院ノ會議ニ班座スル權理ヲ有ス

ト雖モ參議宰相ヲ除クノ外ハ立法院ノ會議ニ班座スル權理ヲ有セサルナリ

參議宰相ヲ創置セサル以前ニ於テハ屢各省宰相ヲ以テ政府ノ代理官ト爲シ立法院ニ出場セシムルコトヲ得可キヤ否ヤノ疑問ヲ起生シタリ何トナレハ則チ本來參議院議官ヲ以テ政府ノ代理官ニ任シ之ヲ立法院ニ出場セシム可キニ各省宰相モ亦均シク討論發言ノ權理ヲ有シテ參議院ニ班座スル者タリシヲ以テナリ然レモ此事ニ關スル一切ノ論議ハ參議宰相ヲ特設シテ之ヲ內閣代理官ニ任シ以テ上下兩議院ニ出場セシムルノ制規ヲ設ケシヨリ以降ニ在リテハ全ク銷滅ニ歸セタリ

〔第五十節〕各省ノ總理ハ全ク其宰相ニ屬シ而シテ其宰相ノ意見ハ布達指令裁決ノ三者ヲ以テ之ヲ表明ス所謂指令ハ時ニ或ハ普通ノ性質

ニ屬シ時ニ或ハ特別ノ性質ニ屬ス其普通指令ハ常ニ官報新誌ニ印行
 スル回達ヲ以テ之ヲ宣布シ隨テ同一種類ノ各官司ニ署送スル者タリ
 特別指令ハ即チ一員若クハ數員ノ屬官ニ署送スル手書ノ公牒ト爲ス
 凡ソ指令ハ其屬官ニ向テ宰相ノ意見ヲ牒報スル者タリ然レハ屬官ニ
 向テ幾分ノ自由ヲ許容シ其遇着スル特別ノ景況ニ當リテハ必スシモ
 其指令ニ遵行スルヲ須ヒサラシム之ニ反シテ布達ハ必ス遵行ス可
 キ者タルカ故ニ其屬官タル者ハ能ク之ヲ遵行スルカ若クハ其職務ヲ
 解退スルカ二者其一ヲ擇フノ外ハ復タ他ニ處ス可キ方途無シ故ニ若
 シ宰相カ既ニ一タヒ其布達ヲ署送スルヤ乃チ一事件ノ景況ヲ悉クシ
 テ其屬官ニ通知シタル者ト看做シ之ヲシテ自カラ其景況ヲ評量シテ
 以テ其布達ヲ行止スルノ權理ヲ有セシメサルナリ又普通指令ハ各省
 宰相カ臨時ニ發下スル者ニシテ各人若クハ屬官ノ要求ニ因リテ之ヲ

發下スルニ非ス然レハ特別指令若クハ布達ニ至リテハ時ニ或ハ宰相
 ノ隨意ヲ以テ之ヲ發下シ時ニ或ハ地方官司ノ稟申ニ應シテ之ヲ發下
 ス此區別有ルハ羅馬法律ニ云ヘル法令ト指令トノ區別有ルト一般ナ
 リ羅馬國ノ法令ハ普通ノ性質ヲ有シテ羅馬皇帝ノ隨意ニ之ヲ發下シ
 一般ノ國民ニ普行スル者タリシト雖モ其指令ノ如キハ紛難事件ノ處
 分ニ關スル州宰ノ稟請ニ答令シタル者タリ故チ以テ指令ハ往々實際
 事件ノ決定ニ限止スル性質ヲ見ハスモ法令ハ則チ以テ一箇ノ法律ヲ
 爲スニ非サレハ必ス法律ノ解釋タル普通ノ辭令ニ係ル者タリ
 〔第五十一節〕指令及ヒ布達ハ單純ニ一省ノ内事ニ係リ其上官ヨリ其
 下官ニ遞付スルニ止マリテ一般ノ人民ニ向テ普行ス可キ者ニ非サル
 ナリ是ヲ以テ之カ爲メニ損害ヲ被フル可キ者ト雖モ此普通指令若ク
 ハ特別指令ニ對シテ直接ニ抗爭スルヲ得可カラス若シ夫レ指令若

クハ布達ノ功力ニ依據シテ施行スル所ノ措置ニ對シテ抗爭スルカコトキハ素ヨリ不可ナルヲ無シト雖モ其措置ノ實地ニ果行スルヲ待タズンハアル可カラス蓋シ其布達タルヤ假令ヒ多少吾人ノ利益ヲ却迫スルノ性質有ルモ未タ之ヲ實地ニ果行セサレハ決シテ損害ノ見ル可キ者アルニ非サルヲ以テナリ又指令ヲ以テ法律ヲ解釋スル如キハ大ニ其功力ヲ有スル者タリト雖モ亦決シテ一般ニ遵奉ス可キノ義務ヲ生出スルヲ無シ是ノ故ニ裁判官ノ法律ヲ施行スルニ方リテヤ其解釋ニ準依スルヲ要セサルナリ然レモ其下官カ其上官ニ對スルハ之ニ異ナリトス若シ下官ニシテ上官ノ指令若クハ布達ヲ遵奉セサルニ於テハ則チ其景況ニ應ジテ必ス免職若クハ停職若クハ懲罰ノ結果ヲ來ダスチ免レス然リ而シテ其責罰ハ唯懲戒權ノ範圍ニ止マルノミ

〔第五十二節〕余ハ既ニ政府ノ長官ハ立則權ヲ有スルヲ論セリ今茲

ニ此立則權ハ均シク州長及ヒ邑長ニ分屬スルヲ述セシ夫レ法律上ニ於テハ各省宰相ノ立則權ヲ有スルト有セサルトヲ明言セシヲ無シ然レハ則チ法律ノ緘嘿ヨリシテ各省宰相ハ其權下ニ立テル官司ニ分屬スル立則權ヲ有セサル者タリト結論ス可キカ法律ノ緘嘿ハ即チ確定ノ決案ト謂フ可シ何トナレハ則チ立則權ハ皇帝ノ掌握スル者タルニ由リ皇帝カ各省宰相ニ向テ分委スル代任ノ範圍ニ漏脱セル者タルヲ以テナリ夫レ州長及ヒ邑長カ宰相ニ統屬スルハ固ヨリ論ヲ俟タズ然レモ今余カ提起スル問題ノ審査ハ之ヲ推シテ以テ結論ヲ爲スヲ得可カラス且ツ夫レ州長及ヒ邑長カ施政權ノ階級ニ於テ各省宰相ト同一ナル地位ニ班次セサルハ素ヨリ疑フ可キ無シト雖モ然レモ州長及ヒ邑長ノ職務ハ其上官タル宰相ノ職務ニ比較スレハ則チ其區域稍廣大ニシテ且ツ其種類稍多ナル者タリ凡ソ州長ノ職務ハ總テ各

省宰相ノ管轄事件ニ對當シ而シテ其州内ニ在リテハ政府長官ノ代任官ト爲ス是ヲ以テ州長ノ權力ハ猶ホ皇帝ノ權力ト一般ニ普通ノ性質ヲ有シ且ツ一切ノ事件ニ關涉スト雖モ各省宰相ノ權力ハ唯其管轄省内ニ限止スルノミ此ノ如ク州長ハ其州内ニ在リテハ皇帝ノ代任官タルニ由リ皇帝カ掌握スル立則權ヲ州長ニ委任スルハ即チ當然ノ事理ト謂フ可シ此觀察ハ又以テ邑長ニ推及スルヲ得ン蓋シ邑長ハ邑内ニ在リテ一切ノ事務ヲ包括スル普通ノ職務ヲ有スル者タルニ由レハナリ今夫レ一步ヲ進メテ之ヲ論センニ饒使ヒ立則權ヲ各省宰相ニ委任スルモ亦何等ノ功益ヲ見ルコト有ラザヤ各省宰相ハ常ニ皇帝ノ左右ニ在リ其條規ノ草案ヲ上呈シテ皇帝ノ認允ヲ取ル如キハ素ヨリ容易ノ事ニ屬ス之ニ反シテ州長及ヒ邑長ハ常ニ遠ク各地方ニ在任シ地方事務ノ緊要ヲ知悉シ且ツ法律ノ施行ニ關シテ其時ト處トチ熟知スル

ハ誰レカ彼等ニ如ク者アラザヤ故ニ立則權ノ委任ハ各省宰相ニ於ケルヤ絶エテ其功益無キモ州長及ヒ邑長ニ分屬スルハ素ヨリ適當ノ制規ト謂フ可シ是ヲ以テ各省宰相カ其屬官タル州長若クハ邑長ニ分屬スル立則權ヲ有セサルノ理由無シト主張スル辨論ノ如キハ之ヲ皮相視スレハ則チ論壇ノ捷施ヲ樹ルヲ得可キニ似タリト雖モ善ク其蘊底ヲ洞察スレハ則チ容易ニ其勢力ヲ排撃スルヲ得可シ

〔第五十三節〕 第三種ノ辭令ヲ裁決ト稱ス抑指令及ヒ布達ハ宰相ノ隨意ヲ以テ發下スルヲ得ヘキモ裁決ハ即チ各宰相カ各人ノ詞訟ヲ准理シテ之ヲ審判スルカ爲メニ發下スル所ノ辭令ト爲ス余ハ又羅馬法律中ニ於テ此裁決ナル辭令ニ類似スル者アルヲ見ル即チ布告是ナリ

羅馬法律ニ所謂布告ハ羅馬皇帝カ以テ爭論ヲ斷決シ及ヒ裁判ヲ宣告シタル者ニシテ猶ホ現今我カ佛國ノ宰相カ詞訟ヲ審判スル裁決ノ辭

令ノコトシ夫レ我カ佛國ニ於テハ各省宰相ハ行政詞訟ニ關スル初審ノ通常裁判官ト爲ス然リト雖モ其一切ノ裁決ハ悉皆行政詞訟ノ管轄事件ニ關スルニハ非スシテ其半數ハ必ス純然タル施政上ノ辭令ニ係ル者ナリ是レ即チ此類ノ辭令ニ對シテハ行政詞訟上ノ法式ニ準據シテ以テ參議院ニ控訴スルヲ得可カラサル所以ナリ此區別ノ如キハ宰相ノ權限及ヒ裁判ノ管轄ヲ説明スル條節ニ於テ之ヲ詳論ス可シ茲ニハ唯行政詞訟上ノ裁決ト純然タル施政上ノ辭令トチ區別スルノ緊要ナル二三ノ理由ヲ説明スルアラソノミ其理由タルヤ第一ニ行政詞訟上ノ裁決ニ對シテ構起スル控訴ハ之ヲ參議院ニ投呈ス第二ニ行政詞訟上ノ裁決ハ即チ眞誠ノ裁判ニシテ隨テ既決裁判ノ功力ニ關スル原則ヲ以テ之ヲ管知ス第三ニ其裁決ハ即チ眞誠ノ裁判タルヲ以テ其裁決ノ功力ハ曲者ノ不動産ニ向テ裁判上ノ券記抵當ノ結果ヲ生出ス

然リ而シテ此三種ノ性質ハ純然タル施政上ノ辭令ニハ適用セサル者トス

〔第五十四節〕各省宰相ノ補助官即チ各省中ノ諸局理務員ハ通常其宰相ノ布達ヲ以テ之ヲ任命ス皇帝ノ布告ヲ以テ之ヲ任スル如キハ蓋シ特例ニ係ル者ニシテ唯最モ高貴ノ位階ニ班ス可キ理務員ニ限ルノミ各省中諸局ノ組織ハ悉皆同一ノ基礎ニ依據スル者ニシテ僅カニ二三節目ノ稍、差異アルヲ見ルノミ夫レ各宰相ハ政治ニ關參スル官司タルニ由リ人物ノ信任ヲ置ク可キ密接ノ補助官ヲ要ス且ツ夫レ施政上ノ事務ト雖モ亦之ヲ其各局ニ分付セスシテ躬親カラ檢査セシテ欲スル秘密若クハ要急ノ者無キニ非ス此ノ如ク政治上ノ事件ニ關參シ或ハ施政上ノ事件ヲ親カラ掌握スルニ由リ皆ナ上級ノ理務員ヲ置クヲ常トス此理務員ハ通常其局員内ニ取ルヲ無クシテ而シテ其任期ハ大

抵之ヲ任用スル宰相ノ在職間ニ止ル者ヲリ故ヲ以テ此理務員ハ宰相ト共ニ進ニ宰相其職ヲ退クヲ有レハ則チ或ハ全ク其職ヲ解キ或ハ退職ノ宰相若クハ新任ノ宰相カ之ヲ施政部局定員内ノ職官ニ轉任セシムルヲ有リ各省ニ在リテ秘密ノ事件ニ關與スル補助官ハ即チ其省中ノ本部局長ニシテ宰相ト共ニ其事務ヲ處理シ或ハ宰相ノ掌握スル事件ノ措置ヲ調査ス然リ而シテ其職掌ハ宰相カ其人物ヲ信任スルノ深淺ニ從テ或ハ擴張シ或ハ減縮ス時ニ或ハ一省各職員ノ進退ヲ管知セシムルヲ有リ故ニ本部局長及ヒ職員總長ノ稱號ヲ併有ス然レモ或ハ其稱號ニ反シテ唯宰相ノ特別書記官ニ充テ專ラ筆記ヲ事トシ特任ノ職務ヲ有セサル者アルハ往々ニ見ル所ナリ凡ソ本部局長ハ宰相カ親カラ接見スルヲ能ハサル人々ニ應對シテ或ハ其申訴ヲ宰相ニ報告シ或ハ宰相ノ定見ヲ之ニ傳達スルヲニ當任ス大書記官ヲ設置セサル各

省ニ於テハ本部局長ヲ以テ真正ノ大書記官タラシメ唯其稱號ヲ冠冒セサルノミ又某省ニ於テハ大書記官ト別種ノ書記官トヲ設置シ而シテ本部局長ヲ設置セサルヲ有リ

陸軍省ハ本部局長ヲ設置シ而シテ大書記官ヲ設置セス外務省ノ如キモ亦然リ文部省ニ於テハ大書記官及ヒ本部局長ヲ設置ス千八百六十三年一月十五日ノ文部兼教部省諸局ノ編成ニ關スル布告ヲ參考ス可シ内務省ニ於テハ本部局長ヲ設置シ而シテ

大書記官ヲ設置セス司法省會計省及ヒ工作農商務省ニ於テハ本部局長并ニ大書記官ヲ設置シ國務省ニ於テモ亦本部局長并ニ大書記官ヲ設置ス

大書記官モ亦是レ補助官ニシテ大抵之ヲ撰任スル宰相ト其進退ヲ同クスル者タリ而シテ其宰相ノ退職スル以後猶ホ留任スルコトモハ特例ニ屬シテ通常襲用ノ慣例ニ依レハ則チ多クハ其宰相ノ轉遷ニ隨テ

進退ヲ共ニスル者トス其職掌ハ大書記官ナル稱號ニ於テ表明スルカ
如ク一省ノ總部ヲ擧ケテ此大書記官ニ繫屬シ各職員諸政務及ヒ單純
ノ物件皆總テ其職掌ノ管理スル所ナリ故ニ大書記官ハ諸般ノ事務ヲ
檢査シ且ツ宰相ニ向テ特別ノ注意ヲ要ス可キ事件ヲ申報ス其他ノ事
件ニ關シテハ若シ宰相カ其權理ノ一部ヲ大書記官ニ委任スルコ於テ
ハ則チ自カラ其事務ヲ判理シ若シ其委任セラレタル裁決ノ權内ニ在
ラサレハ則チ宰相ノ檢査ヲ誘催スル特別ノ見解ヲ添加スルヲ無クシ
テ直チニ宰相ノ署名ヲ請求ス又本部局長ハ毎日諸般ノ照會文牒ヲ折
封シ而シテ宰相ノ掌握スル事件ヲ本部局ニ留置シテ以テ直チニ宰相
ノ檢査ニ供呈シ其他ハ大書記官ヲシテ其文牒ヲ各局及ヒ各課ニ分配
セシム大書記官ヲ設置セサル各省ニ於テハ此文牒ヲ分配スルノ事務
ハ本部局總長若クハ本部局長之ヲ擔當ス

〔第五十五節〕一省ニ於テ事務ヲ辦理スル場所ハ時ニ或ハ課ヲ置キ時
ニ或ハ局ヲ置ク局長ハ課長ニ比スレハ稍^レ上班ノ職員タリ蓋シ局ハ數
課ヲ統括スルヲ以テナリ凡ソ局ヲ開設シ若クハ課ヲ開設スルハ果シ
テ如何ナル定則ニ遵依ス可キ者タルカ此點ニ關シテハ絶エテ法律上
ノ定則アルヲ無ク多クハ是レ事務ノ大小特ニ其事類ノ多少ニ關スル
者トス通常一局ニ包兜スル事務ハ一課ニ包兜スル事務ニ比スレハ則
チ多シ又局ト課トノ差異ハ其長官ノ俸給ノ多寡ニ因リテ之ヲ標明ス
可キ者ニシテ乃チ課長ノ俸給ハ局長ノ俸給ヨリモ少額ニ屬ス時ニ或
ハ局長若クハ課長ノ次位ニ副局長若クハ分課長ヲ設置シ而シテ亦其
俸給ノ多寡ニ從テ之ヲ數等ニ區分ス又分課長ノ次位ニ副分課長ヲ設
置シテ以テ其補助官ト爲シ若シ分課長ニ事障アル場合ニ於テハ之ニ
代理セシム次ニ屬員及ヒ胥吏ヲ設置ス其員數ハ各省事務ノ繁閑ニ應

シテ多少ノ差異アルナリ
 陸軍省ニ於テハ本部局長ノ次位ニ各局長ヲ設置ス其第一ハ騎兵局長其第二ハ砲兵局長其第三ハ工兵局長其第四ハ器械局長其第五ハ給養局長其第六ハ會計局長トス内務省ニ於テハ本部局及ヒ其他ニ五局ヲ開設ス其五局中ノ最モ重要ナル者ハ職員局ナリ蓋シ該局ノ性質タル少シク政治上ノ事ニ涉ルヲ以テナリ其次位ニハ州邑事務局出版事務局電信事務局警保事務局アリ此警保事務局長ハ巴里府ノ警察總長之ヲ兼任ス司法省ニ於テハ大書記局及ヒ他ノ二局ヲ開設ス其第一ハ民事兼掌印局其第二ハ刑事兼恩赦局トス外務省ニ於テハ大書記官ヲ設置セスシテ本部局長并ニ他ノ四局長ト其副局長トヲ設置ス其第一ハ政務局長其第二ハ通商兼領事局長其第三ハ文庫局長其第四ハ用度局長ト爲ス此等ノ各局長ハ數員ノ副局長及ヒ

編輯官并ニ附屬員ヲ以テ其補助官ト爲ス會計省ニ於テハ大書記局長及ヒ他ノ六局長ヲ設置ス其第一ハ直稅局長其第二ハ關稅兼間稅局長其第三ハ郵便事務局長其第四ハ烟草事務局長其第五ハ水利及ヒ森林局長其第六ハ記錄稅局長ト爲ス又其次位ニ六局ノ長官有リ其第一ハ職員局長其第二ハ會計訴訟局長其第三ハ財務局長其第四ハ簿記公債兼年俸發給局長其第五ハ計算局長其第六ハ國庫局長ト爲ス文部省ニ於テハ大書記局長及ヒ他ノ四課長ヲ設置ス其第一ハ大學事務兼上等教育事務課長其第二ハ二等教育事務課長其第三ハ初等教育事務課長其第四ハ會計事務課長ト爲ス教部省ニ於テハ其大書記局長ハ文部省大書記局長之ヲ兼攝ス昔時ニ在リテハ教法總務局長ヲ設置シタリシニ現今ニ於テハ尋常ノ教法事務局長ヲ設置ス此他別ニ數課長ヲ設置シ又加特力教ニ非スシテ佛蘭西國ニ公認

セル他教ノ事務ヲ管理スル一員ノ副局長ヲ設置ス工作農商事務省ニ於テハ大書記局ヲ設置セテ以テ數課ヲ統括セシメ其各課中ニ於テハ鑛山事務課ヲ以テ最モ重要ノ者ト爲ス又他ノ三局ヲ設置ス其第一ハ橋梁道路鐵道事務局其第二ハ内國商業事務局其第三ハ外國商業事務局是ナリ

〔第五十六節〕(參議院) 參議院ノ編成方法及ヒ其職務ハ千八百五十二年一月十四日ノ憲法第四十七條乃至第五十三條及ヒ參議院ノ編成ニ關スル千八百五十二年一月二十五日ノ法律同月三十日ノ參議院內規ヲ以テ之ヲ指定セタリ

〔第五十七節〕今茲ニ參議院ノ職官ヲ舉示セシメ其第一ハ議長トス其第二ハ通常勤務ニ服事シテ各局ノ會議及ヒ本院ノ總會議ニ班座スル四十員以上五十員以下ノ議官トス參議院副議院及ヒ參議院各局長ハ

則チ通常勤務ニ服事スル議官ノ員内ヨリ之ヲ撰任シ而シテ副議長ハ法制事務局長ヲ兼攝ス其第三ハ局外通常勤務ニ服事スル參議院議官トス是レ各省大書記官各省局長及ヒ此他ノ事務長即チ巴里府控訴裁判所檢事長等ニシテ參議院ノ各局ニ分屬セス唯參議院ノ總會議ニ班座スルノミ其員數ハ初メ十五員ニ限定セシメ後チ之ヲ増セテ十八員ト爲セリ蓋シ此編成ノ方法クルヤ立法家カ重要ノ中央施政事務長ヲ參議院ノ總會議場ニ招集シ尋常ノ參議院議官ヲシテ彼ノ事務ノ運歩ニ練熟シ隨テ實際經驗ノ燈光ヲ會議ニ反照セシムル所ノ各官司ト氣脈ヲ交通セシムルノ目的ヲ有セシ者タリ其第四ハ非常勤務ニ服事スル議官トス是レ通常勤務若シハ局外通常勤務ニ服事スル議官ノ員内ヨリ之ヲ撰任スルヲ得ル者タリト雖モ其員數ハ二十員ニ超過スルヲ得ス此非常勤務ニ服事スル議官ハ參議院ノ總會議及ヒ其各局ノ

會議ニ班座スルヲ無シ時ニ或ハ特別ノ布告ヲ以テ會議ニ班座セシムルヲ無キニ非スト雖モ蓋シ特例ニ係ル者ニシテ本來特別ニ指定スル事件ノ起生スル場合ニ非サレハ則チ其會議ニ班座スルヲ無キナリ其第五ハ四十員ノ辦理官ト爲ス此辦理官ヲ二級ニ區分シ各一級ニ二十員ヲ設置ス此二級ノ區分ハ其權理及ヒ職務ノ點ニ就テハ毫モ差異ヲ見ルヲ無ク唯俸給ノ多寡ニ關シテ之カ區別ヲ存スル有ルノミ其第六ハ八十員ノ試補員ト爲ス此試補員モ亦之ヲ二級ニ區分シ各一級ニ四十員ヲ設置ス此試補員ノ區別モ亦猶ホ辦理官ノ區別ノコトノ唯俸給ノ點ニ關スルノミ而シテ其第二級試補員ハ毫モ俸給ヲ領受スルヲ無シ

試補員ヲ八十員ト爲セシハ千八百五十三年十一月二十五日ノ布告ヲ以テ之ヲ増セタル者ニシテ是ヨリ以前ハ四十員ニ超過スルヲ

得サリシ然レモ此千八百五十三年ノ布告第五條ヲ以テ政府ニ付與シタル權力ヲ實地ニ施用シ以テ試補員ノ員數ヲ八十員ニ増セシ如キハ其事例甚タ稀ナリトス其試補員ヲ各省ニ配當スルハ唯其名有リテ其實無シ之ヲ要スルニ各省ニ於テ試補員ノ職務ハ二三ノ事件ヲ除クノ外ハ復タ其存スルヲ見サルナリ

特務辦理官ノ稱號及ヒ特務試補員ノ稱號ハ千八百五十三年十一月二十五日ノ布告ニ照依スルニ辦理官及ヒ巴里府外ニ常住ヲ要スル職掌ニ當任スル試補員ニ付與スルヲ得可シ然レモ辦理官ト試補員トハ其間ニ一箇ノ差別アリ辦理官ハ如何ナル事由ニ係ルヲ問ハス其通常勤務ヲ解離スレハ則チ特務ニ任セラルハヲ得可シト雖モ試補員ニ至リテハ巴里府外ニ常住ヲ要スル常設ノ職掌ニ任スル場合ニ非サレハ則チ特務ニ任セラルハヲ得可カラズ千八百五十三年十一月二十

五日ノ布告第六條第二項ニ曰ク凡ソ試補員ニシテ州廳大書記官、郡長及ヒ巴里府外ニ常住ヲ要スル常設職員ニ任命セラル、ハ特務試補員ノ稱號ヲ存保スルヲ得可シト辦理官及ヒ試補員ノ職務ハ參議院議官カ當サニ審議シ若クハ裁決ス可キ事件ノ報告ヲ草定シ或ハ其報告ヲ爲スニ在リ參議院議官モ亦均シク其報告ヲ爲スノミナラス或ハ參議院議官ニ非サレハ則チ其報告ニ任スルヲ得サル事件アリ然レモ參議院議官カ當サニ審議シ若クハ裁決ス可キ事件ニ關シテ其報告ヲ爲スハ辦理官ノ一員若クハ試補員ノ一員之ニ當任スルヲ以テ常例トス參議院議官ハ一切ノ事件ニ關シテ討論ノ權理ヲ有シ辦理官ハ其報告ヲ爲セル事件ニ關シテハ討論ノ權理ヲ有スト雖モ其他ノ事件ニ關シテハ唯諮問ニ答フルノ權理ヲ有スルノミ又試補員ハ唯其報告ヲ爲セル事件ニ關シテノミ諮問ニ答フルノ權理ヲ有ス其第七ハ參議院大

書記官トス大書記官ハ辦理官ト同一ノ位階ニ在リテ參議院各局ノ書記官及ヒ其他ノ理務員ヲ統轄ス嘗テ參議院編成ノ以後ニ於テ布告ヲ以テ大書記官ニ付與スルニ議官ノ稱號ヲ以テセリ然レモ是レ唯當時ノ大書記官タル其人ニ係ルノ措置ニシテ之ヲ以テ編制布告第二條ニ廢銷セシニ非ス此編制布告第二條ニ依レハ大書記官ハ辦理官ト同一位階ニ在ルニ過キササルナリ

今左ニ計表ヲ掲ケテ以テ參議院各職官ノ俸給ヲ示サン

- 議長兼參議宰相 十萬[フラン]
- 副議長 六萬[フラン]
- 局長 三萬五千[フラン]
- 議官 二萬五千[フラン]

第一級辨理官

一萬フラン

第二級辨理官

六千フラン

第一級試補員

二千フラン

參議院議長ノ俸給ハ初メ八萬フランニ額定セリ參議院議員ハ帝國時代即チ千八百四年ヨリ千八百十四年ニ至ルマテハ現今ノ俸給ト同額ナルニ万五千フランノ俸給ヲ領受セリト雖モ千八百四年ヨリ千八百十四年ニ至ルマテト千八百五十一年ヨリ千八百六十二年ニ至ルマテトノ兩時代ニ於テ領受セシ同一金額ノ同一價格ヲ有セザリシハ讀者ノ宜シク注意スヘキ所ナリ是ヲ以テ參議院議長ノ俸給及ヒ參議院議員ノ俸給ハ現今領受スル俸給ニ比較スレハ則チ帝國時代ニ於テハ三分ノ一ヲ增多セシ者ト言フモ決シテ謬妄ニハ非サル可シ王家中興ノ時代ニ在リテハ議長ト議員トノ差別無ク共ニ一

萬六千フランノ俸給ヲ領受シ七月政府ノ時代ニ在リテハ議員ハ一萬二千フラント一萬五千フラントノ二級ニ等差シ副議長ハ二萬フランヲ領受セリ此時代ニ當リテハ特別ニ議長ヲ設置セスシテ法律上ニ於テハ司法宰相ヲ以テ參議院議長ト爲セリ故ニ實際ニ在リテハ副議長常ニ其會議ノ議長ト爲レリ各局長ノ如キハ共ニ一萬八千フランノ俸給ヲ領受シタリ

〔第五十八節〕參議院ノ常務議員及ヒ辨理官ハ元老院議員若クハ立法院議員ニ兼任スルヲ得可カラス而シテ其職掌ハ俸給ヲ領受スル他ノ職掌ニ反對ス然レモ常務議員及ヒ辨理官ハ臨時ノ職任就中一省ノ臨時職任ニ就クヲ得可クシテ若シ政府長官カ其常務議員若クハ辨理官タル稱號ヲ存保セシムルヲ欲スルニ於テハ則チ是カ爲メニ其本職ノ稱號ヲ失却スルヲ無シ又陸軍將官及ヒ海軍將官ハ之ヲ此職掌

反對ノ定則外ニ置キ若シ是等ノ將官カ參議院議員ニ任命セラレ、
有レハ之ヲ看テ驅員外ノ臨時職任ニ在ル者ト做シ其宿任ノ權理ヲ存
保スルヲ得セシム
〔第五十九節〕參議院ノ會議ニ三種ノ方法有リ其第一ハ總會議其第二
ハ各局會議其第三ハ行政裁判會議是ナリ
〔第六十節〕參議院中ノ各局ヲ併合シテ以テ開ク所ノ會議ヲ總會議ト
稱ス總會議ノ議長ハ參議院議長之ニ任スルヲ以テ常例ト爲ス若シ議
長ノ事障アル場合ニ當リテハ副議長之ニ代理ス又副議長ノ事障アル
ニ於テハ之カ爲メニ特撰セラル、局長之ニ代理ス若シ皇帝カ適當ナ
リト思惟スルニ於テハ則チ親カラ其議長ニ任ス此場合ニ於テハ一
ウイルリーノ宮殿ニ於テ之ヲ開キ且ツ唯參議院議員及ヒ辨理官ノミチ
招召シ試補員ノ如キハ皇帝ノ特許ヲ得ルコト非サレハ則チ其會議ニ參

加スルヲ無シ且ツ夫レ假令ヒ其特許ヲ得ルモ亦唯第一級試補員ニ限
ル者ナリ千八百五十二年一月二十日ノ布告第十二條凡ソ參議院ノ總會議ハ必ス討論ノ權理ヲ
有スル議員ノ二十員以上見在スルニ非サレハ則チ之ヲ開クヲ得可
カラス此定員内ニハ彼ノ參議院ニ位置ヲ占メテ其會議ニ班座シ且ツ
議場ニ見在スレハ則チ決議ノ投票ヲ爲スノ權理ヲ有スル各省宰相ヲ
算入セサルナリ又票數ノ均分スル場合ニ於テハ則チ議長ノ投言ヲ以
テ之ヲ決ス千八百五十二年一月二十日ノ布告第十二條其會議ノ順序タル報告委員其報告書ヲ
宣讀シ宣讀畢レハ則チ討論ヲ開キ討論畢レハ則チ起坐ヲ以テ可否決
ヲ取ル若シ其起坐ニ明瞭ヲ闕クハ有レハ則チ議員ノ氏名ヲ呼ビテ以
テ各己ニ其可否ヲ明言セシム凡ソ試補員ハ總會議ニ向テ報告ヲ爲ス
トテ許サズ獨リ第一級試補員ノミ能ク總會議ニ班座スルヲ得ルト
雖モ亦討論ノ權理ヲ有セサルナリ是レ即チ千八百五十二年一月二十

五日ノ編制布告第十二條ヨリ生出スル所ノ結果ニ係レリ其條ニ曰ク
 參議院ノ審議ハ總會議ニ於テ之ヲ開キ法律ノ原案及ヒ最重要ノ事件
 ハ參議院議官カ草定セル報告ニ由リ其他ノ事件ハ辦理官ノ報告ニ由
 リテ討論ヲ爲シ投票ノ多數ヲ以テ之ヲ決定スト此制規ハ即チ試補員
 ノ總會議ニ報告ヲ爲ス權理ヲ觀察スル者タリ又其餘ニ追加セラレ曰ク
 辦理官及ヒ第一級試補員ハ參議院總會議ノ議場ニ班座スルコト有ル可
 シト云々又其條ニ曰ク
 所謂最重要ノ事件ハ抑、如何カ之ヲ區別ス可キカ法律上ニ於テハ絶
 エテ之ヲ明示スルコト無シ然レハ則チ是レ其事件ノ配付ニ擔任スル
 議長ノ評量ニ委ス可キハ蓋シ已ムコトヲ得サル者トス
 是ニ由リテ之ヲ觀レハ第一級試補員ハ唯會議ニ班座スル權理ノミ辨
 理官ト同一階級ニ在ルコトヲ得可クシテ千八百五十二年ノ編制布告第

十二條ノ制規ハ即チ第一級試補員ヲシテ總會議ニ向ヒ報告ヲ爲スノ
 權理ヲ有セシメサル者タルコトヲ知ル可シ
 (第六十一節) 又必ス參議院ノ總會議ヲ經由ス可キ事件ハ如何ナル性
 質ヲ以テ之ヲ認識ス可キカ千八百五十二年一月三十日ノ布告第十三
 條ハ多クハ是ヨリ以前ノ條規中ノ制規ヲ掲出シ而シテ逐項舉數ノ方
 法ヲ以テ必ス參議院ノ總會議ヲ經由ス可キ事件ヲ指示セリ抑、逐項舉
 數ノ方法ハ素ヨリ其事類ヲ限定スル者タルニ由リ其數中ニ計入セサ
 ル事件ニ至リテハ之ヲ一局内ノ會議ニ止メスンハアル可カラス
 千八百五十二年一月三十日ノ布告第十三條ニ曰ク法律ノ原案及ヒ施
 政條規ノ原案并ニ左項ノ事件ニ關スル布告ノ原案ハ必ス參議院ノ總
 會議ヲ經由ス可シト今茲ニ其事件ノ種類ヲ抄示セン
 第一 羅馬法皇ノ詔勅及ヒ其各種ナル辭令ノ簿記

- 第二 越權ニ關スル控訴
- 第三 教法社團創立ノ許可及ヒ其規則ノ檢査
- 第四 海洋中敵國船舶ノ拘拿
- 第五 佛蘭西國ノ大陸若クハアルゼリノ屬地ニ在ル官有地及ヒ鑛山區ノ貸與
- 第六 州立若クハ邑立若クハ私立ニ係ル公益上ノ建造物ノ許可
- 第七 州道ノ開通、運河ノ疏鑿及ヒ行法權ノ布告ヲ以テ許可スルコトヲ得ヘキ支線鐵道ノ敷築
- 第八 湖沼ノ疏拓
- 第九 商法裁判所并ニ工業裁判會議所ノ創立及ヒ各裁判所ノ臨時裁判局ノ創立若クハ其展期
- 第十 政府ノ屬官ニ對シテ構起スル道理ノ許可

- 第十一 外國人ノ歸化及ヒ外國人ノ内國ニ住居ヲ定ムル許可ノ收回若クハ其許可ノ更改
- 第十二 公益上ノ建造物、教法社團、教法上ノ建造物及ヒ州邑カ五萬フラン以上ノ價格アル贈與物并ニ遺贈物ヲ領受スル許可
- 第十三 無名會社（解ハ前編トシテ見ユ）トシテソシヤ會社（ソリヒキヒカエ）、會社、扣斷兌換商舖其他此等ト同一性質ナル各種ノ社店創立ノ許可
- 第十四 橋錢ヲ抽收シ若クハ抽收セサル橋梁ノ架設
- 第十五 危險ヲ招キ若クハ便宜ヲ妨ケ若クハ健康ヲ害ス可キ建造物及ヒ千八百十年十月十五日ノ布告ヲ以テ豫定セル場合ニ當リ此種類ニ係レル建造物ノ毀撤
- 第十六 見住人口五萬以上ノ邑ノ墳墓稅則
- 第十七 邑關稅ノ賦課若クハ廢止及ヒ其稅則ノ改正

第十八 見住人口二萬五千以上ノ邑ニ於ケル道路税ノ賦課

第十九 國州邑各施政官ノ爲メニ準備スル退職積金ノ許可

第二十 本條中ニ指示セサル事件ニシテ既ニ一局ノ検査ヲ經由シ

タルモ更ラニ皇帝ノ特命ヲ以テ總會議ニ附スヘキ者及ヒ各種ノ

事件ニシテ其重要ナルカ爲メニ局長カ其職務ヨリシ若クハ其局

員ノ請求ヨリシテ總會議ノ検査ニ附セント思量スル者并ニ各種

ノ事件ニシテ政府カ總會議ニ附スルヲ要求スル者

〔第六十二節〕參議院ノ總會議ニ附ス可キ事件ハ之ヲ二種ニ大別ス其

第一ハ大問題ニ屬スル事件ニシテ其第二ハ小問題ニ屬スル事件ナリ

大問題ニ屬スル事件ハ當日議事問題ニ登載シテ之ヲ印刷シ會議ニ先

タツ二日ヲ以テ必ス之ヲ議官、辨理官及ヒ試補員ニ分配セスンハアル

可カラス小問題ニ屬スル事件ハ之ヲ印刷ノ當日議事問題ニ登載セス

然レモ局長カ善ク參議院各議官ノ注意ヲ提擲セント欲シテ假令ヒ其

事件ノ性質ハ小問題ニ屬スル者タルモ之ヲ大問題ニ屬セシムルヲ

要請スルニ於テハ則チ然ラス當時ノ立法家ハ最モ善ク大問題ト小問

題トチ區別スルガ爲メニ大問題ニ屬ス可キ事件ヲ舉數シ其他ハ都テ

之ヲ小問題ニ屬スル者ト爲セリ

參議院內規第十五條ニ照依スルニ凡ソ大問題牒簿ニ記載ス可キ事件

ハ第一ニ法律ノ原案及ヒ施政條規ノ原案第二ニ千八百五十二年一月

三十日ノ布告第十三條第一項乃至第十三項ニ指定シタル事件第三ニ

一局ノ検査ヲ經由シタル以後皇帝ノ特命ヲ以テ總會議ニ附スル事件

第四ニ局長若クハ政府カ大問題牒簿ニ記載スルヲ要請シテ其布告

第十三條第一項中ニ包含スル事件第五ニ本來小問題ニ屬スル事件ナ

ルモ局長ノ要請ニ因リテ大問題中ニ計入ス可キ事件是ナリ而シテ小

問題牒簿^{〇〇}ハ以上ニ掲記スル外ニシテ必ス總會議ヲ經由ス可キ一切ノ事件ヲ包括スル者ナリ

〔第六十三節〕若シ夫レ一局會議ノ方法ニ關シテハ參議院ヲ六局ニ區分ス即チ第一ニ法制司法及ヒ外國事務局、第二ニ行政詞訟事務局、第三ニ內國事務、教育事務及ヒ教法事務局、第四ニ工作農商事務局、第五ニ陸軍事務及ヒ海軍事務局、第六ニ會計事務局ト爲ス

〔第六十四節〕此各局ニ於テハ二種ノ牒簿ヲ設備ス其一種ハ要急事件ノ爲メニ之ヲ設備シ他ノ一種ハ尋常事件ノ爲メニ之ヲ設備ス抑、要急事件ノ牒簿ニ記載ス可キ事件ノ如何ナル性質ニ係ル者タルカヲ判定スルハ其局長ノ權内ニ屬シテ即チ或ハ其事件ノ性質ニ依據シ或ハ其事件ノ生出シタル特別ノ景況ヲ觀察シテ以テ之ヲ判定ス又局長ハ報告委員ヲ撰定スト雖モ然レモ參議院議長ハ此事ニ關與シテ親カラ報

告委員ヲ指撰シ且ツ局長カ撰定シタル報告委員ヲ更撰スルコトヲ得ヘキ權理ヲ有ス又參議院議長ハ其適當ナルヲ判定スルニ於テハ則チ各施政事務局ノ會議及ヒ行政裁判會議ヲ掌ルノ權理ヲ有ス斯ノ如ク參議院議長ハ各局長ニ代リテ以テ各局ノ會議ヲ掌ルコトヲ得ル者タルニ由リ報告委員ヲ撰定シ若クハ之ヲ更撰スル如キハ復タ決シテ怪ム可キノ事ニ非サルナリ

千八百五十二年一月三十日ノ布告第一條要急事件ハ常ニ當日議事問題中ニ屬ス可キ者タルニ由リ若シ其報告委員カ其審査ヲ畢レハ其報告ハ必ス證據書類ヲ收受セシヨリ第二回ノ會議ニ向テ之ヲ爲サスンハアル可カラス若シ追加ノ審査ヲ要スル時ハ則チ其一千書類ヲ收受セシヨリ第一回ノ會議ニ向テ此事由ヲ報道セスンハアル可カラス既ニ本局會議ノ議決ヲ經由スレハ則チ其事件ノ管轄省ニ照管スル文牒ヲ草定シ局長ヲシテ之ニ署名セシメ而シテ其一千書類ハ追加ノ審査ヲ要

求スル文牒ト一併ニ其事件ノ管轄省ニ還付ス其一千書類ノ再ヒ報告委員ニ還付シ來レハ則チ其日ヨリ第二回ノ會議ニ向テ其報告ヲ爲サスノハアル可カラス若シ夫レ尋常事件ニ關シテハ法律上ニ於テ其報告ヲ爲ス可キ期間ヲ限定セヌシテ報告委員ニ稍寛裕ノ期間ヲ許セシニ由リ局長ノ隨意ヲ以テ之ヲ伸縮スルコトヲ得ヘキ者トス

〔第六十五節〕行政詞訟上ノ事件ハ重複ノ檢査ヲ經由ス可クシテ第一ニ行政詞訟局ニ於テ密開スル審庭ノ檢査ヲ經由シ第二ニ其公開スル審庭ノ檢査ヲ經由ス此第二檢査ノ場合ニ在リテハ他ノ五局ヨリ同數ニ撰取スル通計十員ノ參議員ヲ以テ詞訟局ニ増加ス此參議員ハ毎年之ヲ改撰ス可キ者タリ嘗テ千八百三十九年九月十二日ノ布告ト千八百四十五年七月十九日ノ法律ト並行スル時代ニ當リテハ行政詞訟上ノ事件ハ詞訟局密開ノ審庭ニ於テ之ヲ檢査シ而ル後ニ之ヲ參議院公

開ノ審庭ニ附シタリ之ニ反シテ千八百四十九年ノ法律ニ照依スレハ則チ行政詞訟局ハ真正ノ行政裁判所ニシテ確定ノ裁判ヲ宣告ス可キコトヲ規定シ其密開ノ會議ヲ以テスル討議ノ如キハ全ク贅事ト爲シテ之ヲ廢止セリ又千八百五十二年二月二十五日ノ布告ハ此二制度ヲ折衷シテ以テ密開會議ノ檢査ハ之ヲ保存シ公開會議ノ審議ハ之ヲ他ノ五局ヨリ撰取スル十員ノ參議員ヲ増加シタル詞訟局ニ移附セリ是レ既ニ已ニ意見ヲ一定スル裁判官ト尙ホ未タ其事ヲ知ラス其意見ヲ定メサル裁判官トチ合同シテ以テ裁判會議ヲ公開シタル所以ニシテ即チ密開會議ノ便利ト公開會議ノ便利トチ結合シタル方法ナリ然リ而シテ何等ノ事件ヲ問ハス悉ク公開ノ審庭ニ附セシニハ非スシテ直税ニ關スル上告ノ如キ二三種類ノ事件ニ至リテハ唯之ヲ密開ノ會議ニ附スルノミ

〔第六十六節〕行政詞訟局ノ公開會議ニ附スル事件ニ關シテハ三員ノ
 辨理官之カ結言ヲ爲ス^トニ當任ス此點ニ關シテハ法律上ニ於テ第一
 級辨理官ト第二級辨理官トノ差別ヲ立ル^ト無シ行政詞訟局長ハ先ツ
 報告委員ヲ命^シ且ツ其事件ヲ政府ノ代理官タル辨理官ニ配付ス辨理
 官ハ即チ上文ニ示スカ如ク公開ノ審庭ニ於テ之カ結言ヲ爲ス者タリ
 又公開ノ審庭ニ附ス可キ當日議事問題ハ政府ノ代理官タル辨理官之
 ナ制定シ審庭ノ開行ニ先ツ四日ヲ以テ之ヲ議官辨理官及ヒ試補員
 ニ配付セスンハアル可カラス又其事件ニ關涉ス可キ代言人モ亦同ク
 其當日議事問題ヲ承受ス可キ者ト爲ス^{參議院內規第十七條以下ノ各條ヲ參考ス可シ}

比較法律

昔時羅馬帝國ニ於テ始テ中央施政權ヲ組織スルヤ先ツ皇帝ヲ以テ
 其基本ト爲セリ即チ皇帝ハ獨裁ノ君主ニシテ立法權ト行法權トナ

併握シ而シテ其行法權ノ大半ハ之ヲ護軍總督ニ委任シタリ護軍總
 督ハ當時大宰相ト謂フ可クシテ其位階ノ高貴ナルハ皇帝ト雖モ亦
 起立ノ禮ヲ行ヒ其權力ノ廣大ナルハ彼ノオトギヌスト帝カ二員ノ護
 軍總督ヲ並置シ之ヲシテ互相ニ抗衡シテ以テ其權力ヲ牽掣セシム
 ルカ如キニ至レリ其後デベール帝ノ治時ニ當リ唯セジャン一人ヲ
 以テ護軍總督ニ專任セシ^ト有リト雖モ羅馬帝國政府ヲ公斯坦底府
 ニ遷移セシ以後ニ於テハ四員ノ護軍總督ヲ並置シテ以テ東道ニ一
 員東イリリ^道ニ一員西イリリ^道及ヒ亞弗利加道ニ一員ゴール西
 班牙及ヒブルダ^道ニ一員ヲ派駐セシメタリ此護軍總督ハ各自
 其權下ニ知府事ヲ有シ之ヲシテ府政ヲ管理セシメ知府事ハ又各自
 其權下ニ知州事ヲ有シ之ヲシテ州政ヲ管理セシム凡ソ施政部一切
 ノ事務ハ護軍總督ノ統轄ニ歸屬シ各府各州ノ知事ニ署送スル命令

護軍總督ニ委任シタリ護軍總
 督ハ當時大宰相ト謂フ可クシテ其位階ノ高貴ナルハ皇帝ト雖モ亦

ノ如キハ悉皆護軍總督ノ發下スル所タリ又此護軍總督ハ裁判權ヲ掌握セシカ故ニ犯人ニ對シテ多額ナル罰金ノ責徵ヲ宣告シ且ツ如何ナル地方ニ於テスルヲ問ハス其管轄道ノ部外ニ在リテモ到處ニ裁判ヲ宣告スルヲ得タリ而シテ州裁判所ノ裁判ニ對スル控訴ハ必ス護軍總督ニ投呈シ護軍總督ノ審判ハ無上ノ審判ニシテ更ニ皇帝ニ上告スルヲ許可セサル如キハ蓋シ久年ニ亘レル制度タリシ彼ノチオクレシアン帝及ヒマキシミアン帝ハ法律錯擲ノ事由ニ據リテ恩免ヲ請求スル方法ヲ以テスレハ則チ護軍總督ノ審判ニ對シテ皇帝ニ上告スルヲ許可セシヲ有リシト雖モ此制規タル唯纔カニ二年ヲ保續シタルニ過キサリキ又護軍總督カ租稅ヲ賦課シテ各州ノ納額ヲ計定スル如キハ即チ其重要ナル職務中ノ一ニ在リ然レモ租稅ノ事ニ關シテハ唯之ヲ賦課スルノミニシテ新稅ヲ課徵ス

ル權理ヲ有スルヲ無ク而シテ此租稅賦課ヲ除クノ外ハ復タ會計上ノ政務ニ關與セサル者タルニ似タリ彼ノ會計宰相及ヒ皇帝ノ私領地管理宰相ハ護軍總督ノ所轄ニ非ス此他ノ宰相ハ第一ニ内廷大宰相ト爲ス其屬官ハ皇帝ノ侍御及ヒ服具宮室ノ事務ヲ執理ス第二ニ警察長官ト爲ス警察長官ハ常ニ宮禁ノ護衛ニ當任シ及ヒ羅馬帝國ノ全部ニ向テ公同ノ靜謐ニ關涉スル事務ヲ監視ス第三ニ大尙書官ト爲ス即チ皇帝ノ辭令及ヒ内閣會議ノ議事ヲ編輯シテ以テ之ヲ保藏スル職任ヲ有セリ第四ニ軍務宰相ト爲ス其軍務ニ關涉スル權力ノ廣大ナルハ猶ホ護軍總督ノ民務ニ關涉スル權力ノ廣大ナルト一般ナリ本來文武ノ兩權ハ護軍總督ニ併屬セシニ由リ此軍務宰相ノ職掌ハ即チ護軍總督ノ職掌ヲ分割セシニ過キス蓋シ羅馬國各代ノ皇帝ハ屢軍務長官カ叛黨ノ魁帥タリシヲ有ルニ由リ設令ヒ文武ノ

兩權ヲ分離セシモ其武權ハ尙ホ極メテ危險ナル者タルヲ覺知シ
 數員ノ軍務長官ヲ並置シテ以テ牽掣犄角ノ勢ニ相制セシムルニ至
 レリ其五員中ノ三員ハ各道ニ駐劄シ其他ノ二員ハ皇帝ノ親衛ニ充
 ツ故ニ此二員ヲ稱シテ近衛長官ト云ヘリ又皇帝ノ左右ニハ其諮詢
 ニ供備スル一種ノ職官ヲ設置シ之ヲ參政官ト稱シ又參政委員ト呼
 フ此參政官ノ編成法ハ累次之ヲ改更セリ凡ソ參政官ニ撰任セラル
 ヲ者ハ羅馬帝國ノ最等ノ高爵ニ在ル人ニシテ而シテ此參政官ハ國
 家ノ大事ニ關シテ其意見ヲ開申シ且ツ時ニ皇帝カ垂問スル憲法ノ
 原案ニ關シテ其意見ヲ陳述ス讀者ハ此參政官ヲ以テ彼ノ裁判上ノ
 事件ニ就テ皇帝ノ顧問ニ供備スル裁判諮議官ニ混視スルヲ勿ルヘ
 シ蓋シ皇帝カ親カラ裁判ヲ宣告スルヤ爲メニ數員ノ裁判諮議官ヲ
 設置シ會議ヲ開行シテ以テ其審判案ヲ草制セシメタルハ猶ホ各州

ノ裁判官カ裁判ヲ宣告スル法式ト同一般タリキ凡ソ裁判事件ニ關
 スル皇帝ノ審判ハ唯原被兩造ニ對シテノミ既決ノ功力ヲ存有スト
 雖モ若シ皇帝カ法理ニ根據シテ以テ訴訟事件ヲ檢査シタル場合ニ
 於テハ則チ其審判ハ普通解釋ノ功力ヲ有シテ以テ衆人ニ施行ス可
 キ者タリ又羅馬帝國ニ於テハ元老院領事官プレトウル官ヲ設置セ
 リト雖モ各代ノ皇帝皆常ニ唯舊制度ノ共和政治ノ名義ヲ保存セシ
 ノミニシテ實際政治上ノ事務及ヒ施政上ノ事務ニ關シテハ此等職
 官ノ權力ヲ収奪セリ故ニ是レ唯共和政治時代ノ官職ニ甚ダ記念ヲ
 繫ル衆人ノ歡心ヲ失墜セサルカ爲メニ舊制度ノ虛影ヲ保續シタル
 ニ過キサル者ト謂フ可シ

佛蘭西國舊時ノ法律(新舊中間ノ法律)中興王朝ノ法律(七
 月王朝ノ法律)及ヒ共和政府ノ法律

〔第六十七節〕凡ソ我カ佛國各代ノ君主ハ其左右ニ各宰相ヲ列置シ而シテ其掌握スル職務ノ大半ヲ以テ之ニ委託セリ初メ各宰相ハ君主ノ家人ニシテ其内廷ニ隸屬シ内廷ノ私務ト一併ニ國家ノ公務ヲ執理シタリ其後國家ノ公務ト内廷ノ私務トヲ分離セシハ即テ既ニ軼進セル開明ノ主趣ニ出ツルカ如クシテ其分離ヲ舊時ニ見ルハ極メテ稀有ニ屬セリ彼ノ鈐重官シヤンブレイ公證書記官及ヒ聞奏官レフエンヂールノ如キハ本來唯君主ノ辭令ニ對署シテ以テ確實ノ記日ヲ註證スル士官タルニ過キサリ故ニ鈐重官ノ職任ハ後代司法ノ政務ヲ委託セシ時ニ至リ始メテ極大緊要ノ者ト爲リシモ其初メ君主ノ家人中ニ在リテハ頗ル卑微ナル地位ニ居リシ者タリ會計ノ事務ニ至リテモ亦フイリツプルベル王ノ治時ニ及フマテ同一性質ノ二士官即チ掌酒官及ヒ掌房官シヤンブレイノ管理スル所ト爲セシニ此時代ニ於テ始メテ會計事務官ヲ設置シ以テ之ヲ管理セシメ路易第

十四世ノ治時ニ至リ會計事務官ヲ廢シ會計總監督官ヲ以テ之ニ代ハラシメタリ此二官ノ重要ナル區別ハ會計事務官ハ國王ニ奏聞スルコト無クシテ支費ヲ指令スルコトヲ得可キ權力ヲ握有セシト雖モ會計總監督官ノ權力ハ唯支費ノ發案ヲ上呈シテ以テ國王ノ署名ヲ請受シ而シテ國王ノ允可セル支發命令書ニ對署スルニ止マレリ是ヨリ先キ路易第十三世ハ千六百二十六年三月十一日ノ勅令ヲ以テ鈐重官及ヒ會計總監督官ノ外ニ於テ更ラニ四員ノ宰相ヲ増置セリ即チ第一ニ内廷宰相第二ニ外務宰相第三ニ陸軍宰相第四ニ海軍宰相是ナリ此組織法ハ路易第十四世ノ時代ニ至ルマテ之ヲ保續シ唯路易第十四世カ成年ニ達シタル時ニ於テ内廷宰相ノ一職ヲ廢シテ以テ將來親カラ政治ヲ統宰シ且ツ其既ニ各宰相ノ後見ヲ解脱セシコトヲ分明ニ衆人ニ報道セシノニ其後路易第十四世ノ殂後ニ於テ各宰相職ヲ廢シ別ニ攝政議院ヲ

創設セリ是レ即チ七個ノ次等議局ヲ以テ之ヲ編成スル者ニシテ第一
 ニ裁判議局第二ニ陸軍議局第三ニ會計議局第四ニ海軍議局第五ニ外
 務議局第六ニ内務議局第七ニ商務議局ト爲ス此七個ノ次等議局ハ共
 ニ各十員ノ議官ヨリ編成セルヲ以テ攝政議院ハ即チ七十員ノ議員ヨ
 リ編成シタル所ノ者タリ然レモ此制度ハ永ク之ヲ保續スルヲ能ハス
 シテ千七百十八年ニ至リ攝政官ハデューボウー氏ノ意見ヲ聽納シテ以テ
 立省ノ制度ヲ復設シタリ

〔第六十八節〕舊時ノ制度ニ於テハ各宰相ハ一ニ國王ニ繫屬シ若シ能
 ク國王ノ命令ヲ奉行スルニ於テハ則チ決シテ責任ヲ負擔スルヲ無シ
 故ニ當時各宰相ハ國王ノ命令及ヒ法律ノ範圍ヲ踰越シ其威權ヲ簸弄
 シテ以テ國帑ヲ浪費シ若クハ權力ヲ誤用スルニ至リ始メテ其責任ヲ
 來タスヲ有リシノミ是ヲ以テ舊時ノ制度ハ國王ノ不可侵ト宰相ノ無

責任トヲ併存セシト雖モ千七百八十九年ノ變革ノ結果ニ生成シタル
 法律ヲ以テ此狀態ヲ變更シ國王不可侵ノ原典ハ依然之ヲ維持シ而シ
 テ各宰相ヲシテ責任ヲ負擔セシムル制度ヲ創定シタリ此制度タルヤ
 國王ヲシテ其權力ヲ暴用セシメス且ツ其署名ヲ存スルモ責任ノ危險
 ナ冒サシメスト雖モ各宰相ヲシテ其對署セル辭令ニ就テハ責任ヲ負
 擔シ其辭令ハ不可侵ナル國王ノ意旨ニ出ツル者ト稱シテ以テ自カラ
 其責任ヲ掩護スルヲ得サラシメタリ

千七百九十一年五月二十五日ノ法律ハ君主ニ對シテ其宰相ヲ撰任ス
 ル權理ヲ認許シタリト雖モ各省ノ廢置及ヒ各省ノ職務ヲ指定スル權
 理ハ之ヲ國會議院ノ掌握ニ歸屬セシメタリ千七百九十二年八月十日
 ノ政變以降國王カ掌握セル權力ノ施行ヲ勒停シ民約議院ニ於テ直接
 ニ各省宰相ヲ撰任シタリ千七百九十一年以降ハ六省ヲ設置ス第一ニ

司法省第二ニ内務省第三ニ租税省第四ニ陸軍省第五ニ海軍省第六ニ
 外交省是ナリ然リ而シテ國幣運用ノ事務ハ全ク會計省即ち租稅省ノ管轄權
 内ヨリ分割セラレタリ蓋シ此會計省ハ其租稅省タル名號ニ標明セル
 如ク唯課稅及ヒ収稅ノ事務ヲ管理スルニ止マリ一種特別ノ委員アリ
 テ國幣運用ノ事務ヲ管理セリ此委員ハ國會議員ニ於テ指撰スル議官
 ヲ以テ之ヲ編成ス抑何ノ故ニ特リ此財政ニ向テノミ他ノ施政事務ニ
 適用シタル統一ノ原則ヲ施用セサリシカ蓋シ集合委員ノ制度タル各
 員互相ニ監視ス可キニ由リ之ヲ國幣運用ノ事務ニ適施スルハ最モ能
 ク保證ヲ鞏固ナラシムルニ似ルアルヲ以テナリ是ヲ以テ本來民約議
 院カ動モスレハ輒チ政府ヲ猜疑スル感覺心ヲ存スルヨリシテ未ダ幾
 クナラス千七百九十四年四月一日ヲ以テ此集合委員ノ制度ヲ各施政
 部ニ擴弘シ遂ニ十二個ノ集合委員ヲ設立シテ之ニ其各部ヲ委託セリ

其各集合委員ハ二人ノ委員ト一人ノ補助員トヲ以テ之ヲ編成シ而シ
 テ之ヲ國安警察委員ノ統管ニ歸屬セシメタリ
 外交委員ニハ其補助員ヲ置カス陸軍委員ハ即チ一人ノ委員及ヒ一
 人ノ補助員ヨリ編成シ其他ノ集合委員ハ共ニ二人ノ委員及ヒ一人
 ノ補助員ヲ以テ編成シタリ此各委員ハ一萬二千リールノ俸給ヲ
 領受シ各補助員ハ八千リールノ俸給ヲ領受セリ 共和二年「セルミナ
ル」月十四日ノ布告
第一條ヨリ第五條ニ至
ル各條ヲ參考ス可シ
 此ノ如ク一切ノ權力ヲ國會議院ノ掌中ニ収握セシハ蓋シ民約議院カ
 遭逢セル危險ノ情勢ニ誘催セラレタル者ニシテ其詳カナルコトハ彼ノ
 カルノ一氏カ國安警察委員ノ名義ヲ以テ國會議院ニ報呈セル一問題
 即チ各省ノ設置ハ共和政治ノ制度ニ背反スル者ト爲セル問題ノ説明
 中ニ縷述セリ

〔第六十九節〕國安警察委員ハ千七百九十三年四月十七日ノ布告ヲ以テ之ヲ設立セリ此集合委員ハ民約議院ニ於テ喚名ノ投票ヲ以テ撰任スル九人ノ委員ヨリ編成セル者ナリ其布告第二條ニ曰ク國安警察委員ハ密開ノ會議ヲ爲シ其職掌ハ假設行法院ニ委託シタル施治ノ事爲テ監視シ及ヒ之ヲ誘進シ若シ國民ノ公益ヲ損害ス可キ者ト判定スルニ於テハ則チ行法院ノ布達ヲ閣停スルヲ得可シ但タ即時ニ其事旨ヲ民約議院ニ申報セスノハアル可カラスト

其第三條ニ曰ク國安警察委員ハ要急ノ場合ニ當リテハ内外一般ノ防禦ニ關スル措置ヲ施行スルヲ得可ク且ツ其委員三分ノ二以上ノ多數ヲ以テ署名セル布達ハ即チ假設行法院ヲシテ之ヲ施行セシムルヲ得可シ然レモ假令ヒ何等ノ場合ニ於ケルモ拘引若クハ拘留ノ命令ヲ發付スルヲ得可カラス但タ其法律施行ノ屬官ニ對スル如キハ此

例外ニ在リト雖モ亦必ス即時ニ民約議院ニ申報セスノハアル可カラスト

其第四條ヲ以テ十萬「リール」ノ金額ヲ國安警察委員ノ機密費用ニ供充シ其第五條ヲ以テ國安警察委員ハ每週日ニ必ス共和政治全國ノ景況ニ關スル報告ヲ民約議院ニ呈進ス可キ者ト規定シタリ

國安警察委員ヲ設置スルノ原則ハ千七百九十三年三月十八日ヲ以テ之ヲ布告シ同年四月十一日ヲ以テ之ヲ編成シタリ

〔第七十節〕此等ノ集合委員ハ共和四年「ウァンデミエール」月十日ノ法律ヲ以テ之ヲ廢シ而シテ又各省ヲ復設シ以テ共和三年「フリユクナドール」月五日ノ憲法ニ掲記シタル原則ヲ實施シタリ此憲法ニ於テハ各省宰相ヲ撰任スル權理ヲ統宰政府ノ長官ニ付與セリト雖モ省數ヲ限定シ及ヒ其職務ヲ規定スル如キハ之ヲ立法院ノ權内ニ歸屬セシメタリ共

和八年（フリマール）月二十二日ノ領事政府ノ憲法ハ此組織法ヲ修改スルヲ無ク唯一等領事官ヲシテ撰舉會ヨリ進達スル候補者名簿中ニ就キテ各宰相ヲ撰任セシムル所ノ一新法ヲ創設シタル有ルノミ
 [第七十一節] 共和十二年（フロレアル）月二十八日ノ元老院議定法律ハ帝國制度ヲ復設セシ者ニシテ宰相ノ責任ヲ廢除セリ是ヲ以テ各省宰相ハ政府ノ長官ニ對スルニ非サレハ則チ責任ヲ負擔スルヲ無ク且ツ君主ノ命令ヲ稱スレハ則チ其責任ヲ掩護スルヲ得タリシハ恰モ舊制度ノ時代ニ於ケルト一般ナリキ其後各省宰相ヲ任命シ及ヒ其職務ヲ指定スル權理ハ之ヲ行法權ノ長官ニ委附セシト有リト雖モ未ダ久シカラスシテ此制規モ亦其効用ヲ見ルヲ能ハサリシ蓋シ是レ皇帝ハ立法權ト行法權トナ一手ニ併握セシニ由リテナリ
 是ヨリ以降逐次ノ布告ヲ以テ遂ニ十二省ヲ列置セルニ至レリ即チ第

一ニ内務省第二ニ陸軍省第三ニ外交省第四ニ會計省第五ニ海軍省第六ニ司法省第七ニ國幣省ト爲ス此國幣省ヲ創設セシヨリ會計省ノ職掌ハ唯課税及ヒ收税ノ二事ノミニ減縮セラレタルハ猶ホ千七百九十一年ノ分省ノ日ニ於ケルカコトシ其第八ハ軍須省其第九ハ教部省其第十ハ警察總理省其第十一ハ工部兼商部省其第十二ハ尙書省是ナリ尙書省ハ法律ノ明文ヲ以テ他ノ各省ニ歸屬セシメサル所ノ事務ヲ管理ス抑此尙書省ノ名號タル其重要ナル職任ノ行法權ノ辭令ニ對署シテ之カ公證ヲ付與スルニ在ルニ由來スル者タリ他ノ各宰相ハ對署ノ權理ヲ有スルヲ無シ彼ノ尙書宰相ヲ除クノ外他ノ各宰相カ某省尙書宰相ノ名號ヲ有セサルハ蓋シ是レ之カ爲メナリトス其後各宰相ノ責任ヲ復設シ之ヲシテ對署ヲ爲サシメタルヨリ以降ニ於テ始メテ此名號ヲ付與シタリ是レ即チ中興王朝ノ初時ニ當リ特別ナル尙書省ノ稱

號ヲ廢除シ尙書宰相ノ名號ヲ各省宰相ニ付與セシメテ見ル有ル所以ナリ

〔第七十二節〕中興王朝ニ於テハ省數ヲ七箇ニ減シ司法省、外務省、陸軍省、海軍省、內務省、會計省及ヒ內廷省ヲ設置セリ然レニ其後逐次ニ敎部省、文部省及ヒ工部兼商部省ヲ設置セシメ由リ其省數遂ニ十箇ニ至レリ此工部兼商部省ハ其創立以後未ダ一年ニ滿タス即チ千八百二十九年ニ於テ之ヲ廢輟セリ又內廷省ハ一宰相ノ管轄部タルヲ罷メテ以テ別ニ內帑會計總長ヲ創設セシメ由リ中興王朝ノ末時ニ至リテハ省數八箇ニ超ヘス七月政府ハ千八百三十九年ニ於テ商部省ヲ復設シ又千八百三十九年ニ於テ工部省ヲ復設シタリ然レニ敎部省ヲ司法省ニ併合セシメ由リ路易非里弗王ノ治時ニ當リテハ九省ニ過ヤス千八百四十八年ノ假設政府ハ絶エテ省數ヲ増減セシメ無ク唯人材ノ當否ノ

爲メニ敎部省ヲ司法省ヨリ文部省ニ移併セシメ有リシノミ然リ而シテ尙ホ善ク其人材ヲ適當ナラシメンカ爲メニ行法委員ハ遂ニ敎部省ヲ分離シテ獨立ノ一省ト爲スニ至レリ然レニ敎部宰相ニ任命セラレタル其人カ其任命ヲ領承セサリシニ由リ依然之ヲ文部省ニ併合シタリ蓋シ行法委員ノ敎部省ヲ獨立セシムルヤ當時未タ廢銷セサル王國政府ノ法律ヲ以テ行法權ノ長官ニ付與シタル權理即チ各省ノ編成及ヒ其職務ヲ改定スル權理ヲ施用セシ者タリ其後千八百四十八年十一月四日ノ憲法ヲ以テ此制度ヲ變更シ千七百九十一年ノ制度ヲ復施シテ宰相ヲ撰任スル權理ハ之ヲ行法權ノ長官ニ付與セシト雖モ各省ノ組織ニ至リテハ之ヲ立法權ノ掌握ニ委セリ千八百五十一年十二月ノ政變ヲ經テ宰相ノ撰任及ヒ諸省ノ分立ハ之ヲ從來ノ立憲政府ノ制度ニ復シタリ是レ余カ既ニ政府長官カ從來此兩點ヲ其權限内ニ握有セ

シテ言ヒシ所以ナリ彼ノ路易拿破烈翁帝ハ此權力ヲ施用シテ以テ工部省及ヒ農部兼商部省ヲ併合シテ以テ一省ト爲シアルセリ一屬地事務省ヲ陸軍省ヨリ割離セシト雖モ其後再ヒ之ヲ陸軍省ニ併合シ又嘗テ國務兼内廷省ヲ設置シタリシニ未タ幾クナラスシテ之ヲ分離シテ二省ト爲セリ此逐次ノ變更ヲ經タル以後遂ニ十省ヲ設置シタリ〔第七十三節〕王國政體ノ初時ニ在リテハ君主カ一切ノ權力ヲ占有シ併セテ裁判權ヲ掌握セシハ吾人カ之ヲ史乘ニ見ル所ナリ然レモ其關涉ノ甚タ錯雜ナルト王權ノ甚タ廣大ナルトノ爲メニ裁判事務ニ專任スル職官ヲ設置スルノ一事ハ實ニ緊要ニシテ關ク可カラサルニ至レリ是ニ於テ國王ハ其掌握スル裁判權ノ一部ヲ各バル、マンニ委任シ他ノ一部ハ之ヲ己レニ掌握シテ以テ參議院ト共ニ之ヲ施行シタリ是レ即テ裁判權分判ノ本源ニシテ今日ニ至ルマテ尙ホ各裁判所ニ委任

スル裁判權ト君主ノ親カラ掌握スル裁判權トナシ并存スル所以ナリ本來參議院ハ施政事務ノ檢査ニ當任セル者タリシニ是ニ於テ裁判事務ノ調査ヲ兼任シ其審判ハ之ヲ國王ノ親裁ヲ待ツニ至レリ是ヲ以テ舊時ノ參議院ハ裁判部ノ職務ト施政部ノ職務トヲ併有シ而シテ裁判管轄ノ判決、違法裁判ノ破毀、裁判管轄ノ移奪ノ三事ハ即テ以テ參議院ノ裁判管轄ノ範域ヲ成セシ處ノ者タリ〔第七十四節〕千六百七十三年一月三日ノ勅令ヲ以テ參議院ヲ四部ニ區分セリ其第一ハ參議局ニシテ國王カ指命スル秘密ノ探査及ヒ軍務、財務、外交ノ事ニ任ス是レ即テ國王ノ參政官ニシテ其職務ハ專ラ政府全局ノ運行ニ關係スル者タリ其第二ハ公文局ニシテ其管轄職務ハ特ニ内國ノ施政事務ニ存ス蓋シ此公文局ハ地方總理官ヲ監督シ及ヒ或種ナル特別裁判所ノ裁判ニ對スル控訴ヲ管知スルヲ以テナリ之ヲ例

セハ新税ノ課徴ニ關スル詞訟ハ地方總理官カ初審ヲ以テ之ヲ裁判シ
 其控訴ハ參議院ニ於テ之ヲ管知シタルニ是ニ至リテ其詞訟ハ此公文
 局ニ受理スルカ如キ是レナリ
 凡ソ舊時ニ存セスシテ新タニ勅令ヲ以テ課徴スル税租ハ之ヲ新税
 ト稱セリ彼ノ中撰官及ヒ出納裁判所ハ租税上ノ詞訟ヲ管知シタリ
 上雖モ新税課徴ノ詞訟ハ其管轄ニ屬セスシテ明文ノ舊制規ニ依ル
 ニ其初審ハ之ヲ地方總理官ノ管轄ニ歸シ其控訴ハ之ヲ參議院ニ管
 知セシメタリ
 ○其第三ハ會計局ニシテ國王ノ私領地ヲ管理シ及ヒ守約收稅者ノ同
 業者中ニ起生スル爭訟若クハ守約收稅者ト國庫ノ間ニ起生スル爭訟
 ナ管知ス其第四ハ裁判局ニシテ凡ソ參議院ノ管轄職務ニ屬スル裁判
 事務ヲ管知ス彼ノ裁判管轄ノ判決裁判管轄ノ移奪及ヒ違法裁判ノ破

毀ハ皆此裁判局ノ職務ニ歸セリ此四局ヲ併合シテ以テ參議院ヲ編成
 シ之ヲ稱シテ國王參議院ト曰ヒ又國王參議院ト呼ビタリ凡ソ國王カ
 其會議ニ親臨セルニ於テハ則チ其議定スル審判ノ末文ニ國王參議院
 制定國王陛下親臨ト記載シ若シ國王カ其會議ニ親臨セサルニ於テハ
 則チ國王參議院制定ト記載ス而シテ國王カ親臨セル會議ニ於テ宣告
 スル審判ハ宰相之ヲ發付シ其他ノ審判ハ參議院書記官之ヲ發付ス又
 參議院ノ檢査ヲ經タル勅令ハ其末文ニ記シテ曰ク我カ參議院ノ意見
 ヲ取ルト
 [第七十五節] 參議院ノ職官ハ掌璽官會計總監督官二十一員ノ常務議
 官及ヒ十二員ノ週番議官ヲ以テ之ヲ編成シタリ
 [第七十六節] 路易第十六世ノ治時ニ至リ千七百八十九年八月九日ノ
 勅令ヲ以テ各種事務ノ處辨ニ便宜ヲ得セシムルノ目的ヲ以テ會計局

及ヒ公文局ヲ參議院ニ併合シ其各局ニ屬シタル裁判上ノ職務ハ悉ク之ヲ割奪シ別ニ審訟委員ヲ設置シ之ヲシテ各宰相ノ管轄部ニ關涉スル一切ノ詞訟事務ヲ管知セシメタリ此審訟委員ノ設置ハ永ク保續セザリシト雖モ其主旨ハ未ダ嘗テ泯滅ニ歸セスシテ後年ニ至リ其形狀ナ一變シテ帝國參議院ノ詞訟局ト爲レリ是ヨリ先キ千七百九十一年五月二十五日ノ法律ヲ以テ全ク參議院ヲ廢シ其一切ノ職務ヲ内閣ニ移屬シ而シテ別ニ八萬フランノ定額金ヲ國王ニ供給シ以テ國王ノ隨意ニ其左右ニ列置ス可キ參議職官ノ用費ニ充テリ然レモ斯ノ如ク國王ヲシテ隨意ニ其參議員ヲ撰任シ其員數ヲ限定シ其職務ヲ更定スルニ充全ノ自由ヲ得セシメタルニ由リ其參議院ハ純然タル國王ノ私設參議院ニシテ確定恒久ノ設置ニ歸スルヲ能ハス爾來數次ノ世變層起スルニ會シ此類ノ參議院ハ全ク無用ノ長物ニ屬シテ復タ其痕跡ヲ留

存スルヲ無キニ至レリ
 [第七十七節] 共和三年[フリユク]チドール月二十一日ノ法律第十三條ヲ以テ權限ノ爭訟ハ内閣ニ於テ統宰官ノ指揮ヲ承ケ以テ之カ裁判ヲ爲ス可キヲ規定シタリ此ヨリ以後ハ領事政府ノ憲法ヲ制定スルニ至ルマテ復タ吾人ノ注意ヲ要スルニ足ル可キ制規アルヲ見サルナリ領事政府ノ憲法第五十二條ハ法律原案ノ編輯施政條規ノ草定及ヒ施政上ノ事件ニ關シテ起發スル爭訟ノ判決ニ任ス可キ參議院ヲ設置スル原則ヲ立定シタリ故ニ此原則ニ根底シテ共和八年[ウオーズ]月五日ノ領事政府ノ布達ハ參議院職務ノ節目ヲ列舉シ又共和十年[フリユク]チドール月十八日ノ元老院議定法律ハ參議院ノ諸局ヲ區分シ而シテ其議官ノ員數ヲ限定シ越ヘテ翌年即チ共和十一年[セルモナル]月十九日ノ布達ヲ以テ其試補員ヲ創置セリ此試補員ノ設置タルヤ全ク新創ノ制

度ニ係リ帝國時代ニ至リテ最大緊要ノ者ニ歸シ千八百六十六年六月十一日及千八百九十一年四月十一日ノ布告ヲ參看スヘシ是ニ於テ高職ニ擢任ス可キ人材ヲ陶成スル真正ノ學校ヲ創設シタルト宛モ其狀況ヲ同クスルニ至レリ
此ノ如ク試補員ノ設置ハ本ト政務學校タルノ目的ニ出テシモ竟ニ其目的ヲ十分ニ満足セシムルヲ能ハサリシ何トナレハ則チ凡ソ參議院ヲ出テ、他ノ官職ニ就カント欲スル者モ皆施政部ノ要地ニ非サレハ之ヲ求メサルカ故ニ此高等官衙ノ一タル參議院ニ屬スル所ノ弱年者ヲ以テ次等ノ職任ニ登用スルヲ能ハサルヲ以テナリ抑參議院ノ試補職ハ既ニ已ニ一種ノ仕途ニシテ是レ即チ政務學校ノ人材ヲ陶成配充スル百司ノ其一ト謂フ可キナリ
當時試補員ハ四百員ノ多キニ至リ其内數員ハ高等ノ施爲施政官即チ知州事ニ命セラレ參議院ヲ出テ、征服ノ地方ニ赴任セシ者アリト云

フ

參議院ノ會議ハ皇帝親カラ之カ議長ニ任ス若シ皇帝ノ不在ニ遭ヘハ則チ大掌璽官之ニ代理ス

[第七十八節] 第一中興ノ王朝ニ於テ參議院ノ編成法ヲ改更セリ其試補員ヲ廢シタルハ即チ其措置ノ一事タリ然レモ其新立ノ參議院ハ唯開院ノ時ニ方リ一回ノ總會議ヲ開キタルノミニシテ此ヨリ以降ハ拿破烈翁帝カエルフ島ヨリ歸到スル日ニ至ルマテ獨リ各種ノ委員カ參議院ノ管轄職務ヲ兼理シタルノミニ千八百十四年六月二十九日ノ布告第二中興ノ王朝ニ至リテ參議院ヲ其職務ニ復セシムルヤ饒使ヒ其嘗テ帝國時代ニ於テ管掌シタル職務ト同一ナラサルモ必ス之ニ類似スル職務ヲ管掌セシハ蓋シ疑ヲ容レサルナリ是ヲ以テ立法ノ點ニ就キテハ法律布告及ヒ條規ノ原案ヲ編定シ施政ノ點ニ就キテハ各宰相カ參議院ノ檢査ヲ取

ルヲ適當ナリト判定シテ之ニ附スル所ノ事件特ニ各人ノ權理若クハ其利益若クハ其假認ノ權理ニ牴觸シ易キ事件即チ鑛山區ノ貸讓、水車場ノ設置、製作所ノ創設、沼澤ノ開墾、運河ノ開墾及ヒ邑有地ノ分配等ノ事ヲ管知シタリ

此制規ハ千八百十五年八月二十三日ノ布告第十二條ヲ以テ制定シタル者ニシテ併セテ通常勤務ト非常勤務ヲ區別シ常務議官ハ其員三十名ニ超過スルコトヲ許サズ又辨理官ノ員數ハ四十名ニ超過スルコトヲ許サ、リキ
行政詞訟上ノ事件ニ關シテハ特別ニ一體ノ委員ヲ設置シ之ヲシテ其上告ヲ檢査シ其意見ヲ案定セシメ而シテ其意見ハ必ス參議院各局併合ノ總會議ニ於テ之ヲ審議シ以テ審判案ヲ確定シ之ヲ國王ニ上呈シテ其署名ヲ請受シタリ是ニ由リテ之ヲ觀レハ參議院ノ行政詞訟上ノ

事件ニ關與スルヤ唯諮問ニ對シテ意見ヲ開陳スルノ職務ニ止マルコト猶ホ其施政上ノ事件ニ於ケルカコトシ今又斯ニ抄録スルコトノ緊要ナル二種ノ制規アリ即チ千八百十五年八月二十三日ノ布告中ニ記載セル所ノ者ニシテ其第一ノ制規ニ依レハ掌璽官ハ毎年國王カ參議院議官若クハ辨理官ノ職號ヲ保續シ或ハ之ヲ剝除スル所ノ姓名年表ヲ錄製ス可キ者タリ其第二ノ制規ニ依レハ各集合委員ノ議長職ハ其管轄宰相之ニ任シ若クハ其指撰スル參議院議官之ニ任セリ又各省宰相ハ參議院ノ會議ニ班座スル權理ヲ有ス其行政詞訟ノ上告ニ關シテ審議ヲ爲スノ時ニ於テモ亦然リ千八百十五年八月二十三日ノ布告第十二條第此第一制規ノ功カアルヤ參議院議官及ヒ辨理官ハ姓名年表ノ單ヲ以テ其職任ヲ解免セラレ參議院ハ爲メニ其地位ノ尊貴ヲ傷害セラル、ノミナラス此ノ如キ脆弱ナル議官カ開陳スル意見ハ大ニ其功カヲ減殺シ要

スルニ宛然羈縻係屬ノ状態ヲ見ハスニ至レリ而シテ此痛嘆ス可キ制度ハ千八百二十四年八月二十六日ノ布告ヲ頒布スルニ至ルマテ依然之ヲ續行セリ其布告第六條ニ照依スルニ將來ニ於テハ參議院議官、辨理官及ヒ試補員ハ各別解免ノ布告ヲ以テスルニ非サレハ其職任ヲ解免セラレサル可キヲ規定シタリ

〔第七十九節〕千八百二十四年八月二十六日ノ布告ハ絶エテ參議院ノ職務ニ涉ル所無クシテ其制規ハ總テ其職官ノ組織ニ關セシノミ國王ハ帝國時代ノ制度ニ模倣シテ參議院ノ議長職ヲ自己ニ握有シ親王ハ國王カ參議院會議ニ議長タル毎ニ常ニ其會議ニ班座シタリト雖モ必ス特命ノ招召ヲ待ツヲ要セリ若シ國王ノ不在ニ會ヘハ則チ掌璽官其議長職ヲ代理シ若シ掌璽官ノ闕曠スルヲ有レハ則チ各省ノ班次ヲ逐テ上班ノ宰相之ニ代理ス此ニ由リテ之ヲ觀レハ施爲施政ノ職務ヲ

分掌スル宰相ハ素ヨリ參議院議官ニシテ數員ノ國務宰相モ亦均シク其分限ヲ有セシヲ知ル可シ蓋シ當時ノ國務宰相ハ施爲施政上ノ職務ニ任スルヲ無クシテ俱ニ與ニ國王ノ顧問院ヲ編成シタル者タリ

國務宰相ノ設置ハ千七百九十年六月五日ノ法律ノ末項ノ制規ニ於テ其創制ヲ見ル其制規ニ曰ク政務ヲ分掌セサル國務宰相ト國王カ其左右ニ招召シテ以テ明慧ノ意見ヲ諮詢ス可キ顧問員トノ爲メニ八萬リールノ金額ヲ供備スト中興ノ王朝ニ當リ千八百十五年九月十九日ノ布告ヲ以テ國王ノ顧問院ヲ編成シ其議官ヲ任命スル法式ヲ規定セリ然レモ國務宰相ノ員數ヲ限定スルヲ無クシテ其俸給ハ各二萬ラタンニ額定シタリ此布告ハ千八百三十年八月二十八日ノ布告ヲ以テ之ヲ廢銷セリト雖モ千八百四十二年十二月二十三日ノ布告ヲ以テ又國務宰相ヲ設置シ而シテ之ニ撰任ス可キ人物ノ種

類ヲ限定シタリ七月政府ニ於テハ此布告ニ創始スル權力ヲ施用セ
 シテ無クシテ實際國王ノ顧問院ヲ復設セサリシ蓋シ當時上下兩院
 ノ論議ハ之ニ便ナラサルニ由リ各省宰相ハ兩議院ニ向テ此國務宰
 相ノ俸給ニ必須ナル金額ヲ要求スルヲ能ハサリシヲ以テナリ
 參議院ハ三十員ノ議官四十員ノ辨理官及ヒ三十員ノ試補員ヲ以テ之
 ヲ編成ス此試補員ハ之ヲ二級ニ差等シ其第一級ニハ十二員ヲ置キ其
 第二級ニハ十八員ヲ置ク又參議院ノ職掌ハ之ヲ通常勤務及ヒ非常勤
 務ノ二種ニ區別ス特務議官ハ必ス他ノ施政部ノ職掌ニ見任スル者ニ
 シテ若シ巴勒府内ニ在住スル者タレハ之ヲ招召シテ參議院ノ事務ニ
 關與セシムルヲ得可シト雖モ特別ノ勅令ヲ以テスルニ非サレハ則
 チ能ハサルナリ此非常勤務ハ施爲施政官ノ職掌ニ見任スル者ニ非サ
 レハ設令ヒ參議院ノ舊任議官ニ對スルモ之ヲ委任スルヲ得ス

然リト雖モ千八百二十四年八月二十六日ノ布告第二十七條ヲ以テ參
 議院議官若クハ榮譽辨理官ノ稱號ヲ舊任議官ニ付與スルヲ許セリ
 今茲ニ此時代以降ノ法律ニ復掲セサル處ノ二制規ヲ抄示セン此千八
 百二十四年ノ布告第九條及ヒ第十二條ハ即チ參議院議官及ヒ辨理官
 ニ撰用ス可キ官司ノ種類ヲ限定セリ然ルニ其以後ノ布告及ヒ法律ニ
 於テ此制限ヲ復掲セサリシハ蓋シ條理ノ當サニ然ルヘキ者ト謂フ可
 キカ夫レ明敏且ツ忠盡ノ人物ヲ參議院ニ得ルハ固ヨリ一大難事ニ屬
 ス安ソ造意上ノ範域ヲ立テ以テ撰用ノ官司ヲ限ル容ケンヤ且ツ夫レ
 參議院ハ其職務ノ區域甚ク廣大ナルカ故ニ宜ク普通且ツ概博ノ知識
 ナ有スルノ人材若干ヲ收攬スヘキヲ要ス然ルニ其撰取ノ範域ヲ限
 リ官司ノ種類ヲ定メハ則チ一種一類ノ官司ハ唯各自ニ特種ノ知識ヲ
 有スルニ過キスシテ孤離支分ノ狀ヲ爲シ復タ之ヲ連鎖接合スル者無

シテ三年以上其職ニ在ル者ハ各別解免ノ勅令ヲ以テスルニ非サレハ
 則チ之ヲ解免スルコトヲ得ス參議院議官及ヒ辨理官ニ至リテハ司法宰
 相ノ發案ニシテ内閣ノ同認ヲ得タル各別解免ノ勅令ヲ以テスルニ非
 サレハ則チ之ヲ解免スルコトヲ得サリキ千八百三十九年九月十八日ノ布告第七條參議院ハ之ヲ
 五種ノ委員ニ區分セリ即チ法制委員、審訟委員、陸軍兼海軍委員、會計委
 員、商務兼工務委員是ナリ

法制委員ハ中興王朝ノ時代ニ於テ之ヲ廢シ其職務ノ大半ヲ審訟委
 員ニ移屬シ千八百三十九年九月十八日ノ布告ヲ以テ又之ヲ復設セ
 リ其第十七條ニ照依スルニ法制委員ハ司法省、敎部省及ヒ外務省ニ
 關スル事件ヲ擔任ス凡ソ各省宰相ヨリ參議院ニ廻致スル法律原案
 ノ編修、海洋中ノ敵國船舶ノ拘拿、人名ノ改稱、外國人歸化ノ申請、官吏
 ニ對スル追理許可ノ請求、越權ノ控訴、越權ニ關スル控訴ノ許可、權限

爭訟ノ事件ハ即チ此法制委員ノ管轄事務ヲ組成スル所ノ者タリ
 又其布告第十七條ヲ以テ權限ノ爭訟ニ關スル審查報告ノ草制ヲ以テ
 法制委員ノ管轄事務ノ件内ニ屬セシメタリ辨理官ハ一切ノ事件ニ關
 シテ法制委員ノ會議ニ討議ノ權理ヲ有シ試補員ハ其報告ヲ爲サ、ル
 事件ニ關シテハ唯諮議ノ權理ヲ有シ其報告スル事件ニ關シテハ討議
 ノ權理ヲ有セリ參議院ノ總會議ニ於ケルヤ辨理官ハ其報告スル事件
 ニ關シテハ討議ノ權理ヲ有スト雖モ其他ノ事件ニ關シテハ諮議ノ權
 理ヲ有セリ試補員ハ唯其報告ノ委任ヲ受ケタル事件ニ關シテ諮議ノ
 權理ヲ有セタルノミ千八百三十九年九月十八日ノ布告第七條及ヒ第二十七條
 千八百四十五年七月十九日ノ法律ハ本ト參議院ノ組織法ヲ改定スル
 ニ非スシテ寧ロ抗拒黨ノ駁撃ニ一步ヲ讓リ其意望ヲ滿鑿セシメタル
 者ト謂フ可シ即チ此法律ニ於テ殆ト彼ノ千八百三十九年ノ布告中ニ

包含セル一切ノ制規ヲ鞏定シ其普通ノ性質ニ係ル者ハ縱令ヒ緊要ノ
 少小ナルモ皆同一文辭ヲ以テ之ヲ復記シ稍其布告ニ差異アル所ハ
 唯第二點ニ屬スル二三ノ事項ニ止マルノミ即チ八十員ノ試補員ヲ四
 十八員ニ減シ特務議官及ヒ辨理官ノ員數ヲ常務議官ノ員數ト同一ニ
 三十員ニ限定シ而シテ其員内ノ二十員即チ其三分ノ二ヲ參議院ノ會
 議ニ參班セシメタルカ如キ是ナリ彼ノ榮譽議官及ヒ榮譽辨理官ノ稱
 號ハ依然之ヲ保存シタリ千八百四十五年七月十九日ノ法律第十一條又參議院ノ職務ノ如キハ
 其第十二條ヲ以テ之ヲ規定セリ
 其第十二條ニ曰ク參議院ハ法律ノ原案若クハ布告ノ原案若クハ各省
 宰相カ其檢査ニ附ス可キ一切ノ事件ニ關シテ其意見ヲ諮詢セラル、
 一ヲ得可シト又曰ク施政條規タル布告若クハ施政條規制定ノ法式ニ
 準依シテ發付ス可キ一切ノ布告ニ關シテハ必ス參議院ノ意見ヲ諮詢

スルヲ要スト又曰ク參議院ハ法律若クハ條規ニ於テ其檢査ヲ要ス
 ル施政上ノ事件及ヒ行政詞訟上ノ事件ノ審判案ヲ草定スト是ニ由リ
 テ之ヲ觀レハ參議院ハ法律ノ原案若クハ布告ノ原案ニ關シテハ常ニ
 必ス諮詢ヲ受ルニハ非スシテ之ヲ其檢査ニ附シ若クハ直接ニ之ヲ上
 下兩議院ニ致ス如キハ一ニ政府ノ意度ニ係リ君主及ヒ宰相ヲ要シテ
 以テ參議院ノ意見ヲ諮詢セシメタルハ唯施政上ノ事件及ヒ行政詞訟
 上ノ事件ニ限止シタルノミ
 彼ノ參議院ノ組織ヲ單純ノ布告ニ繫ケシムル所ノ制度ニ對シテ抗拒
 黨カ頻試スル駁撃ハ其理非果シテ如何リヤ夫レ參議院ハ特立ノ裁決
 權ヲ有セスシテ其意見ハ國王ノ或ハ之ヲ採用シ或ハ之ヲ拒却スルコ
 ト得可キ者タルニ由リ又國王カ其布告ヲ以テ其參議員ノ編成ニ關ス
 ル一切ノ事項ヲ指定スルハ毫モ事理ニ牴牾スル所無キニ似タリ且ツ

夫レ國王ハ參議院ヨリ開陳スル所ノ意見ヲ採用セス若クハ其意見ヲ
 諮詢セサルヲ得タルニ由リ又參議院議官ニ諮詢スル所ノ規約ヲ指
 定スルヲ得可キハ豈ニ當然ノ事ニ非スヤ然リト雖モ慣行ノ例規ニ
 リシテ或種ノ場合ニ在リテハ參議院ノ意見ヲ以テ確定ノ裁決ト爲シ
 國王ハ決シテ之ヲ改更セス是レ純然タル施政上ノ事件ニ關シテハ往
 タニ之レ有ル所ニシテ行政詞訟上ノ事件ニ關シテハ常ニ必ス其然ル
 ヲ見シ所タリ是ヲ以テ各宰相カ立法議院ノ責問ヲ受ルニ方リテハ
 輒チ參議院ノ意見ヲ籍口スルヲ恰モ政府カ參議院ノ裁決ニ羈束セラ
 ル、者ノ如クニシテ以テ常ニ其責任ヲ掩護スルノ計ヲ爲セリ抗拒黨
 ノ一方ニ於テハ政府カ此ノ如キ緊要ヲ繫クル所ノ意見ヲ開申スル一
 官衙ハ宜シク法律ヲ以テ之ヲ編成ス可キヲ要望シタルカ故ニ政府
 ハ遂ニ此要望ヲ允聽シテ以テ彌其尊榮ヲ增多スルニ至レリ若シ夫ノ

參議院ハ唯其意見ヲ申明スルノミニシテ決シテ特立ノ裁決權ヲ有セ
 サルノ理由ニ根據セル彌縫ノ論辨ニ至リテハ條理ニ切當スルヨリモ
 率口猥巧ノ手段ヲ假用スル者ト謂ハサルヲ得ス然レモ政府カ其權理
 ヲ嚴酷ニ施用セスシテ善ク純正ノ條理ニ遵由シタリシハ尤モ戒慎ノ
 方畧ヲ知ル者ト謂フ可キナリ

〔第八十一節〕二月變革ノ以後千八百四十九年三月三日ノ法律ヲ以テ
 千八百三十九年ノ布告及ヒ千八百四十五年ノ法律ニ鞏定セシ所ノ制
 度ヲ檢改シタリ此改正法ニ從ヘハ則チ參議院議官ノ任命ハ國會議院
 ノ權内ニ歸屬シ連書ノ投票ヲ以テ之ヲ撰擧ス可キ者ト爲シ政府長官
 ハ唯辨理官ヲ任命スル權理ヲ存有シタルノミ其試補員ハ之ヲ二十五
 員ニ減シ政府長官ト國會議院トノ協議ヲ以テ之ヲ撰命ス其特務議官
 ハ悉ク之ヲ廢セリ

參議院ヲシテ法律原案ヲ検査セシムルヤ千八百三十九年ノ布告及ヒ千八百四十五年ノ法律ニ照依スレハ政府長官ノ隨意ニ委セシト雖モ此改正法律ニ照依スレハ則チ其義務ニ屬セシメタリ是ヲ以テ二箇ノ特例即チ其一ハ立法院ノ議決ヲ以テ要急ト明告スル所ノ法律其一ハ會計ニ關スル所ノ法律ヲ除キ凡ソ政府カ國會議院ニ致ス可キ一切ノ法律原案ハ先ツ參議院ニ送付シテ以テ其検査ヲ經由セ_ズンハアル可カラス若シ夫ノ國會議院ノ創議ニ係ル原案ハ國會議員カ特ニ參議院ノ検査ニ附ス可キヲ指令セサルニ於テハ則チ是ヲ之ニ送付スルヲ要セス之ヲ約說スレハ則チ政府ノ創議ニ係ル法律原案ハ若シ國會議院カ要急ノ公告ヲ以テ參議院ノ検査ニ附セサルヲ認許スルニ非サレハ則チ必ス之ヲ參議院ニ送付スルヲ要ス之ニ反シテ國會議院ノ創議ニ係ル法律原案ハ國會議院カ特例ヲ以テ參議院ノ検査ヲ指令

スルニ非サレハ則チ之ニ送附スルヲ無シ是レ彼ノ千八百四十八年十一月四日ノ憲法ヲ以テ參議院チ一種ノ上等議院ト爲シ而シテ其憲法審査報告委員カ稱シテ以テ調節官ト爲シタル所以ナリ然レモ其議官ハ複撰ニシテ即チ其任命チ國民代議士ノ撰舉ニ繫クル者ナレハ所謂ル調節官ハ果シテ何等ノ權力ヲ有セシカ又其己レヲ撰舉シタル國會議院ノ論議ヲ調節スルニ果シテ如何ナル勢力ヲ有セシカ立法ノ點ヨリ之ヲ云ヘハ參議院ハ唯上等議院ノ虛影タルニ過キスシテ其代理員チ立法院ニ出タシ之ヲシテ其考案ヲ維持セシムルノ權理ヲ有セサルニ由リ其考案ノ國會議員ニ對スルヤ其功力ハ唯其實價ニ止マルノミ蓋シ其官權ニ藉リテ以テ其考案ノ功力ヲ助クルヲ能ハサルヲ以テナリ之ヲ要スルニ此調節官ハ決シテ一事ヲモ調節スルヲ能ハサル者タリシ

施政ノ點ニ就キテハ參議院ハ二三ノ場合ニ於テ裁決ヲ爲スノ權力ヲ有シタリ即チ州會及ヒ邑會ヲ解散スル如キハ參議院ノ意見ヲ以テスルニ非サレハ則チ之ヲ命スルヲ得サルカ如キ是ナリ之ヲ詳言スレハ共和政治ノ大統領ハ參議院同認ノ意見ヲ得ルニ非サレハ則チ州會若クハ邑會ノ解散ヲ命スルヲ得可カラサル者トス

又參議院ノ行政詞訟局ハ真正ノ行政裁判所ニシテ其裁判ハ特行ノ功カヲ有シテ政府長官ハ之ヲ改審スルヲ得可カラス

參議院ハ之ヲ三局ニ區分シテ以テ其管轄職掌ノ三種類ニ對當セシメタリ其第一ヲ法制局ト爲シ其第二ヲ詞訟局ト爲シ其第三ヲ施政局ト爲ス此施政局ヲ小分シテ三委員ヲ設置ス其第一ハ內務教育、法事務委員其第二ハ會計、陸軍、海軍事務委員其第三ハ工部、農部、商部事務委員是ナリ此第三委員ニハ更ニ外交事務ヲ委任セリ

詞訟局ノ密閉審庭ノ檢査ハ之ヲ廢止シ而シテ原被兩造ヲシテ詞訟局議官ノ座前ニ於テ互ヒニ辨護ヲ爲スヲ得セシメタルハ猶ホ委任裁判權ヲ管掌スル通常裁判官ノ座前ニ於テ原被ノ辨護ヲ許容スルカトシ凡ソ此等ノ制規ハ余カ上文ニ於テ説述セシ千八百五十二年一月二十五日ノ布告以前ニ於テ存立シタル千八百四十九年三月三日ノ法律ノ大要トス

〔第八十二節〕然レハ則チ參議院ノ編成ハ現今尙ホ布告ノ管知スル所タルカ將タ法律ノ管知スル所タルカ此一疑問ノ起ル所以ハ他無シ蓋シ千八百五十二年一月二十五日ノ編制布告ハ立法、行法ノ二權ヲ以テ全權官ノ掌中ニ併握セル時代ニ於テ發下シタル者ニシテ而シテ其布告タル亦行法權ノ辭令ト一般ニ法律ノ功力ヲ有スルヲ得可キニ由レハナリ余カ見ル所ニ依レハ千八百四十五年ヨリ以降ハ法律ヲ以テ

參議院ノ編成ヲ管知スル制度タルニ由リ千八百四十九年三月三日ノ法律ニ換替シタル千八百五十二年一月十五日ノ布告ハ則チ立法權ニ出ル所ノ布告ナリ或者ノ說ノ如ク此千八百五十二年ノ布告ハ此點ニ關シテ明文ノ言フ所無キニ由リ此布告ノ編成者カ參議院ナシテ殆ト十五年前創立ノ制度ニ復歸セシムルノ意思ヲ有シタリト爲スカ如キハ余カ未タ保證シ能ハサル所ナリ夫レ參議院ハ其嘗テ千八百四十八年十一月四日ノ憲法ノ下ニ在リテ未タ得サリシ所ノ重要ノ地位ヲ千八百五十二年一月四日ノ憲法中ニ得タルニ由リテ之ヲ觀レハ則チ余カ所見ノ切當ナルヲ證徴スルニ足レリ若シ參議院ヲシテ一方ニ於テハ憲法ノ制規ニ必然附着スル勢力ニ據リテ其保護ヲ鞏固ナラシメ他ノ一方ニ於テハ布告ヲ以テ其編成ヲ管知スル制度ニ羈屬セシムルカ如キハ豈ニ怪ム可キノ甚シキニ非スヤ且ツ夫レ明文ノ正條無キニ何

ソ此ノ如キ率則ヲ採用スルヲ得可ケンヤ彼ノ千八百五十二年一月二十五日ノ布告ハ全權政府ノ廢絶セシ以後ニ於テ尙ホ屢單純ノ布告ヲ以テ之ヲ改正セシト有リト雖モ此等ノ布告ハ總テ編制布告ノ誤解ニ出テタル者ニシテ而シテ其改正ノ方法タル亦違法ノ疵瑕ヲ存スルハ蓋シ昭明較著ナル者アリ

英吉利

〔第八十三節〕中央權ノ組織 英國王ハ英吉利國民ヲ以テ己レ一人ト爲セル全權ノ君主ナリ故ニ若シ慣例上及ヒ法律上ニ於テ其權力ノ施行ヲシテ或ハ其參政官ノ意見ノ制限ニ繫ラシメス或ハ其承認ヲ取ルノ制限ニ繫ラシメサルニ於テハ則チ獨裁ノ君主ト謂フヲ得可シ然レハ其實際ヲ云ハ英國王ハ大抵其實權ヲ褫奪シ去ラレ其殘餘スル所ハ本來英國人民カ英國王ニ對シ特ニ其高位ヲ尊崇スルヨリシテ唯

其敬禮ヲ受ル君主ノ威嚴ニ過キサルナリ且ツ夫レ假令ヒ國王ノ特權ニ屬スル所ノ事爲タルモ凡ソ國政ノ運歩ニ關シテ幾分ノ影響ヲ及ホス可キ者ニ至リテハ即チ悉ク各宰相之ヲ施行ス

ブラクストン^ノ氏ノ言ニ曰ク予カ聞ク所ニ據レハ英國王ノ特權ハ其地位ノ高貴ナルカ爲メニ普通法ニ拘ハラズ英國臣民ノ上位ヲ占ムルニ存スト

之ヲ例スルニ英國王ハ外國ニ對シテハ英吉利國民ノ代理者タルカ故ニ公使及ヒ理事官ヲ任命スル權理ヲ有スト雖モ外國ニ派遣スル代理官ハ悉ク宰相ノ指撰ニ係リ又恩赦及ヒ特赦ノ權理ノ如キ諸邦國ニ在リテハ大抵君主ノ特權ニ歸屬スルモ英國ニ在リテハ通常諸宰相ノ發案ニ從フテ之ヲ舉行スル如キ是ナリ又英國王カ各宰相ノ其職掌ノ施行ニ關スル所爲ノ爲メニ刑罰ノ宣告ヲ受ケタル者ニ對シテ恩赦ヲ施

下スルヲ得サル所以ハ蓋シ英國王ノ私政府ヲ設立スル方畧ヲ防遏セル者ト謂フ可シ

各宰相カ追理ヲ受ク可キ場合ハ第一ニ嫌疑條例ノ功力ニ依リ或種ノ人ニ對シテ法律ノ施行常例ヲ閣停スル場合トス第二ニ職務上ノ犯罪ト爲ス此場合ニ於テハ宰相ニ對シテ其罪告ヲ爲ス者ハ下議院ニシテ其裁判ニ任スル者ハ即チ貴族議院ナリ且ツ下議院ハ貴族議院ニ委員ヲ送遣シテ之ヲシテ下議院ノ名義ヲ以テ其罪告ヲ主張セシム嘗テ千六百七十八年ニ當リ下議院カ宰相ダンビー氏ニ對スル罪告文中ニ於テ一種ノ原則ヲ立定シテ曰ク宰相タル者ハ當ニ法律上ノ責任ヲ負擔スルノミナラス其行爲ノ公義ニ適セス若クハ利用ヲ爲サハルニ於テモ亦其責ニ任セスンハアル可カラサルナリト

抑英國王ハ不可侵且ツ無責任ノ君主タルヲ以テ若シ其恩赦ノ權理ニ

據リテ各宰相ノ責任ヲ銷除スルヲ得ハ則チ國民ハ其保證ヲ寄託スル所無カル可ク且ツ英國ノ憲法ヲ以テ驅斥シタル私政府ハ復タ此際隙ニ乗シテ其根據ヲ容ル、[○]有ル可シ又英國王ハ法律ヲ施行スルカ爲メニハ勅令若クハ公告[○]ヲ發下スル權理ヲ有ス故ニ其法律ノ意義ヲ擴充スルニ係ル者ハ法律ト一般ニ其臣民ノ遵奉ス可キ者タリ然レモ實際ニ於テハ此等ノ條規ハ悉皆其管轄宰相ノ手中ニ成ル者ニシテ國王ハ唯之ニ署名スルニ過キサルナリ又國王ハ教法ノ長官トス然レモ此分限ヲ以テシテハ教法上ノ懲戒法若クハ總則ヲ改更スル如キハ巴力門ノ承認ヲ取ルニ非サレハ則チ之ヲ決行スルヲ得可カラス又國王ハ其勅令ヲ以テ禮拜ノ法式ヲ指定シ若クハ祭祀日ヲ指定シ若クハ日曜ノ靈日ヲ汚瀆スル如キ所爲ヲ防止スルヲ得可キ權理ヲ有ス之ヲ要スルニ英吉利國民ハ唯國王ノ尊貴ヲ增加ス可キ事爲ハ悉ク之ヲ

國王ノ權内ニ歸屬シ而シテ其實權ニ屬スル者ハ悉ク之ヲ貴族ト人民トノ手中ニ收握セリ
英國王ノ行法權ノ長官タル分限ヲ以テ之ヲ云ヘハ其權力ノ果シテ實際上ノ權力タルカ將々榮譽上ノ權力タルカハ姑ラク之ヲ措キブラクストンヌ氏ノ所說ニ依レハ則チ必ス下項ノ結果ヲ生出スル者タリ第一ニ國王ノ外國ニ對シテ自國人民ノ代理者タル分限ニ在リテハ之ニ向テ公使若クハ理事官ヲ派遣シ之ト和ヲ講シ戰ヲ開キ同盟若クハ和親ノ條約ヲ締結シ又之ニ對シテ同遇^レノ措置ヲ施行シ又外國旅行ノ免狀ヲ付與スル等ノ事件ヲ管掌ス第二ニ國王ノ陸軍、海軍及ヒ民兵ノ大元帥タル分限ニ在リテハ凡ソ要地、海港、海灣等ニ關スル一切ノ措置ヲ施行ス第三ニ國王ハ裁判權ノ源流ニシテ且ツ國家平和ノ第一持保主タリ若シ試ミニ我カ佛國ニ於テ慣用スル解釋ヲ下タセハ則チ英國王